

EL MAPA DEL PORVENIR

La Gloria. — No le ponga escala a ese mapa.
El dibujante. — ¿Por qué?
La Gloria. — Porque ese país no debe medirse así. Es muy grande.





Salida de Nueva York



La despedida del genio del Jabón Reuter en Nueva York, no pudo haber sido ni más popular ni más emocionante.

El elemento femenino, sobre todo, el que con mayor afición, entusiasmo y profusión usa el Jabón Reuter, se había dado cita en el "dock" en que se desamarraba el transatlántico que conducía a lejanas tierras al alado propagandista de la divina pasta, que ya es considerada hasta como una gloria nacional.

En medio de la tiernísima despedida, se oían voces que decían:

—¡No te olvides de decir que el Jabón Reuter es el más puro, el más noble, el más fino y el más eficaz de todos los jabones!

—¡Di que en su composición no entran drogas groseras ni malsanas!

—¡Que la persistencia de nuestra juventud se la debemos al milagroso Jabón Reuter, con cuyo uso no prosperan los granos ni escoriaciones cutáneas, ni cavan sus feos surcos las arrugas!

—¡Que su perfume exquisito, extraído de flores campesinas, da a la persona que lo usa un soberano prestigio de elegancia y distinción!

—¡Que las ancianas se vuelven casi chiquilinas con su uso!

—¡Que los niños, bañándose con él, toman apariencias de flores vivientes!

—¡Que no hay navaja mala afeitándose con su espuma, pues evita toda irritación de la piel!

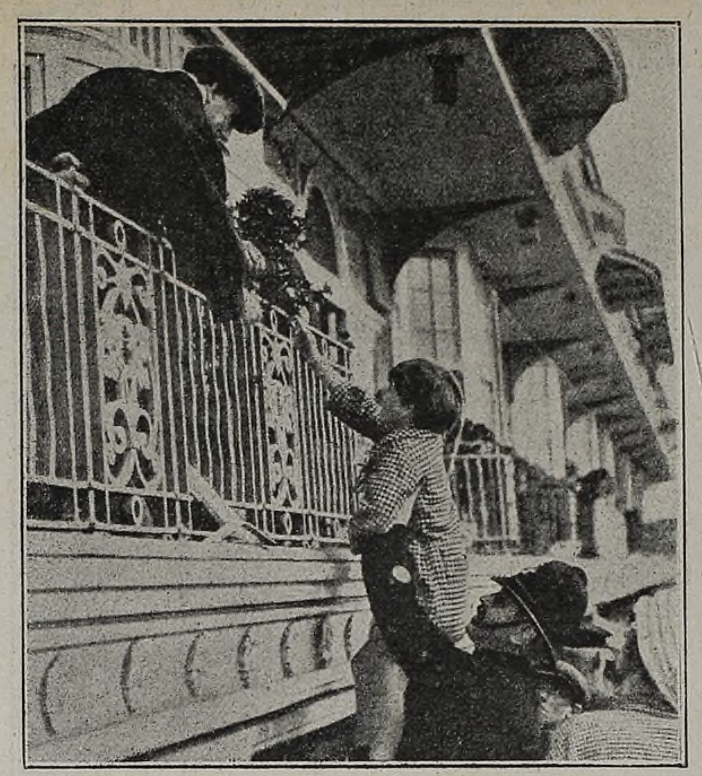
—¡Que detiene la caída del cabello lavándose con él la cabeza, y que hay calvos que declaran que empiezan a necesitar peine desde que lo usan!...

(Todas a un tiempo).—¡Genio del Jabón Reuter! "¡For ever!" "¡For ever!"

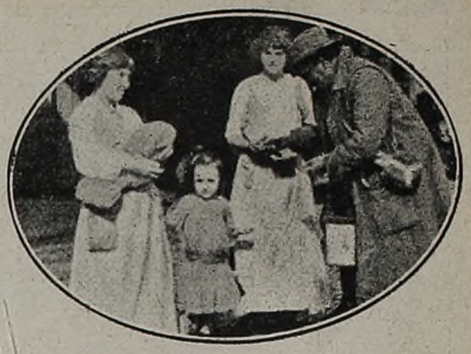


LOS NIÑOS EN LA GUERRA





Un niño londinense ofreciendo un ramo de flores a un herido belga de los instalados en el Palace Hotel, convertido en hospital de sangre.



En Bélgica. — Un corresponsal de guerra alemán socorriendo a niños belgas.



En Berlín. — Distribución de zapatos entre los niños pobres.



LAS POBLACIONES HAMBRIENTAS





Distribución de pan entre la gente del pueblo por soldados alemanes, en Mecheln (Amberes).

Notas Deportivas

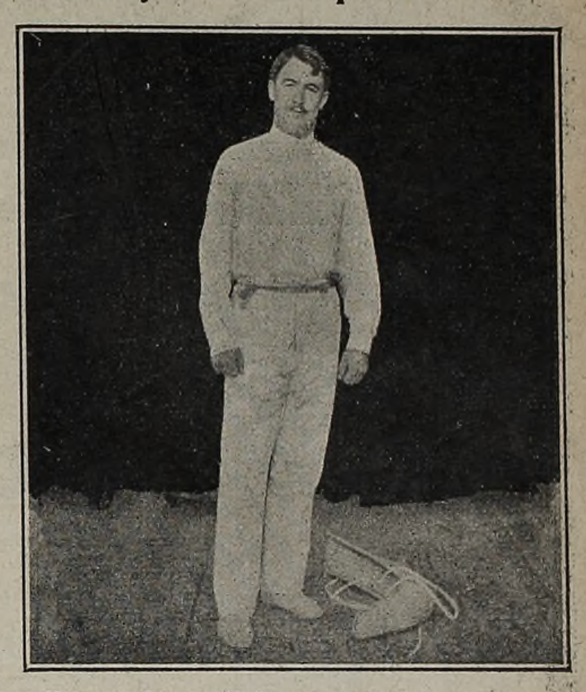
Resurgimiento del pelotarismo

Admiración de antiguos aficionados al deporte vasco — Entusiasmo en nuestra sociedad femenina

Los hermanos Erdoza o los reyes de la pelota



Eusebio Gárate (Erdoza menor), el rey de los delanteros.



Nemesio Gárate (Erdoza mayor), notable zaguero.

Mucho se ha dicho de estas dos eminencias del arte pelotístico, no sólo por boca de aficionados, sino también en crónicas deportivas europeas y americanas, y en verdad creíamos que se trataba de exagerar las facultades de estos pelotaris; mas habiendo asistido a los primeros partidos de esta temporada, nos convencimos de que, lejos de exagerar los cronistas, no hacían aún bastante justicia a estos fenómenos del arte vascuence moderno, que colocan al pelotarismo a mayor altura de lo que llegó en los tiempos de Irún, Portal, Mardura, Beloqui, etc., cuyos nombres imborrables se evocan en estos momentos al ver el brazo férreo de Erdoza menor lanzando las pelotas con la velocidad de un proyectil, haciendo temblar a los contrarios y arrancando calurosos aplausos a las distinguidas damas y aficionados que concurren al punto de cita, que es el amplio y delicioso local de la calle Córdoba, 1130.

No sólo forman en el cuadro estas dos eminencias, sino también otras notables figuras, como las de Goenaga, que es un zaguero incansable, de gran habilidad y bastante poder, que en muchas ocasiones ha vencido al célebre Arnedillo y ha dado mucho trabajo a los mismos hermanos Erdoza. Tenemos también a Martín, conocido ya de nuestro público, que es un pelotari de recursos y de poder, hábil para la zaga lo mismo que para delantero (aunque sobresale en la primera posición): juega siempre con buena voluntad, haciéndose por ello y por su carácter franco y sincero, muy simpático al público, que reconoce en él un perfecto pelotari.

También figura entre los recién venidos el joven Cazalis, que ha demostrado al público el poder de su brazo lanzando la pelota con gran fuerza y bastante seguridad, prometiendo llegar a grandes alturas si no ceja en su empeño como hasta hoy. De Marquinés, ¿qué hemos de decir? Dos años consecutivos lo hemos visto luchar con bravos delanteros, y ninguno puede jactarse de haberlo vencido. En cuanto a Olamendi, Americano y Abando, también son conocidos del público, y si durante el invierno último han hecho un buen papel, podemos afirmar que lo mismo harán hoy, pues han mejorado notablemente y están resultando los pelotaris de fama que habíanse anunciado. Del intendente señor Zabarte nos ocuparemos en otro número; por hoy anticipamos un aplauso a la empresa por tan buena adquisición.

Con tan excelente elemento y con los que próximamente llegarán a estas playas, no es extraño que el hermoso y fresco local del frontón se vea convertido en lugar de moda por la aristocracia argentina, único agradable para las veladas caniculares.

Los días de partido son por el momento los martes (moda), jueves (moda) y sábado, noche; domingos y feriados, tarde. Nos anuncia la empresa su propósito de jugar todas las noches cuando tenga más elemento, lo que se anunciará oportunamente.



EL SOLDADO TURCO EN CAMPAÑA





Infantería turca con el antiguo uniforme.



Soldados de infantería turca, con el nuevo uniforme para la campaña.

Oferta especial

Dedicada por A LA CIUDAD DE LONDRES a las niñas que el 8 de diciembre tomen su

Primera Comunión



El Velo

De seda, muy rica clase, tamaño para todas las edades

3.75

La Corona

De lindas rosas de clarín muy finas

0.95

El Libro de Misa

con tapas símili-marfil, guía y cruz plateada

1.65

Los Guantes

De hilo, blancos, muy buena clase, el par

0.95

El Rosario

De hueso con cadenita y cruz metal plateado

0.80

La Limosnera

De clarín con alforzas, adornada con cinta liberty de seda y ricos encajes

1.95

Los Zapatos

De cabritilla blanca, descotados, forma de Moda

4.50

El ajuar completo, según detalle,

32.00

Vestido de clarín, con viso de sedalina y delicado trabajo de alforcitas, adornado con entredós cluny y puntilla valenciana, cinturón de mesalina blanca, con caída y lazo atrás, para años 9 a 12, a .... $ **18.00**

INVITAMOS

a las señoras a visitar nuestros salones, donde encontrarán espléndido surtido en AJUARES DE PRIMERA COMUNIÓN.

A LA CIUDAD DE LONDRES

C. PELLEGRINI — y CORRIENTES



El ex ministro marqués Emilio Visconti-Venosta, † en Roma el 28 de noviembre último.



El cortejo fúnebre del ministro marqués Di San Giuliano.

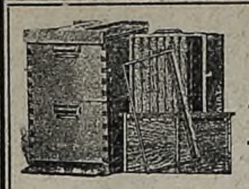


Nápoles. — Concurrencia a la fiesta automovilística que organizó la asociación "Pro Miglio d'Oro".



El cardenal Arístides Cavallari, patriarca de Venecia, † en su diócesis el 25 de noviembre pasado.

PAGINA DE TODOS Y PARA TODOS



COLMENAS
Y
ACCESORIOS
PARA LA CRÍA DE ABEJAS

Con una INCUBADORA "ROSEHILL"

Se obtiene el más alto porcentaje de pollitos sanos y vigorosos. CATALOGOS GRATIS.



GOLDKUHL & BROSTROM Lda. BELGRANO 1138, Bs. As.
Únicos introductores de las afamadas desnatadoras ALFA-LAVAL



CASILLAS DESARMABLES
DESDE 180 PESOS
Puertas, maderas, alambres tejidos y herrería.
PIDAN CATALOGO F.
Tortosa Hnos. Charcas 2944 Buenos Aires

TODAS LAS HERNIAS se reducen radical y rápidamente con el NUEVO SANGLUM ELASTICO patentado. Resultados positivos, sin molestias, en ambos sexos y a toda edad.

FAJAS Medias elásticas, etc. De todas clases y sistemas. Hechas y a medida.

ELIE WAL, ortopédico. 619, CORRIENTES, 619.

ÚLTIMA CREACIÓN
"SALOMÉ" de la ZAPATERÍA
"La Elegancia"

Casa principal:
RIVADAVIA 2299
En Caballito:
RIVADAVIA 5267
En Belgrano:
CABILDO 2286

Encharolada.... $ 12.80
En raso........ $ 14.—
Antílope, blanco o negro....... $ 16.—

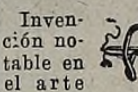
Nuevo CATALOGO GRATIS

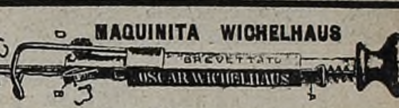


La Antigua y Premiada Fábrica de H. CATTOI. - Cangallo 1169

ofrece para RECLAME un VIOLIN de concierto, completo, del valor de $ 60, por sólo $ 25 moneda nacional.

Pidan catálogos, gratis.





Invención notable en el arte de bordar en alto relieve. Se sabe bordar sobre cualquier género, sin profesor. Premiada por los ministros de I. Pública y en varias exposiciones. Precio: **$ 4.85. Pidan prospectos a E. PRELAT. - Sarmiento 3468**

Los defectos de la vista

hay que corregirlos a tiempo. El INSTITUTO OPTICO LOMBARDI es el que cuenta con los medios más racionales y modernos en materia de óptica. La vista del cliente es examinada meticulosamente en este Instituto, y, a pedido del interesado, se entrega un vale para una visita gratuita en un consultorio médico especialista. Si usted ha sido decepcionado en otros establecimientos, encontrará en esta casa lo que en vano ha buscado.

ANTEOJOS O LENTES ORO REFORZADO, desde... $ 8
LENTES "IDEAL" ORO MACIZO, desde......... $ 15

Instituto Optico "Lombardi", C. Pellegrini 468

Talleres Fotográficos de PBT

Avisamos a nuestros lectores y al público que pueden adquirir copias de los trabajos fotográficos hechos para la revista, pidiéndolos a la

ADMINISTRACIÓN de P B T
SECCIÓN FOTOGRAFÍA
Piedras 150 :: Buenos Aires

BROMUROS, AMPLIACIONES, INSTANTÁNEAS, etc.

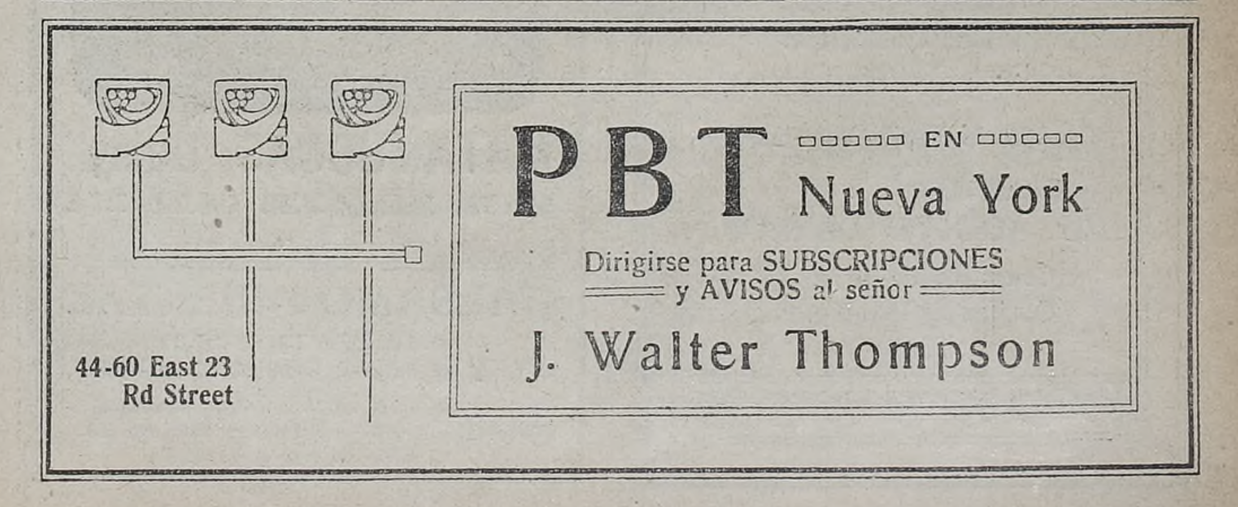
Por avisos en esta sección, dirigirse a APOLO YORDAN (hijo), Florida 230, escritorio n.º 30, Bs. Aires.



PARA CONVENCERSE
DE LA BONDAD DE NUESTROS ARTÍCULOS, ES SUFICIENTE QUE VD. COMPRE UNA VEZ, EN NUESTRA CASA. A ESE SOLO PROPÓSITO, RESPONDEN NUESTRAS OFERTAS EXCEPCIONALES CON LOS PRECIOS TAN BAJOS, QUE LAS CARACTERIZAN; POR LO TANTO, NADA LE CUESTA PROBAR UNA VEZ, PUDIENDO, COMO EN EL PRESENTE CASO, SALIR GANANDO CON LA PRUEBA.
LOS TRAJECITOS DE ÚLTIMA MODA QUE EXPONEMOS AQUÍ, SON DE CLASE INMEJORABLE
4
7
5
2
11
10
4. Elegante traje confeccionado con brin crudo liso, puro hilo, cuello azul o celeste, con adornos blancos.
Años 2 a 4... $ 10.—
Años 5 a 7... $ 11.50
11. Bonito vestidito, confeccionado con brin liso, de colores, cinturón del mismo género, cuello y vista bordada, para niños de 1 a 3 años, a.......... $ 4.50
10. Traje confeccionado con rico brin de hilo blanco, cinturón y guarda de color, artículo de gran duración.
Años 2 a 4 $ 11.50
Años 5 a 7 $ 13.—
2. Bonito trajecito, confeccionado con rico brin de hilo, en colores, doble cuello y puños de cambray blanco plegado, cinturón del mismo género.
Años 2 a 4 $ 10.25
Años 5 a 7 $ 11.25
5. Moderno trajecito, confeccionado con gabardina de lana, colores lisos de moda, cuello y puños de seda.
Años 2 a 4...... $ 13
Años 5 a 7...... $ 14
7. Elegantísimo traje, confeccionado con hilo blanco, cuello, cinturón y pantalón de hilo azul, para niños de 2 a 4 años $ 10
GRANDES ALMACENES
TIENDA SAN JUAN
CIBRIÁN Hnos (SOC. ANÓNIMA)
ALSINA y PIEDRAS



El desembarcadero en Valona a la llegada de la escuadra italiana.



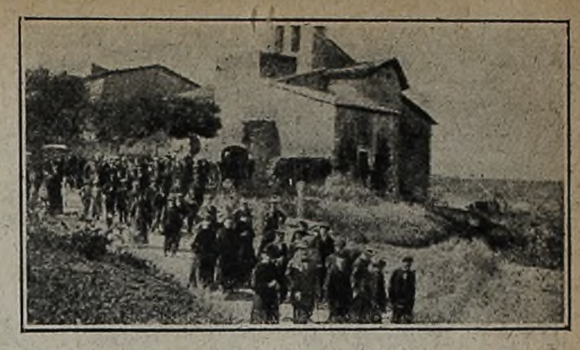


DE ESPAÑA



La familia real después de verificado el bautizo del nuevo infante don Gonzalo, al que tiene en brazos la reina madre.

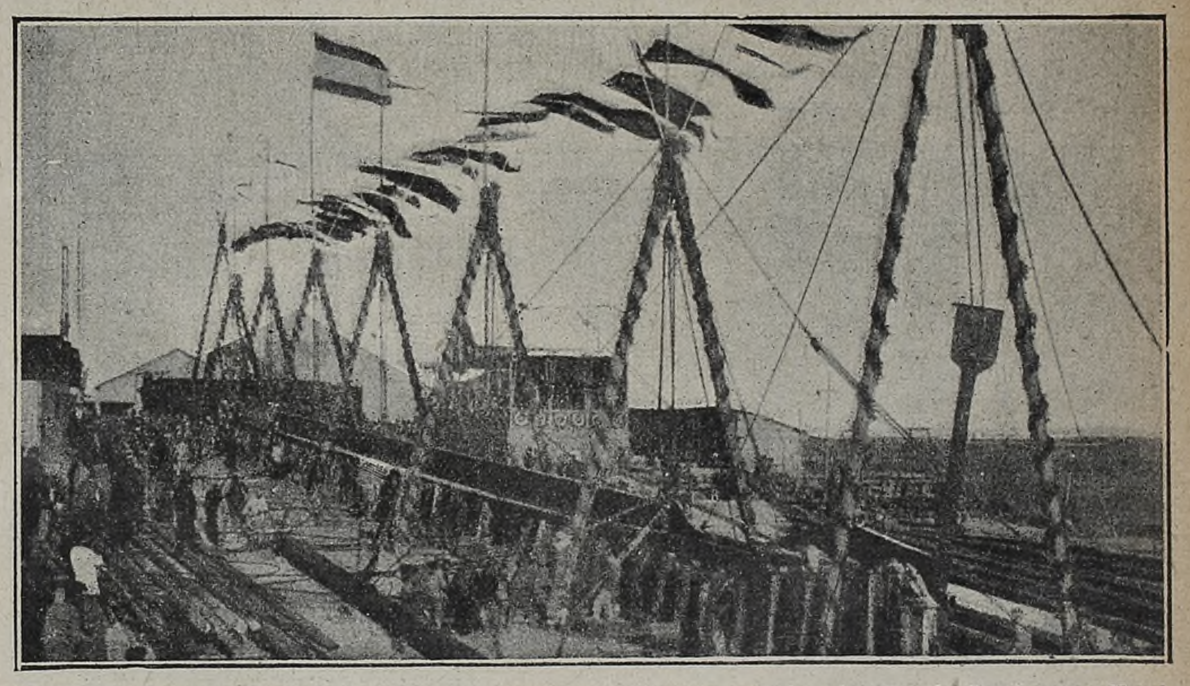




1. El aviador militar don Carlos Cortijo y Ruiz del Castillo, muerto en el aeródromo de Cuatro Vientos a consecuencia de un accidente de aviación. — 2. Manifestación de gratitud, llevada a cabo por el vecindario de San Sadurní (Gerona), como homenaje al conde de Lavern, quien cedió a dicho vecindario un importante caudal de agua, así como la canalización necesaria para el abastecimiento.



Valencia. — Homenaje rendido a la memoria del músico don Salvador Giner, en el que tomaron parte todas las sociedades y agrupaciones artísticas de la ciudad.

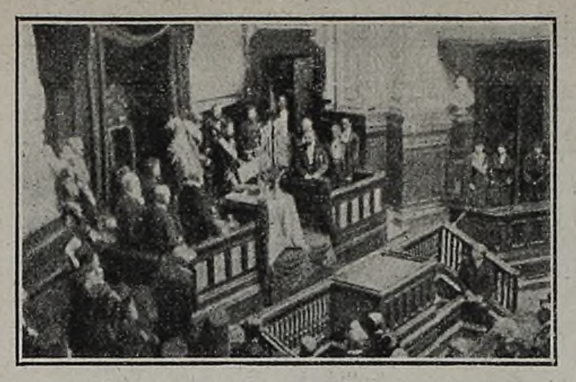


Cádiz. — Momento de colocar la quilla del primer buque de una serie de veinte que la Constructora Naval Española ha contratado para la Compañía Transatlántica.


FLORIDA 877
U. T. 6410 = Av. =
Harrods
El "Rendez-vous" social
La moda este año para los trajes de comunión, está definida en los que HARRODS ofrece. Visítense los Departamentos respectivos en los que se exponen las creaciones más recientes.
Nº 1
Nº 2
N. 1. Vestido para comunión, confeccionado en clarín, adornado de alforzas y embutidos. Para niñas de
años 7-8 | 9-10 | 11-12 | 13-14
$ 22 | $ 24 | $ 26 | $ 28
N. 2. Vestido para comunión, confeccionado en gasa "crêpe de seda", adornado con broderie y valencianas. Para niñas de
años 7-8 | 9-10 | 11-12 | 13-14
$ 38 | $ 40 | $ 42 | $ 44
Traje de smoking, confeccionado en casimir negro muy fino, con vistas y forros de pura seda. Para niños de años:
8-9 | 10-11 | 12-13 | 14-15
$ 35 | $ 38 | $ 41 | $ 44
Ofrecemos además todos los complementos necesarios para trajes de primera comunión, como ser: lazos, limosneras, rosarios, libros de misa, etc., a los precios más convenientes.



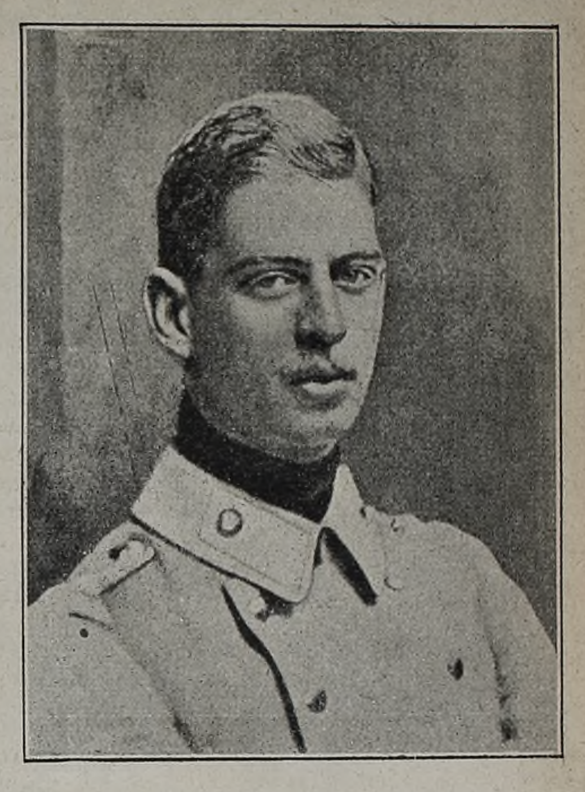

El nuevo reinado en Rumania



Bucarest. — El nuevo rey Fernando prestando juramento en la asamblea legislativa.



El rey Fernando y la reina María en los funerales del rey Carlos.



El príncipe heredero Carlos.

Casa ARTALE
POSTIZOS DE ARTE



Núm. 120.

Gran postizo de última moda, muy sencillo y elegante, cabello largo 50 centímetros; forman el rodete dos hermosas mechas onduladas, una de ellas sale de un costado al otro, cubre totalmente la cabeza. Antes $ 50. Ahora... $ **25**

Economice usted su dinero
:: al efectuar su compra ::

Miles de clientes han sido beneficiados comprando sus postizos en nuestra casa. Por menos de la mitad del precio de lo que pagan en otra puede usted conseguir postizos de última moda, que por su confección artística, abundancia y calidad de cabello, de color y ondulación natural son los mejores.

Por lo tanto, rogamos a las damas de buen gusto sepan aprovechar su dinero, no malgastándolo, sobre todo en las épocas actuales.

Es nuestro lema aumentar nuestra clientela vendiendo por la mitad del precio de otras casas similares.



Núm. 127.

Elegante postizo con un hermoso flequillo, costados, mecha atrás para formar el rodete y la parte de adelante. Cabello largo y abundante. Cubre toda la cabeza. Antes $ 40. Ahora..... $ **20**



Núm. 126.

Peinado de última creación, este hermoso postizo es sumamente sencillo y está dividido en cuatro partes, dos costados, una mecha para formar el rodete y la parte de adelante; este modelo cubre toda la cabeza. Antes $ 50. Ahora........ $ **25**



Núm. 110.

Postizo de última moda, peinado raya a un costado; puede peinarse en la forma que se desee. Tamaño grande especial con cabellos muy largos. Antes $ 20. Ahora... $ **10**

Se atienden pedidos del interior, los que deben venir acompañados de su importe, más 50 centavos extra para gastos de encomienda.

GRATIS remitimos a quien lo solicite nuestro valioso catálogo en colores con las últimas novedades en Postizos y Peinados, y confeccionados de acuerdo con las rebajas que ofrecemos.

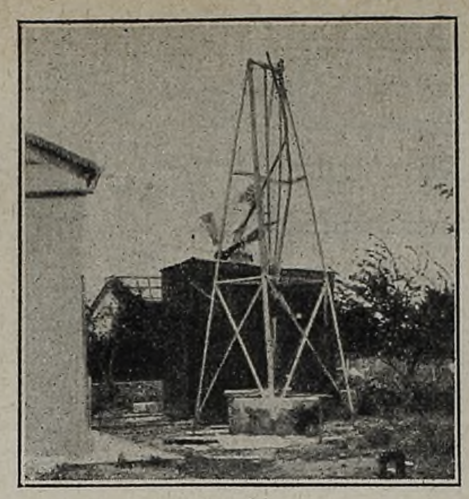


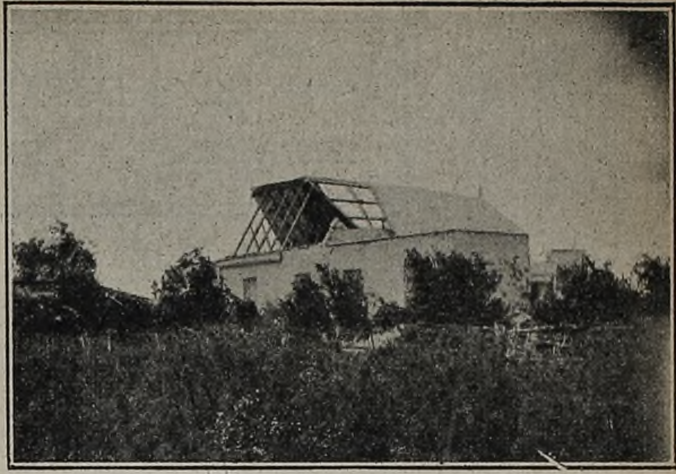
Núm. 107.

Postizo de última moda, dividido en cinco partes, dos costados, dos partes superiores, mecha atrás y flequillo. Cubre totalmente la cabeza, según peinado moderno. Antes $ 30. Ahora $ **15**

Casa ARTALE. - B. Mitre 1231, Bs. Aires

EL TEMPORAL EN LA PROVINCIA





Destrozos causados por el temporal último en Roldán.

DE ELISA (Santa Fe)



Distinguidas niñas de la localidad, que se reunieron en la quinta del señor Demetrio Neme para celebrar el onomástico de la señorita Tomasa Michel.

DE SUARDI (Santa Fe)



Fiesta de fin de curso de la Escuela Nacional n.º 141. Grupo de alumnas y alumnos.



Dirección logogrífica

65. 9.
1234567890 17380
570 6412890

Santos de mi devoción

San.... — En botánica.
.....San. — Variedad de ópalo blanco.
...San — Ave de brillante plumaje.
...San.: — Enmendar.
San...... — Lengua sagrada del Indostán.
San... — Albayalde calcinado.

Casi charadas

¿De tercia se dos primera,
prima dos tres y Sotera?

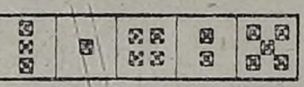
Denunció a la todo Andrés,
prima tres segunda tres.

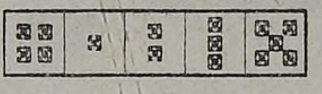
— Primera: ¿Total no está?
— No, dos, pronto volverá.

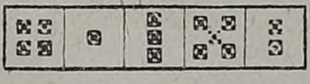
Combinación

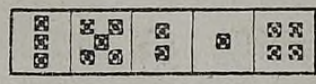
Substituir cada signo por una letra, y según se combinen expresarán:

Entusiasmo poético, numen, inspiración.


Limpio, claro, bruñido y resplandeciente.


Residuo o parte que queda de algún todo.


Provocación a desafío (plural).


Verbo, molestia.

Comprimido
(Nombre de un célebre inventor)

Báltico I

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.° 522

A la Cadena silábica: CALAMITOSO — SONATINA — NATIVO — VOCAL — CAL.

A la Charada femenina: MARCELIANA.

A los Antípodas: AMA — MALA — RICO = AMALARICO.

Al Jeroglífico: CARPETA.

A la Fuga de consonantes:

Sé firme en esperar, que de este modo
algo le llega al que lo espera todo.

Campoamor.

Solucionistas

Andrés Heredia, Anita Duarte, Luis Mayobre, Juan Carlos Dillón, Daniel Ortiz, Maruja Canaveri, José P. Gracian, Dante Torracca, Belarmino Costalet, María S. de Parodi, Bernardo Yonch, Claudio Romariz, Mario Marchesi, Adolfo Villate, María Ester Genoud, Lía Etcheverry, Alfredo Cassini, Julio Baqué, Domingo Ochagavía, Manuel Orozco, Jacinto Ramos Martín, Teresita Manfredi, Osvaldo Luque, José M.ª Belou, Valentín Alconada, Matías Viola, Oscar Serventi, José Elizán, Cora Panelo, Hebe Artenucci, Miguel Jáuregui, Constanza I. de Zolezzi, Cayetano Rodríguez, Eduardo Alvarez, Ulises Lorenzi, Ventura Severi, Pedro Musso, Catalina Arizmendi, Horacio Freyre, Elisa Tegami, Nestor Obligado, Ofelia Ramírez, Jacinto Benincasa, Carlos Traverso, etc., etc.

TEATRO VICTORIA

Por acuerdo de la empresa de este teatro, obsequiaremos con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase:

No hay mal que por bien no venga,

con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

En iguales condiciones disponemos de 224 palcos sin entradas, semanales, puestos a disposición de P B T por la empresa del TEATRO BUENOS AIRES.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de subscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 7 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año.



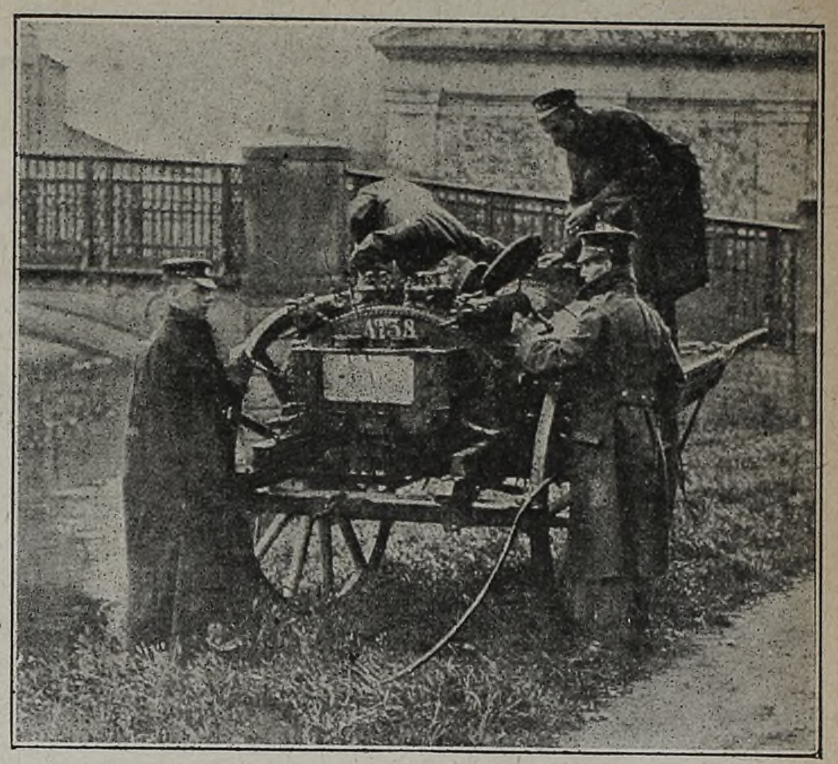
EL AGUA PARA EL EJÉRCITO INGLÉS



Las informaciones sobre aparición del cólera en Austria y Hungría, a consecuencia de la campaña, ponen de manifiesto la importancia que para un ejército tiene la provisión de agua. Las enfermedades que principalmente atacan a un ejército en operaciones son el cólera, el tifo, la disentería y la neumonía, para evitar las cuales conviene beber agua en buenas condiciones de pureza.

El ejército británico cuenta para esto con carros-filtros, como el que representa el grabado, gracias a los cuales se evitan muchas bajas y el grave peligro de que se propague una epidemia. Por efecto de este medio y de otros análogos de que está dotado el ejército inglés, se ha visto libre hasta ahora de tan temibles enemigos.

La administración del ejército británico ha llevado a Francia gran cantidad de estos filtros.



Carro-filtro del ejército británico tomando agua en un río.





HISTORIA DE UN CUADRO



Hace poco se ha vendido en Londres el famoso cuadro del Ticiano "El Hombre de la Gorra Roja", perteneciente a la colección Grenfell, por la suma de 13.000 guineas, más de 68.000 pesos oro, siendo su comprador Sir Hugh Lane.

Este cuadro tiene una historia curiosa, pues lo llevó de Italia a Inglaterra en 1773 Mr. Methuen y se compró en 1876 sólo por 91 guineas. En 1906, el mismo Sir Hugh Lane, que ahora lo ha adquirido, pagó por él 2.100 guineas, para venderlo a Mr. Grenfell, en 1906, por 30.000 libras.

Esta diversidad de precios indica las alternativas en que suelen encontrarse los grandes negociantes de cuadros antiguos, que pueden contar a este respecto maravillas.

En muchos casos, los cuadros famosos antiguos se han adquirido por primera vez en un precio irrisorio, constituyendo un hallazgo.



Cuadro del Ticiano, por el que se pagaron un precio muy pequeño y precios muy altos.

EL EXITO DE

CONFIRMÓ NUESTRAS ESPERANZAS

En dos meses hemos vendido al público de la República Argentina más de 5.000 relojes. La seguridad de este éxito verdaderamente colosal, fué lo que nos indujo a lanzar esta oferta, que hoy mantenemos, pues queremos que usted sea uno de nuestros compradores. Seguramente en la ciudad en que usted vive habrá muchos de ellos. Si usted conoce a uno, pídale que le muestre el reloj que le hemos enviado, porque ésta es nuestra mejor propaganda. Cuando usted vea uno, se dará cuenta de que vale CINCO VECES MÁS que el precio que hemos fijado para la venta. Usted puede comprarnos uno con esta seguridad. Y tendrá un reloj elegante, cuya marcha no supera el de más alto precio. No importa que usted ya tenga reloj. Con poco dinero hace una buena compra. Es el mejor regalo que usted puede hacer a un amigo.

RECIBIMOS

continuamente cartas de nuestros clientes, en las que expresan su admiración y agradecimiento por los relojes que reciben.

Entre los centenares de ellas, tomamos una al azar, la del señor A. A. Vázquez, de Corrientes, que dice textualmente:

"Señor Felipe Miqueu. — Buenos Aires.

Señor:

Tengo el honor de comunicar a usted que he recibido en perfecto estado el reloj de pesos 8.50 que se ha servido enviarme, de acuerdo con mi pedido.

Marcha perfectamente bien y estoy muy contento de la adquisición que hice.

Muchísimas gracias por su caballerosidad, y créame que aprovecharé todas las ocasiones de recomendar esa digna casa.

Saluda a usted atentamente S. S. S.

Firmado: A. A. Vázquez. — Corrientes".

LA MEJOR GARANTÍA

PARA EL PUBLICO es el buen nombre y prestigio de nuestra fábrica, establecida hace casi medio siglo.

De la seriedad y honestidad de esta oferta, pueden solicitarse referencias a la Administración de esta revista.

Los pedidos de cualquier punto de Sud América son atendidos inmediatamente, y cada reloj se manda por correo certificado y en buenas condiciones de seguridad, y antes de salir son revisados minuciosamente para que sean recibidos por los compradores en perfectísimo estado de marcha exacta.

UN BUEN NEGOCIO

harán los señores comerciantes del interior de la República o de cualquier otro punto de Sud América, revendiendo nuestros artículos.

Escríbanos pidiendo condiciones y precios para la venta por mayor.



N. 1. — Enchapados en oro, tres tapas, $ 6.50



N. 2. — De acero o níquel, a vidrio, 8 días de cuerda.................. $ 7.50

Id. íd. íd. tres tapas, íd. íd........... $ 8.50

ESTA OFERTA



N. 3. — Imitando plata vieja, a vidrio, tipos variados.................. $ 5



N. 4. — De metal nielado, con escudo plaqué, a vidrio................ $ 6

LOS PEDIDOS

deben dirigirse al Agente General: señor FELIPE MIQUEU, calle URUGUAY 1082, Buenos Aires.

El modo más seguro para mandar dinero es por giro postal, y usted NO DEBE MANDAR NI UN CENTAVO DE MÁS de lo que está marcado, PUES LOS GASTOS DE EMBALAJE Y CORREO CERTIFICADO SON POR NUESTRA CUENTA.

SIN DINERO

Con el objeto de que todos puedan aprovecharse de esta oferta, desde hoy aceptaremos, en pago de nuestros relojes, lo mismo que dinero efectivo, figuritas de los

Cigarrillos 43

y de todas las otras marcas que sean canjeables. — **Mande sus figuritas en paquete certificado.**

CUPON

Sr. FELIPE MIQUEU - Calle Uruguay 1082 - Buenos Aires

Adjunto remítole la suma de $.............................. m/n., para que, a vuelta de correo, me remita por certificado un reloj igual al del grabado N.° .... garantizándome que está en perfectas condiciones de marcha.

Nombre ....

Dirección ....

NOTA.—Escríbase bien claro.

P B T. OF. 1.ª 6.

¿Para qué

gastar mucho si con poco dinero puede usted conseguir un

Gran SERVICIO?



LLAME
por teléfono

Unión Telefónica 131, Mitre
Coop. Telefónica 186, Oeste

de día o de noche, a

Por
$ 150

CAJÓN negro grabado, sin plomo.
CAPILLA ARDIENTE con 4 plantas.
FÚNEBRE a 4 caballos.
UN coche de duelo.
CINCO coches de primera.
SEPULTURA.

González y Hno.

BELGRANO 2970 BUENOS AIRES

Carruajes de remise, Automóviles. - Servicios elegantes y baratos



DOS PERROS



Uno gigantesco, de raza del San Bernardo, que pesa cien kilos y otro diminuto, el más pequeño que puedan desear los aficionados a estos animalitos de vitrina, y que sólo pesa setecientos gramos.

El contraste es notable y hace interesante la fotografía.

Ambos perros son del país y viven en la mejor armonía en casa de su dueño el estudiante señor F. Solveyra, poseedor de varias curiosidades. El perro del San Bernardo, que atiende por Señor, nació en Gorostiaga (F. C. O.) el 27 de enero de 1910, y el pequeñito, llamado Pistilo, vió la luz el 6 de octubre de 1913.

A pesar de la enorme diferencia de tamaño, Señor tributa a Pistilo las consideraciones que merece un ejemplar tan raro, y con aire verdaderamente señoril lo protege, lo ampara y lo cobija contra las acechanzas de los que quieran atacarlo.

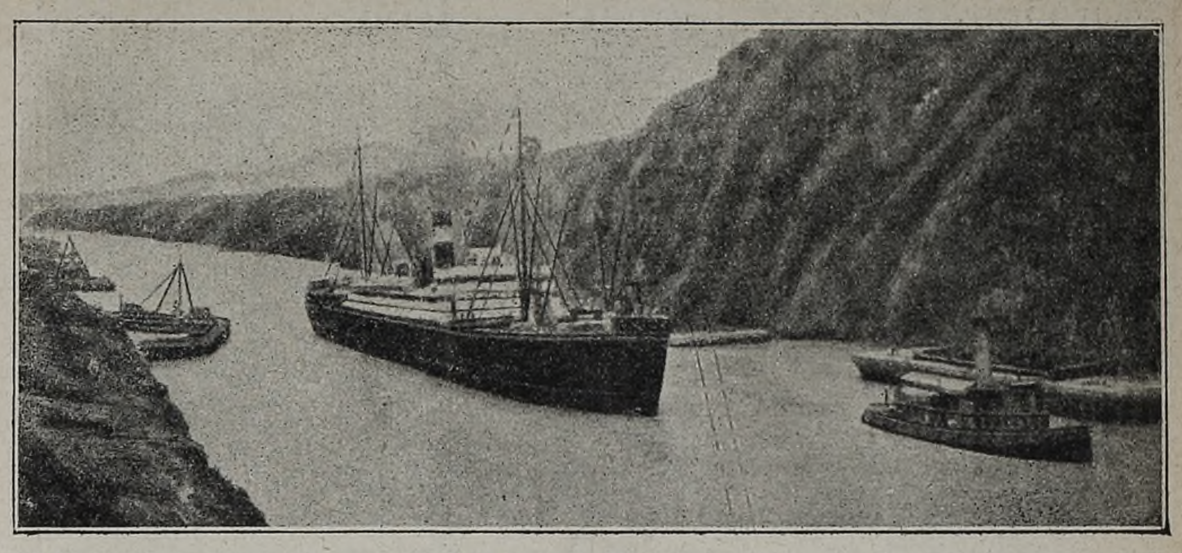


Un perro que pesa cien kilos y otro que pesa setecientos gramos.

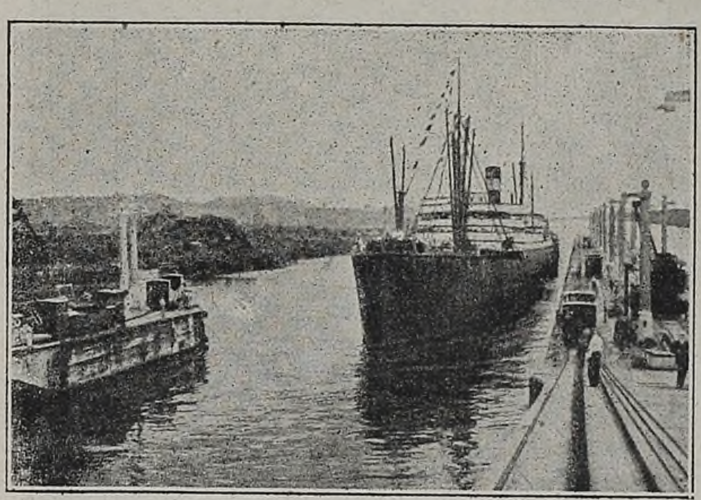


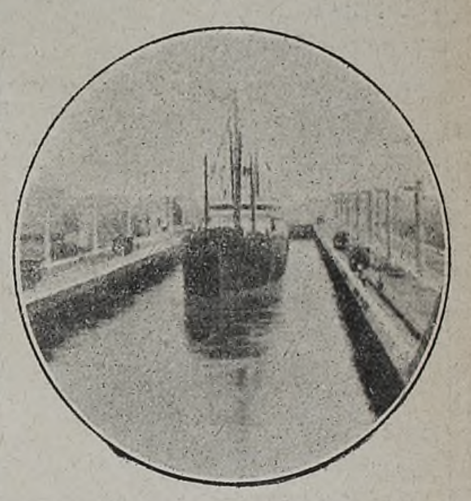
TRAVESÍA DEL CANAL DE PANAMÁ





El Ancón en el primer viaje por el canal de Panamá. Navegando por la parte más honda del célebre Corte de Culebra.



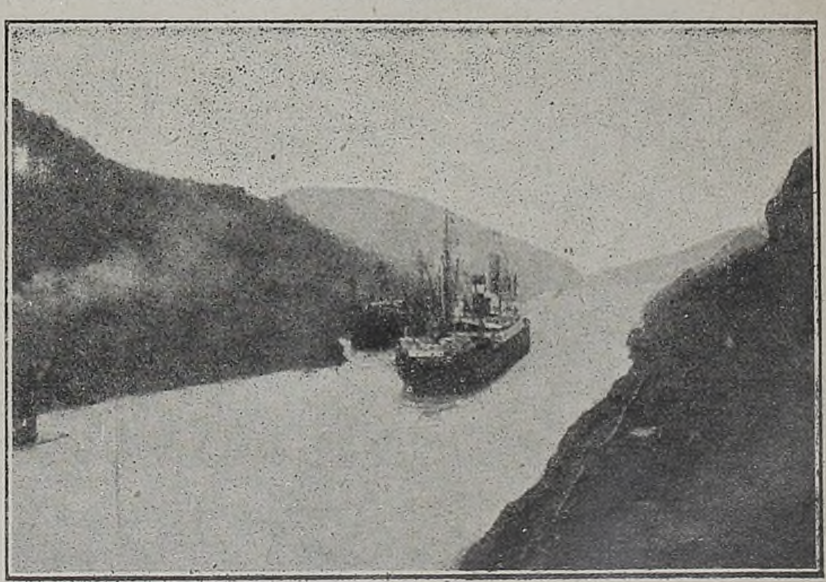


1. El Ancón acercándose a la represa de Gatún y amarrando sus cables a las remolcadoras eléctricas. El director de la obra, coronel Goethals, aparece en el primer plano con la camisa blanca y sombrero de paja. —2. El Ancón en el segundo plano de la represa de Gatún.

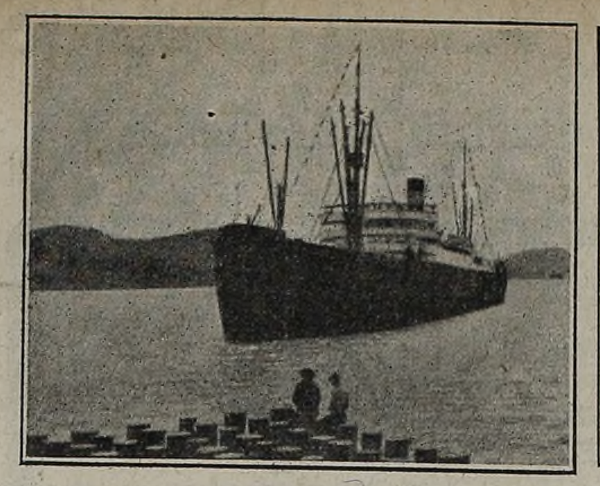
El 15 de agosto de 1914 será siempre una fecha memorable, porque ese día fué inaugurado el canal de Panamá. El primer vapor que hizo la travesía del uno al otro océano fué el Ancón, buque de la Compañía del Ferrocarril de Panamá, que pertenece a los Estados Unidos.

El viaje de siete millas desde el Atlántico hasta la represa de Gatún, y de una milla en ésta, causó admiración por verse cómo un buque de vapor de diez mil toneladas navegaba sin el más pequeño inconveniente en un mar hecho por la mano del hombre, para llevarlo más allá del corte de dos continentes.

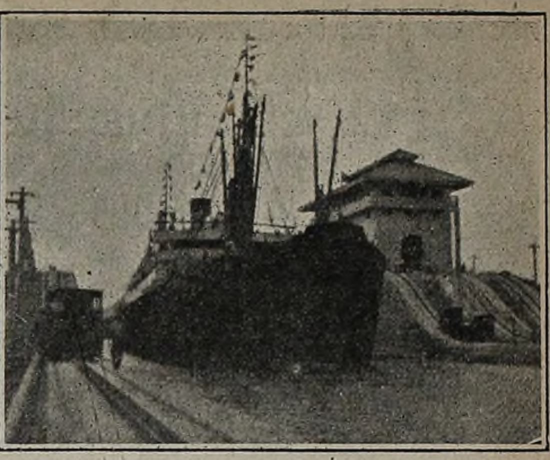
Cuando el vapor hubo pasado de las boyas que



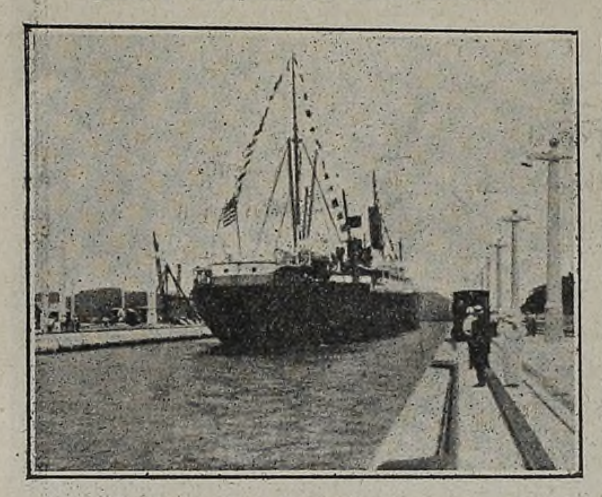
El Ancón a la salida de Culebra y cerca de la represa de Pedro Miguel.



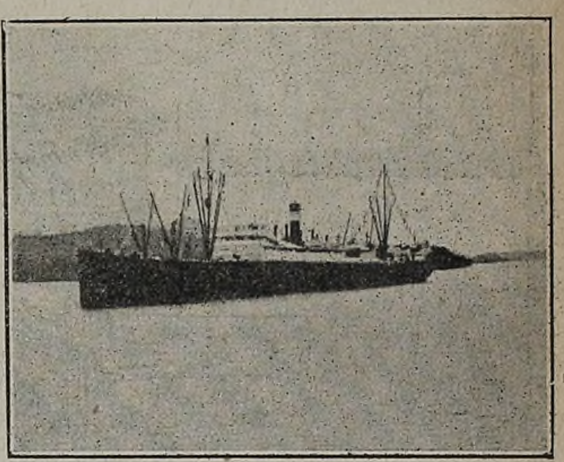
El Ancón atravesando el lago de Miraflores para pasar a la represa del mismo nombre.



Saliendo de la represa de Miraflores y entrando por primera vez en aguas del Pacífico.



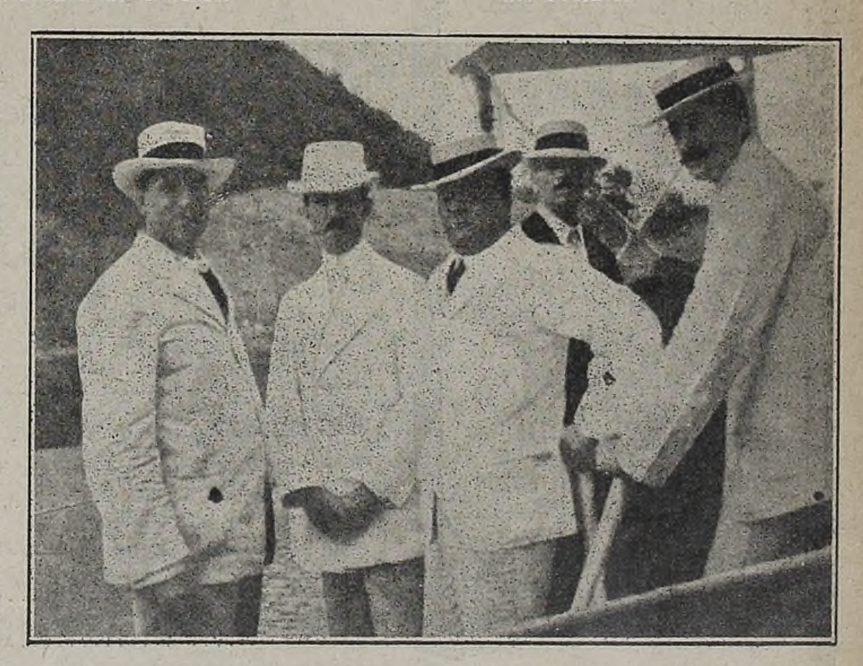
El vapor en la más alta de las represas de Miraflores, próximo a bajar hasta el nivel del Pacífico.



Terminando el histórico viaje, ya en aguas del Pacífico.

marcan la entrada del canal, fué inmensa la sensación de alegría que aquel triunfo despertó en el alma de los que presenciaron el acto, al hallar por fin realizada una obra tan gigantesca y por la cual el mundo ha esperado tantos siglos.

Para darse cuenta de la magnitud de dicha obra, baste saber que el Ancón hizo ese viaje maravilloso en diez horas, atravesando el canal, viaje que antes hubiera tenido que hacer dando la vuelta a la América del Sur, en la cual hubiese empleado nada menos que treinta y cinco días. Hay que advertir que si el vapor Ancón tardó diez horas fué por tratarse del primer viaje, el que debía hacerse despacio, por aconsejarlo así la más elemental prudencia. Los viajes que ahora efectúan los demás vapores pueden realizarse en siete horas.



En el puente del Ancón. De izquierda a derecha: Señor John Barrett, director general de la Unión Panamericana; el ministro de los Estados Unidos en Panamá, honorable W. J. Price; el ministro de Relaciones Exteriores de Panamá, señor Ernesto Lefebre; el señor W. P. Montgomery, del personal de la Unión Panamericana y el encargado de negocios de Francia.

Le damos a Vd. a plazos

La máquina de escribir que desee


En 10 MENSUALIDADES

abonando solamente
el 25 por 100 al contado a cuenta

SIN INTERES



Underwood	$ **260**
Remington.....	$ **260**
Smith Bros.....	$ **260**
Monarchs......	$ **260**
Hammond	$ **200**
Royal	$ **200**
Víctor	$ **230**

EMBALAJE GRATIS

La máquina
UNDERWOOD
con cintas de un color

ENVIE Vᴰ ESTA CARTA

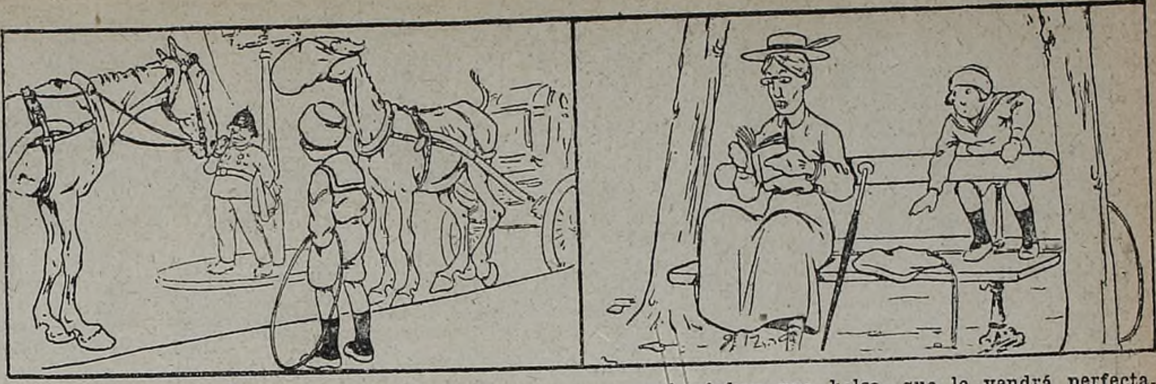
La remisión es inmediata,
contra la remesa que
exigimos al contado.

Compras al CONTADO,
10 % de descuento.

SEÑORES KERRIN Y HUDSON.
SARMIENTO 951.

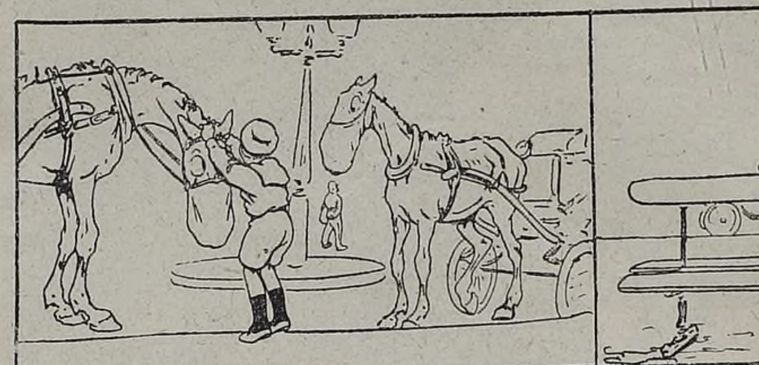
Adjunto a la presente $ ...., para que se sirvan
remitirme una máquina de escribir marca............
Nombre ....
Domicilio ....

SED COMPASIVOS CON LOS ANIMALES

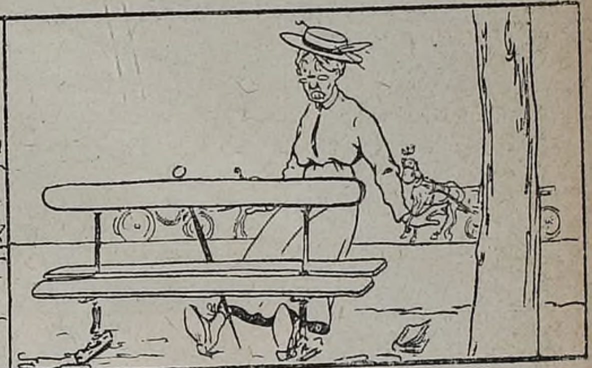


— Aquel pobre caballo no tiene bolsa, no come nada. ¿Qué diría si lo viera el doctor Albarracín?...

...Aquí hay una bolsa, que le vendrá perfectamente...



...¿Estás contento, ahora?



— ¡Ay! ¡Me han robado la bolsa que contenía mi "lunch" y mis cartas de amor!



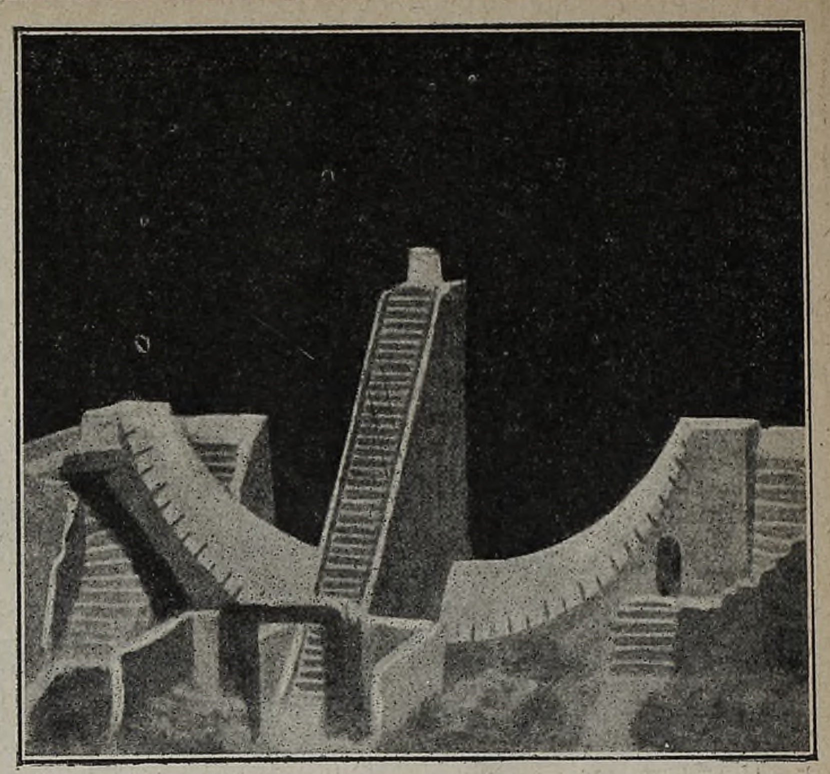
UN GRAN RELOJ DE SOL



A la vista del grabado, no requiere una descripción ese reloj de sol que existe en la **India** y que tiene el privilegio de ser el mayor construído por los hombres.

Los relojes de sol eran ya conocidos en la antigua Babilonia. Anaximandro de Mileto, 544 años antes de Cristo, utilizó también el sol para medir el tiempo; pero ya en el Libro de los Reyes se dice que habíase hecho un reloj de sol en el templo de Jerusalén. Las primeras obras literarias de Roma hablan de estos relojes, cuyo uso se extendió por el mundo después con la propagación de la cultura griega y árabe.

La India muestra este reloj de proporciones colosales, que representa toda la perfección del sencillo sistema de contar las horas.



El mayor reloj de sol del mundo, existente en Delhi (India).

No obstante la modicidad de los precios de venta, nuestras confecciones son las mejores que se producen. ⚜ ⚜ ⚜ ⚜ ⚜ ⚜ ⚜



Trajes de saco derecho, confeccionados de casimir fantasía, calidad extra, gustos seleccionados, $ 60.00, 55.00, 48.00, 42.00, 35.00 y . . $ **29.50**

Trajes de saco derecho, confeccionados de casimir azul marino o negro, modelo sumamente elegante. $ 60.00, 55.00, 48.00, 42.00 y . . $ **35.00**

Trajes de saco cruzado, confeccionados de rico casimir fantasía, corte de "gran chic", $ 52.00, 46.00 y . . . . $ **39.00**

Trajes de saco derecho, confeccionados de seda cruda, modelo de gran moda . . . . $ **60.00**

Trajes de saco cruzado, confeccionados seda cruda, $ **65.00**

Saco y Pantalón confeccionados de casimir "Garbicor", especiales para Turistas, pesos **55.00**

Saco y Pantalón confeccionados de franela fantasía, gustos de gran moda, modelos elegantes, $ 45.00, 38.00, 31.00, 26.00 y $ **19.00**

Saco y Pantalón confeccionados de brin en colores fantasía de alta novedad, especiales para el verano, $ 26.00, 18.50, 13.50 . . . . $ **7.80**

Sacos de brin kaky forma cazadora, especiales para turista, $ 15.50 y . . . $ **10.00**

Breeches confeccionados en casimir de lana $ 18.00; de brin $ 15.50, 14.00, 12.80, 10.50 . . . . . . $ **8.50**

Pantalones confeccionados de casimir fantasía, gustos de reciente creación, $ 17.00, 15.00, 12.00 y . . . . $ **8.50**

Chalecos fantasía en una gran variedad de gustos de alta novedad, $ 15.00, 12.00, 8.00, 5.50 y pesos **4.50**

THE SOUTH AMERICAN STORES — BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.

GATH & CHAVES Ld.

CASA CENTRAL - Cangallo y Florida



SEMANARIO ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR:
EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
PIEDRAS 150

Año XI — Buenos Aires, 5 de Diciembre de 1914 — N.º 523

EL MAR LIBRE

El diablo. — ¡Que se vayan esos demonios de estos mares y nos dejen aquí en santa paz!

Charlas del pebete



No se puede quejar la comisión de presupuesto de la galantería con que la Cámara de Diputados trató su dictamen en el proyecto de gastos y cálculo de recursos para el año próximo.

El dictamen era "considerable", y así fué tratado por la Cámara, con toda "consideración". Se emplearon muchas sesiones en "considerar" el proyecto de gastos, "gastando" bastante saliva, a falta de otro jugo o substancia orgánica más "gris".

Diputados de todos los partidos, mejor dicho, de cada uno de los partidos, "peroraron", o sea, pusieron "peros" abundantemente en discursos crecidos. No "de altura" precisamente. "Altos" de tono nada más y resonantes por lo huecos tanto como por las palabras de grueso calibre. ¡De 42 para arriba!

Cada diputado habló largo y tendido... en su sillón, emitiendo conceptos que podrían llamarse tendenciosos, juzgando por la posición política y personal momentánea del orador.

En ese aspecto de tendencia, los señores diputados coincidieron con la política del Poder Ejecutivo y su posición, que es la horizontal. Ellos hablaron largo y tendido y el Poder Ejecutivo hace como que gobierna, tendido a la larga.

El recinto del Congreso era una especie de casa de remates al revés. Hasta se habló de martillos, echándole en cara a un señor diputado su profesión de martillero. No se trataba allí, sin embargo, de "quién da más", sino de "quién quita más", pero cada cual tratando de rajar por donde menos le dolía, de cortar por lo sano... en carne ajena, para reducir los gastos de la nación.

Cada grupo parlamentario hizo la "exposición" de su política económica.

Salieron a relucir los programas de los partidos, ampliados con incidentes tumultuosos y personales que no estaban en el "programa".

Hubo varios tiroteos de frases y palabras. Algunas gordas, como: "se parece usted a Sancho Panza"; otras "bien conservadas", nada más. Por ejemplo, no se llegó a decir "eso es mentira"; pero sí se dijo: "El señor diputado falta a la verdad". Lo que no es lo mismo (aunque también esto sea... faltar a la verdad).

Los señores congresistas se trataron de mamarracho, arlequín y otras lindezas muy par-"lamentables".

Todo ello sin ánimo de ofender, sin mala idea. En ningún discurso hubo una mala idea... ni para un remedio. Ni buena tampoco, por supuesto.

Así es que los señores diputados que se dieron por ofendidos o se tomaron a golpes de ingenio hirientes, se reconciliaron con sus contrincantes sin llegar al terreno del honor. Tuvieron un acta más en su haber, para su foja de servicios al país como diputados.

El señor presidente del Congreso se vió en la necesidad de hacer varios llamamientos a la cultura de los señores diputados durante estas sesiones mal llamadas extraordinarias, salvo que lo de extra-ordinarias quiera decir más que ordinarias, significando el colmo de la ordinariez.

Un concurrente a la tribuna pública decía: "¿Pero estamos en el Congreso o en un conventillo?" Y no le faltaba razón para dudar.

Aparte del espectáculo que daban los congresistas, el Palacio de Oro ha resultado un edificio ruinoso (como suelen ser las casas de inquilinato), en todos los sentidos. Hasta en el gusto, en cuanto a belleza. Hasta en el oído, por sus condiciones acústicas. Ruinoso por lo que costó. Ruinoso porque amenaza otra ruina peor que la financiera: el derrumbe, con peligro de no dejar nada en pie en el recinto.

Estábamos algo consolados con la esperanza de poder exigir responsabilidades en el asunto de las obras del famoso Palacio, cuando nos tuvimos que convencer de que no se puede. Ningún poder puede deshacer el lío. Ni el ejecutivo, ni el legislativo, ni el judicial. Todos se declaran incompetentes, dando una prueba de modestia y sinceridad. Para desenredar el asunto no hay poder humano. ¡Esto es divino!

Es cosa de dar parte a la policía para que busque a los autores del hecho. Pero la policía puede que pida, a su vez, que le digan dónde están los delincuentes para buscarlos.

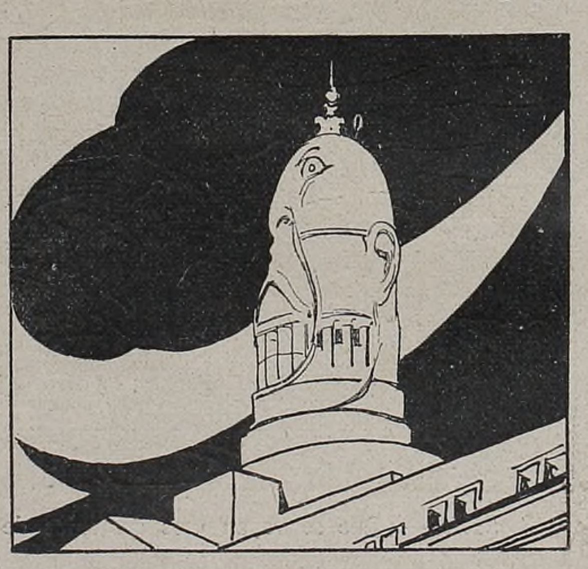
A todo esto, al Palacio de Oro, no se sabe si con este motivo o a causa del espectáculo dado en su salón de sesiones por los señores diputados, se le empezó a abrir la boca, se moría de risa. ¡Se le abrió una grieta enorme!

Así está más en carácter... de conventillo el Palacio de Oro.

Era lo que faltaba. Que se hundiera de una vez, enterrando con sus escombros a los famosos muebles que tanto costaron. Esto sería lo mejor, después de todo, pues entonces podríamos hacer un nuevo Palacio tomando las medidas necesarias como es debido, para que resultase más barato y más sólido, sin arrojar tanto saldo líquido en contra de lo presupuesto.

Sobre todo, tendríamos así un Congreso que se abriría únicamente cuando marca la Constitución, y no como el actual que, sin obedecer a más leyes que las de gravedad... "se abre" solo.

P B T.



LA GUERRA EUROPEA



El general alemán de infantería von François, jefe de fuerzas que combaten con los rusos.

La impaciencia aumenta cada día que pasa sin que nada indique un fin próximo de la gran lucha que se libra en Europa. Ni en Francia, ni en Bélgica, ni en el oriente de Alemania, ni en Polonia, son decisivas las violentas batallas libradas entre los ejércitos de las naciones en contienda, lo cual parece confirmar los augurios de los que pronosticaron que habría de ser esta más guerra de años que de meses.

Las fuerzas de Alemania no se agotan a pesar de la enorme cantidad de soldados que ha enviado a sus fronteras del este y al campo de la lucha en Fran-



El teniente general alemán von Wandel, a quien se nombró suplente del ministro de Guerra.

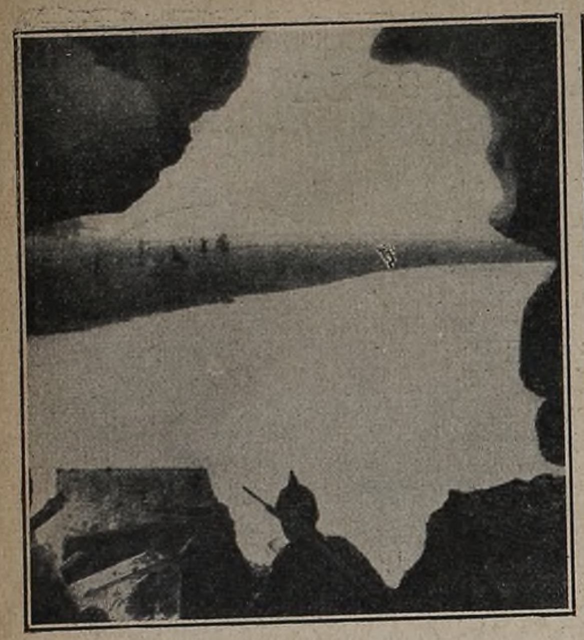


Oficial alemán prisionero de los belgas, haciendo el saludo a la bandera de Bélgica.





1. Prisionero francés acusado de espionaje por los alemanes y fusilado en las inmediaciones de Reims. — 2. Hindúes transportando sus ametralladoras a las líneas de fuego.



Fuerte de Amberes destruído, que parece una gruta.



Artilleros belgas comiendo en una cocina de campaña tomada a los alemanes.



La ocupación de Amberes. Plantando la bandera alemana en el fuerte exterior Stabrok.



En Amberes. — Multitud de objetos y ropas abandonadas por los habitantes en su huida.



El almirante von Shroeder, comandante de la división naval que contribuyó a la toma de Amberes, y hoy gobernador de esa ciudad.

cia y Bélgica; las de Austria, aun cuando, a juzgar por los telegramas, han sido muy mermadas en repetidos encuentros, no por eso dejan de sostenerse, repuestas de sus quebrantos, en el terreno de la lucha, manteniendo sus posiciones palmo a palmo. Los belgas siguen defendiendo el último baluarte que les resta donde ostentan su pabellón con bravura, que no entibian los dolores de su valiente retirada; y los rusos, los franceses y los británicos continúan poniendo en los frentes de las enormes líneas de combate todos sus hombres y todos sus recursos, resueltos a no dejar



El general von Kusmanek, defensor de Przémysl.





1. El alemán Karl Hans Lody, acusado de espionaje en Londres, sufriendo el interrogatorio de la corte marcial. — 2. La pérdida del buque hospital británico Rohilla en un temporal. Esfuerzos para lanzar un bote de salvamento en Whitby.

ni un momento que flaqueen sus defen as.

La acción de los turcos, de los servios y de los montenegrinos, no tiene en realidad un interés decisivo para el mundo pendiente del desenlace de esta guerra, en la que combaten millones de hombres. Sin embargo, son elementos que pueden significar un medio de que los grandes combatientes pierdan el equilibrio en la parte del oriente europeo.

Concretamente sólo puede decirse lo que los despachos telegráficos transmiten, siempre con la parcialidad natural, según el punto de origen. Los aliados se acusan progresos en la región situada al oeste de Souain y aseguran ha-



Grupo de soldados belgas rindiendo el último tributo a un compañero muerto en la batalla.





1. Soldados alemanes de la Cruz Roja, curando en el campo de batalla a un soldado compatriota herido. — 2. El general Hirschauer, nuevo director del servicio de aviación militar en el ejército francés.

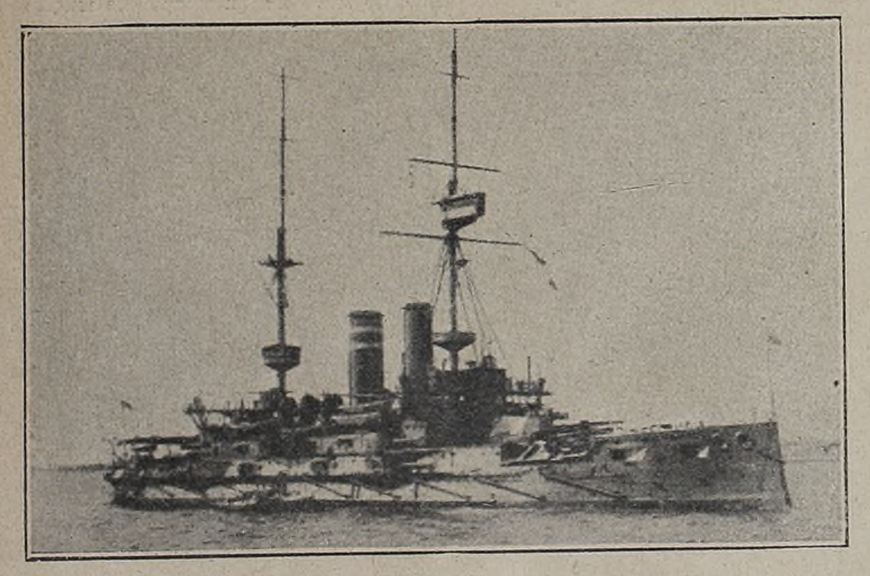


Una sección de infantería durante un reconocimiento en el bosque de Argona.





1. Soldados alemanes registrando, en los alrededores de su campamento, a varios civiles belgas. — 2. La señorita de Rothschild, hija del barón de Rothschild, el doctor Albizúa y un soldado francés, que se prestaron espontáneamente para hacer transfusiones de sangre a los heridos franceses.



El acorazado británico Bulwark, volado por una explosión en el fondeadero de Sheerness.

ber rechazado un ataque de los germanos a la aldea de Missy.

Por su parte, las fuerzas alemanas afirman haber contrarrestado un avance del enemigo en Saint-Hilaire, conquistando terreno en Apremont.

Ataques muy enérgicos de los alemanes a las cabeceras de los puentes tendidos sobre el rio Yser y sur de Dixmude, fueron rechazados por las fuerzas aliadas.

Los monitores ingleses que cañonean la costa de Flandes, cooperan eficazmente a la acción de las tropas que detienen el avance germano por esa parte.

Reims ha vuelto a ser cañoneado por la artillería alemana, coincidiendo esta



La archiduquesa Augusta con su traje de campaña.





Generales rusos: 1. El general Lobko. — 2. El general Kombratovich.



El general barón Meyendorff.



El general Brusilof.

operación con la visita que hicieron a aquella ciudad los periodistas de las naciones neutrales que siguen a los ejércitos en campaña.

Despachos de Berlín dicen que en los Vosgos obtuvieron ventajas las fuerzas del "Kaiser" que actúan en aquella parte de Francia, y que los ataques del ejército francés en la región del Argona fueron rechazados, a pesar de la energía de los soldados republicanos.

Oficialmente se hizo pública en Francia la noticia de haber sido rechazada la infantería alemana al sur de Ypres y de que la artillería pesada francesa infligió al enemigo pérdidas considerables en la zona de la Champagne.

Con la misma procedencia se ha comunicado que la infantería de los aliados tomó en Bélgica varios puntos de apoyo de las tropas germanas al norte y sur de Ypres, y que obtuvo progresos





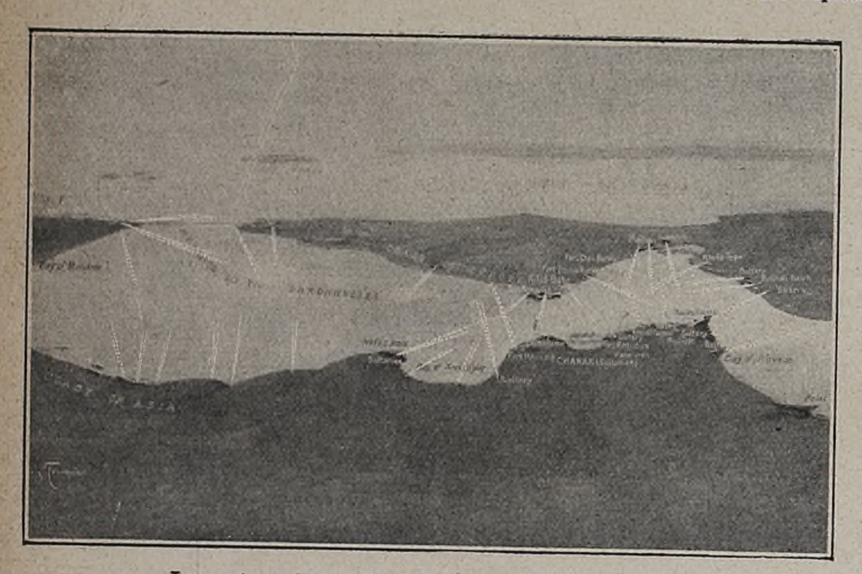
1. En la Polonia rusa.—Soldados alemanes haciéndose explicar por un bombero un cartel polaco.— 2. Entrada de los alemanes en Czentochau (Polonia rusa).



Transporte de heridos austrohúngaros en carros rusos.



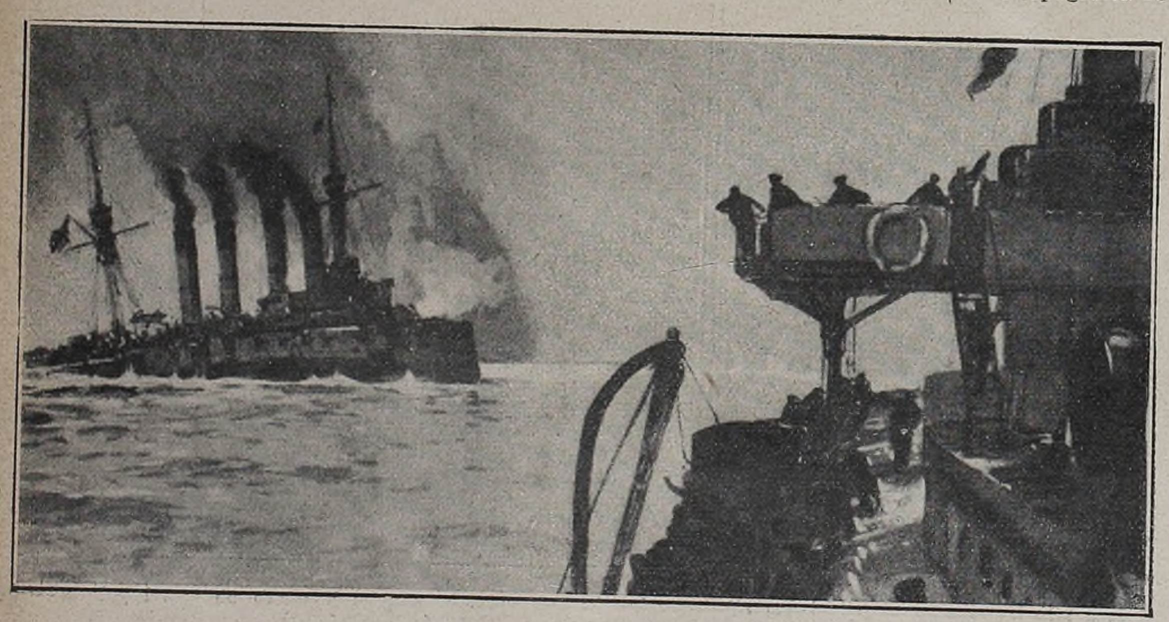
Manifestación patriótica en Constantinopla por el rechazo de las capitulaciones.



La parte sudoeste de los Dardanelos y sus defensas.

sensibles entre el Somme y Chaulnes, destruyendo la artillería enemiga en la región del Aisne, entre Vailly y Berry-au-Bac. En los Vosgos, tres contraataques de los alemanes para reconquistar el terreno perdido, fueron rechazados en las inmediaciones de Bandesapt.

En la Polonia, Prusia y Austria, la lucha sigue con encarnizamiento. Después de la retirada de los rusos, un nuevo avance de los ejércitos del zar parece haber detenido la ofensiva alemana con grandes desventajas para las tropas austrogermanas. Estas ventajas no parecen tan sensibles en la Prusia Oriental, donde la topografía de



Hundimiento del crucero ruso Pallada por un submarino alemán en el Báltico.



El general sudafricano rebelde C. F. Beyers.

la región no permite combatir de manera eficaz, especialmente en los rigores del invierno.

Informaciones de Berlín consideran que los alemanes, entre Lodz y Lowioz, causaron al enemigo pérdidas considerables, tomando un número muy grande de prisioneros, artillería municiones y bagajes.

Los rusos se atribuyen en esa misma región triunfos decisivos, así como en las regiones de la Polonia austriaca y en los pasos de los Cárpatos, que consideran dominados por ellos, aun cuando los austriacos también se atribuyen su posesión.

Czernowitz, capital de la Bucovina, parece que ha sido



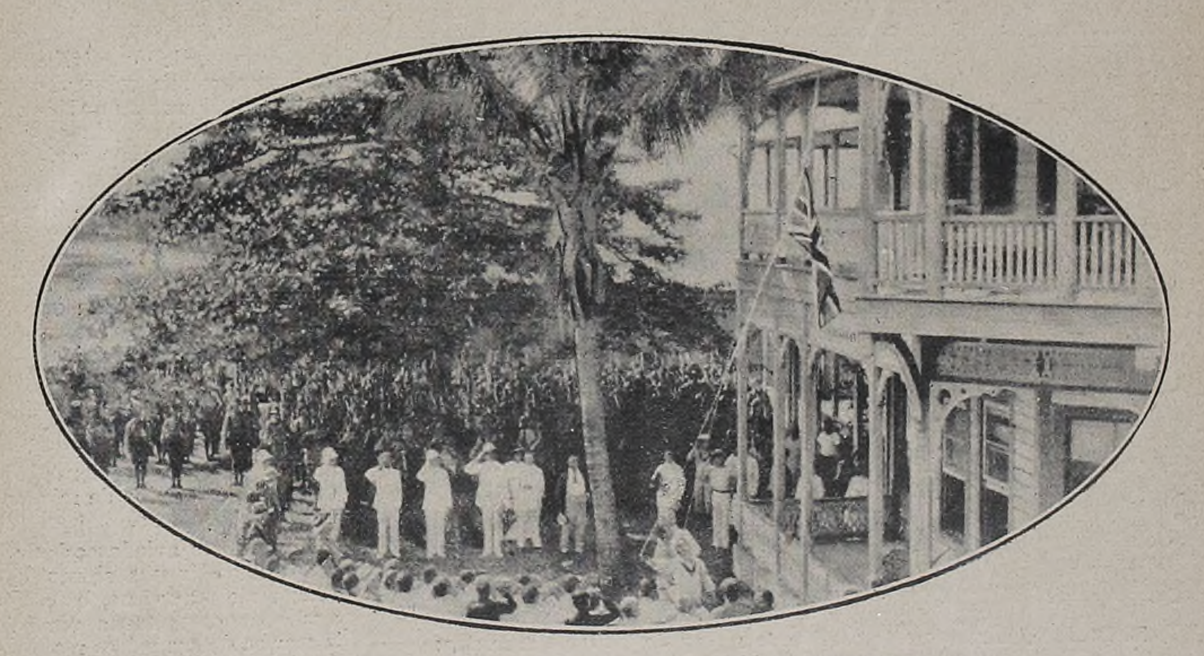
El general boer Cristián De Wet. que se levantó en armas contra los ingleses.



El monte de Lao-Shan, en Kiao-Chao, al pie del cual se reunieron japoneses e ingleses.

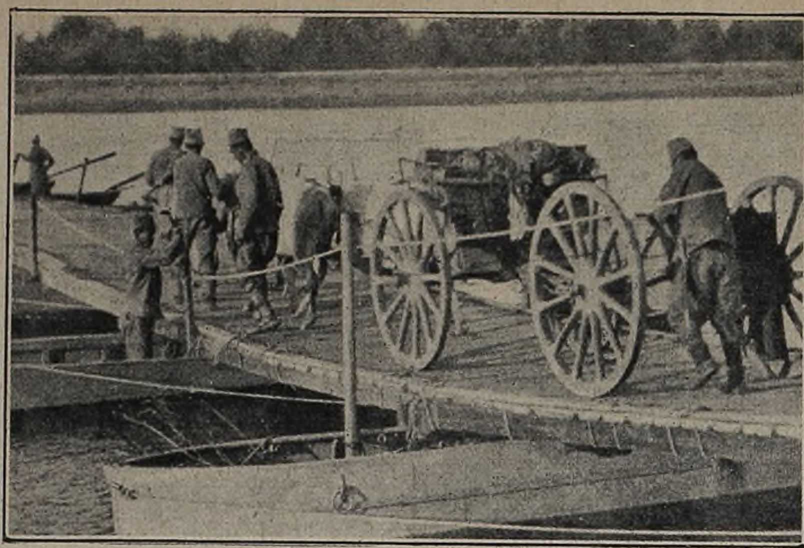


Infantería japonesa destruyendo bajo el fuego un alambrado de las defensas exteriores de Kiao-Chao.

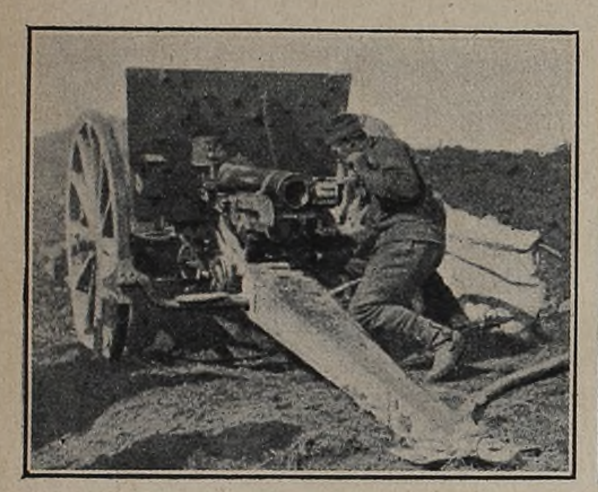


La bandera inglesa izada en Apia, capital de las islas Samoa.





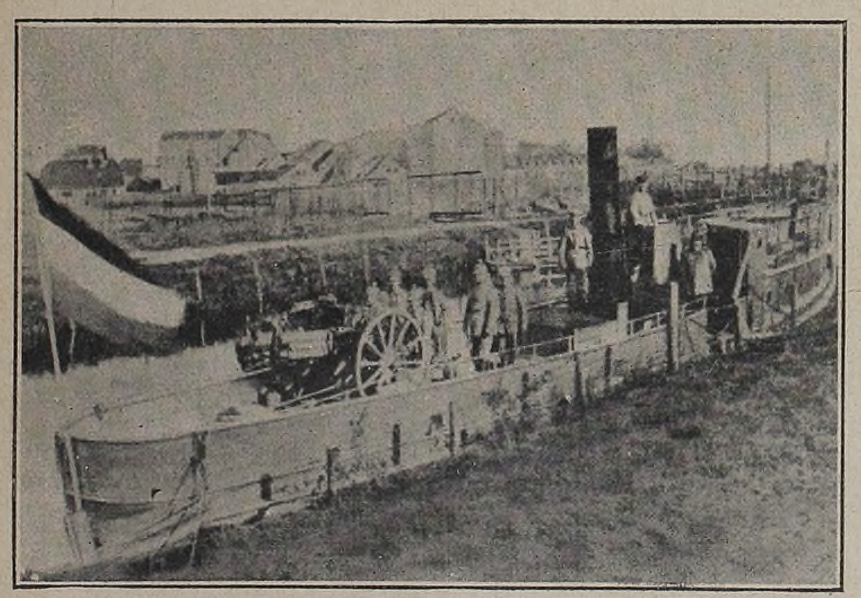
1. El capitán de fragata Carlos von Müller, comandante del crucero alemán Emden. — 2. Artillería servia atravesando el Sava.



Cañón servio acribillado por las ametralladoras austriacas.



La archiduquesa María Josefa cuidando heridos en Viena.



El Barbara, la mayor embarcación de guerra de los lagos masurianos, comandada por el capitán Moellmann.

evacuada por la guarnición austriaca, y han continuado los asedios rusos a Cracovia y Przémysl, sin resultados para los moscovitas.

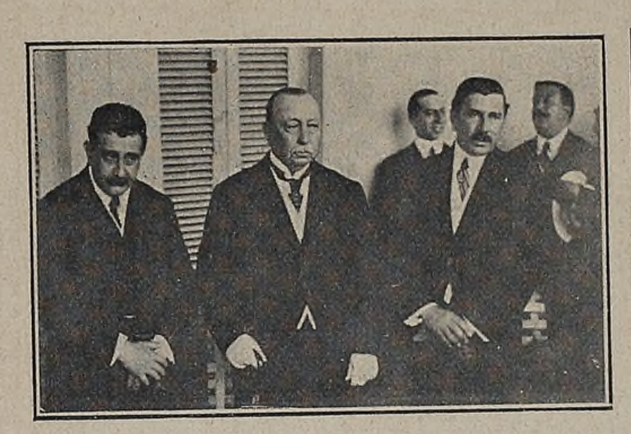
La lucha en el mar se ha significado por la pérdida para la armada británica del acorazado Bulwark, a causa de una explosión en la santabárbara, y para la alemana, por el hundimiento del acorazado Wilhelm der Grosse, que, según dicen, se fué a pique por haber chocado contra una mina. Los turcos perdieron un buque colocador de minas en el Bósforo.

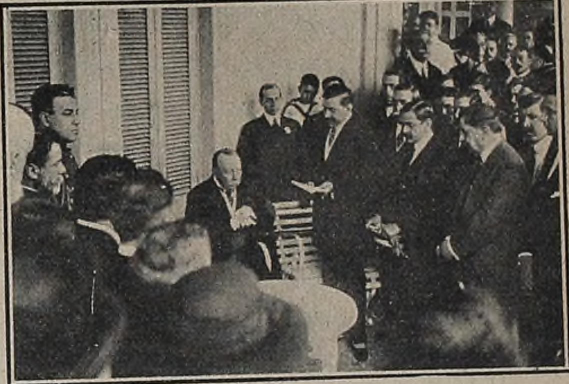
Los pilotos aviadores de todos los ejércitos siguen realizando hazañas que son muy comentadas por la prensa de sus países respectivos.

ANIVERSARIO DEL PRESIDENTE AVELLANEDA



A la salida de la misa de "requiem" celebrada en San Ignacio por el ilustre patricio.



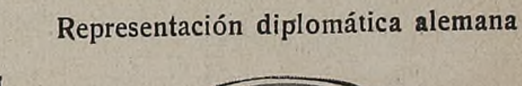


1. El presidente doctor de la Plaza cuando se ejecutaba el H'mno Nacional en el parque Olivera, al que se ha dado el nombre de Avellaneda. — 2. Discurso del doctor Palac.o.

EL TRANVIA A CAMPO DE MAYO



El primer coche de la empresa Lacroze que hizo el viaje en la nueva línea.

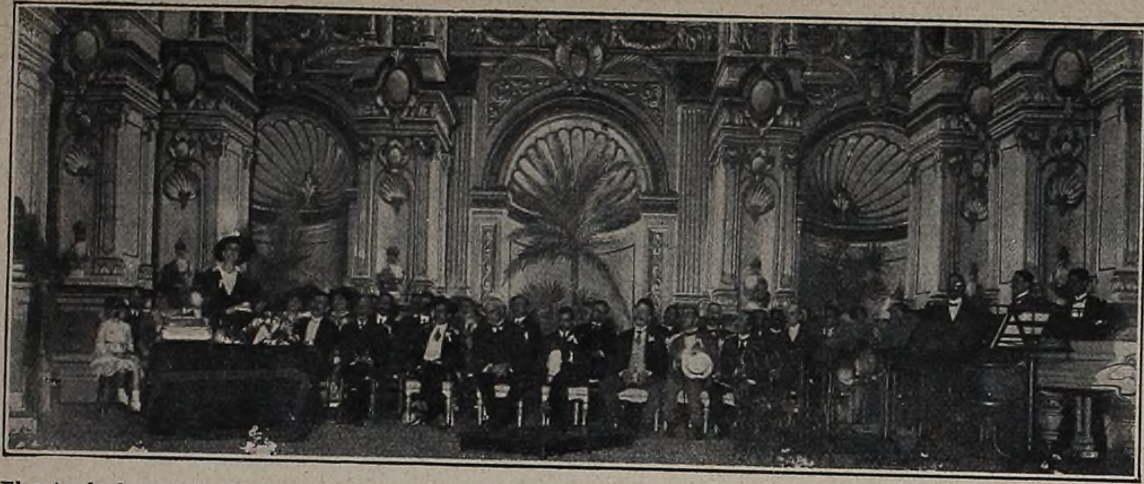


Representación diplomática alemana



El conde de Luxbourg encargado de negocios de Alemania.

HOMENAJE A UN EDUCACIONISTA



El acto de homenaje al inspector señor José M. Aubín con motivo de su jubilación, realizado en el Teatro Coliseo. Ofrecimiento de la demostración por la señorita María Amalia Torrá.



Aspecto de la sala del teatro.

ESCUELA NORMAL DE PROFESORES



Grupo de los egresados este año.

AUDICIÓN MUSICAL



La sala de actos de la Escuela Normal de Profesoras de la calle Córdoba, durante la audición con que fué celebrado el fin de curso.


Las "midinettes"
J. Guenda Hoyo

EL TE DE LA "EUSKAL-ECHEA"





Señoritas concurrentes al te de beneficencia dado el domingo por la sociedad ''Euskal-Echea'' en el local de la Sociedad Rural Argentina.

LOS PREMIOS DEL TIRO FEDERAL



La distribución de los premios del concurso del Tiro Federal Argentino, verificada en el ''stand'' de Palermo. El secretar.o del tiro, doctor Zanchi, proclamando a los vencedores.

Demostración al doctor Sicardi



Banquete ofrecido al doctor Sicardi en el Plaza Hotel, con motivo de retirarse de su cátedra.

Centro Nacional de Ingenieros



Entrega de diplomas de socio activo a los miembros aspirantes, que obtuvieron su título profesional en el último período universitario.

LA FIESTA DEL LIBRO



El escenario del Teatro Coliseo al celebrarse la fiesta del libro por la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres.

BAUTIZO



Grupo de asistentes al bautizo de un hijo del señor José Borja, al que concurrieron distinguidas familias de Flores.

TE A UNA PROFESORA



Una mesa del te ofrecido en el Pabellón de los Lagos por las alumnas de la Escuela María Sáncez Thompson, a su profesora señorita Matilde Balech.

FIN DEL CURSO ESCOLAR



La distribución de premios en el Colegio de las Escuelas Pías. Alumnos y familias.



Cuadro representado por las alumnas en la Escuela General San Martín.

FIN DEL CURSO ESCOLAR







Figuras de las representaciones efectuadas en la Escuela Normal n.º 4 (Flores). 1. "La Viejecita", Anita Vizcaya. — 2. "Las Musas", por alumnas de segundo grado. — 3. Mireya Herrera en la canción "Que soy fea, no es verdad".



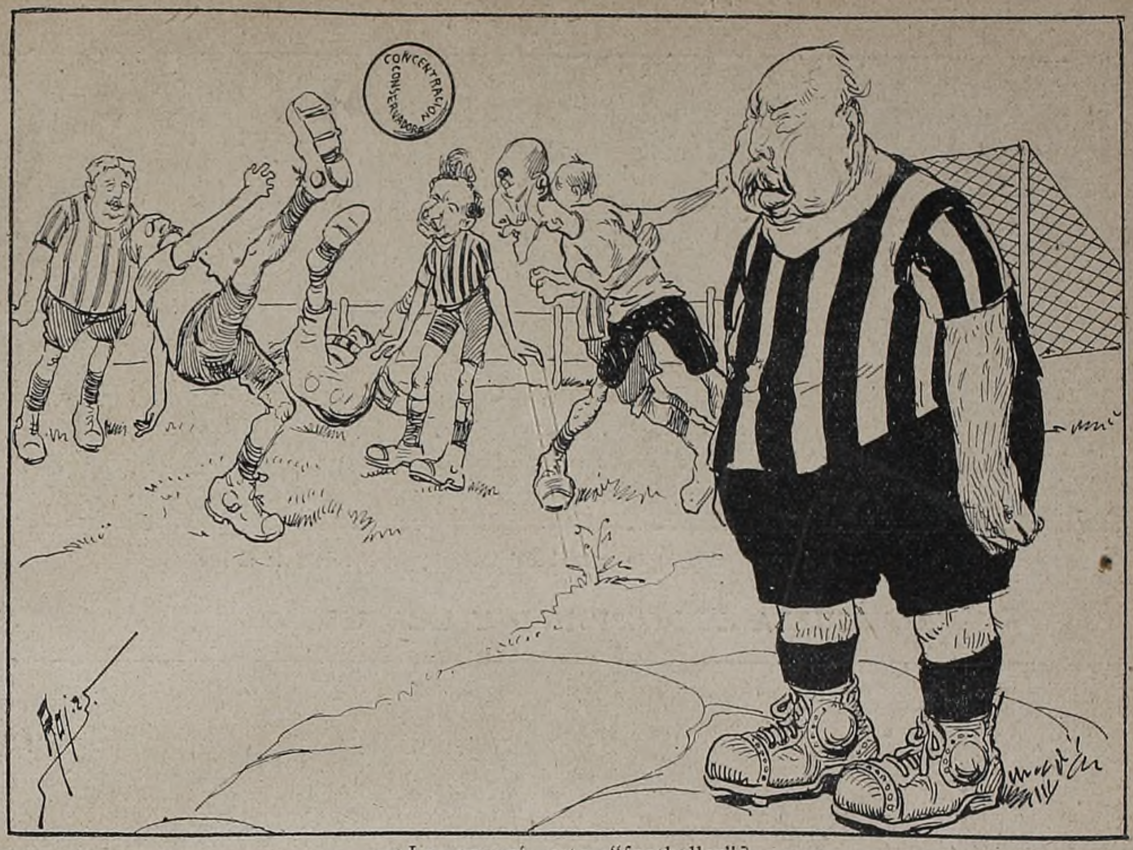


Demostración de cultura física realizada en el local de la Sociedad Rural Argentina por los niños de las escuelas del distrito escolar 10.º.



Escena criolla representada por los niños de la Escuela Juan José Paso.

EL PARTIDO



¿Lo ganará este "footballer"?

NECROLOGÍA







1. El sargento aviador Abraham Jalil, que murió por la caída del aeroplano que piloteaba en el aeródromo del Palomar — 2. El acompañam.ento del sargento Jalil en el cementerio de la Chacarita. — 3. Discurso del teniente Brihuega, comandante de la compañía aeronáutica, en el acto del sepelio.



1. El señor Carlos Blixen, ministro del Uruguay en Colombia y Venezuela, † en La Guayra. — 2. Señora Lucía Maurice de Tejerina. — 3. Señora María Salorio de Arévalo. — 4. Señor Carlos Oscar Bavera. — 5. Señor Martín L. Hernández. — 6. Señor José Cantoni.

DE ROSARIO

EN EL HOSPITAL ITALIANO



Concurrencia durante el acto inaugural del nuevo pabellón Regina Elena.

ESCUELA PROFESIONAL Y DEL HOGAR



Alumnas que expusieron diferentes trabajos al fin del curso.

DE MONTEVIDEO

TRAGEDIA PASIONAL







1. La joven Mercedes García Calo, de 18 años, a quien dió muerte su novio Juan Gabriel Coussac, habiendo resuelto ambos quitarse la vida por oposición de la familia de la joven a sus amores. — 2. Casita de madera del barrio Pérez Castellanos, ocupada por Coussac, donde se desarrolló la tragedia. — 3. Juan Gabriel Coussac, que se suicidó un momento después de dar muerte a Mercedes.

El general ruso P. K. von Rennenkampf



Véase una gran figura
que aparece en el oriente.
Hoy Rusia, con su bravura,
y con hombres de esta altura,
de la guerra es buen cliente.



ESCALAS DE AMOR

Dorita es una linda tucumana
que por alegre, hermosa y pizpireta
juzgárala también nuestro poeta
"digna de ser morena y sevillana."

Su belleza, que hechiza,
tiene una cualidad que paraliza
y aleja a los amantes:
Dora es una mujer más tornadiza
que el chispeo fugaz de los diamantes.

Fué su primer amor un ignorado
pintor de ancho sombrero, derribado,
del bulevar a la genial usanza:
mas el pintor fué pronto suplantado
por un joven marqués de la Esperanza.

El corazón de Dora,
al mismo tiempo que un panal de mieles,
era un motor de fuerza innovadora;
algo como un taxímetro por hora,
negación de la estática y los rieles.
Voluble corazón de enamorada
que, al renovar sus diarios desafueros,
ofrecíase ya como posada
abierta a temporarios pasajeros.
Substituyó al marqués un violinista,
al violinista un escritor de fama,
al escritor un bravo caballista
y a éste un comisionista
de aceites finos y algodón en rama.
Amó Dora después a un ingeniero,
a un actor, un fotógrafo ambulante,
a un corredor de bolsa, a un estanciero,
a un jefe de estación, a un estudiante
y a un tenor que soltaba en cuatro notas
catorce gallos con las alas rotas.

Su fama de coqueta
llegó a sumirla en soledad completa;
los hombres, conociendo su falsía,
dejáronla sujeta
a su propia y funesta tontería.
—La vida sin amor no la resisto—
exclamó entonces Dora; y al momento
pensó que entre los muros de un convento
amaría por siempre a Jesucristo.

Y con santo alborozo,
con seráficas prisas,
fué a ver al sacristán de las clarisas;
pero ¡ay! el sacristán era un buen mozo,
y en vez de esposa mística y cristiana,
Dora es hoy... la señora sacristana!

V. SERRANO CLAVERO.

LA TRANSFUSIÓN DE LA SANGRE

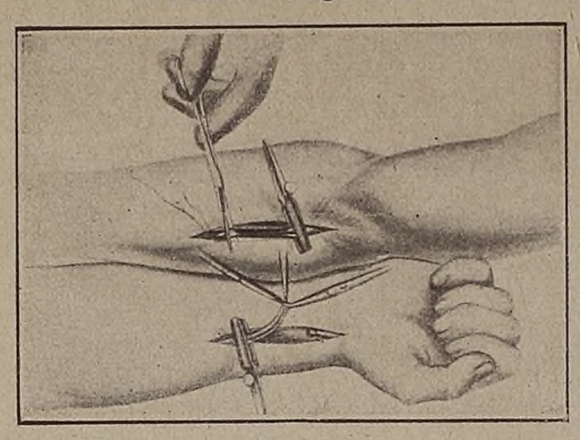
NUEVO MÉTODO ARGENTINO



Cómo se hacía la transfusión de la sangre a mediados del siglo último.



El doctor Doyen efectuando una transfusión, según el método empleado hasta ahora.



La primera fase de una operación de transfusión efectuada directamente de arteria a vena. Método empleado por el doctor Doyen.

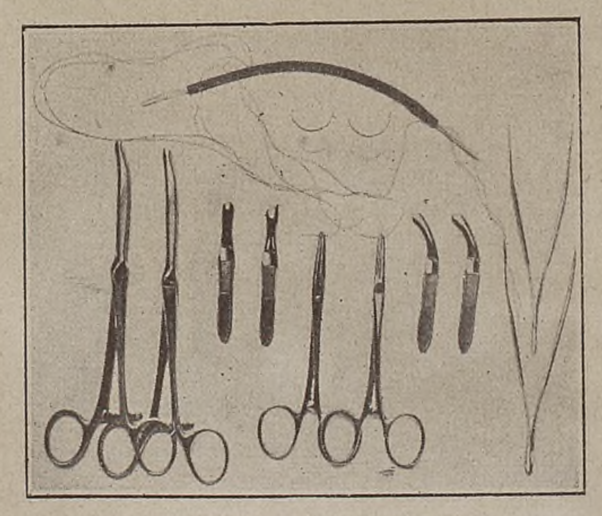
Cuando se realizaron las primeras operaciones de transfusión se creyó haber descubierto las fuentes de la juventud y la inmortalidad y se echó mano en todos los casos de este recurso. La serie de abusos cometidos obligó al parlamento de París a prohibir su práctica el año 1688, conceptuando la transfusión como un acto criminal.

Estudiada con detenimiento la operacion por varias eminencias médicas, mejoró mucho el sistema, pero nunca se llegó a obtener un método que, siendo a la vez práctico y sencillo, diera la perfección necesaria.

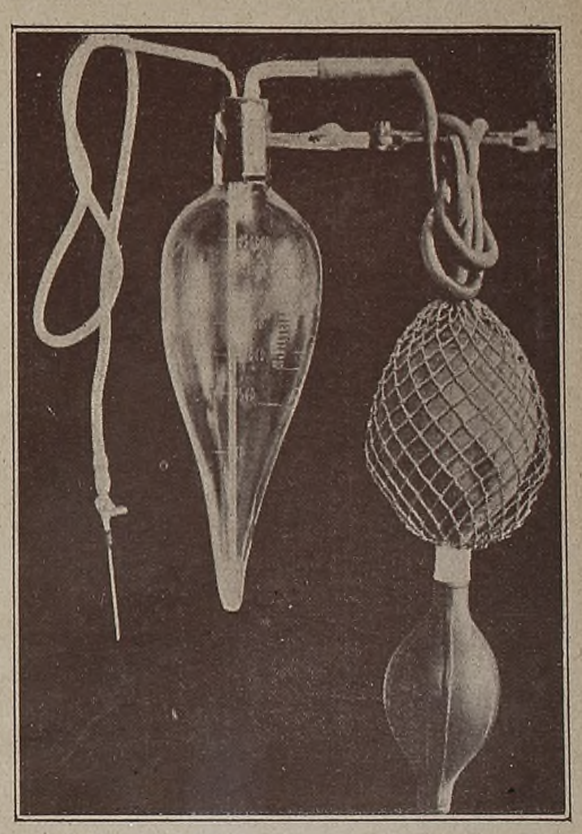
El doctor Doyen, de París, uno de los médicos que se dedicó con más ahinco al estudio de la transfusión, la realizaba, como lo demuestran los grabados que publicamos, uniendo la arteria del donante a la vena del paciente, pero sin obtener resultados del todo satisfactorios.

El doctor Luis Agote ha conseguido, en el Hospital Rawson, demostrar cómo la difícil operación de la transfusión sanguínea ha quedado reducida, hoy, a una simple inyección endovenosa, sin peligro alguno para el donante, y con grandes beneficios para el enfermo.

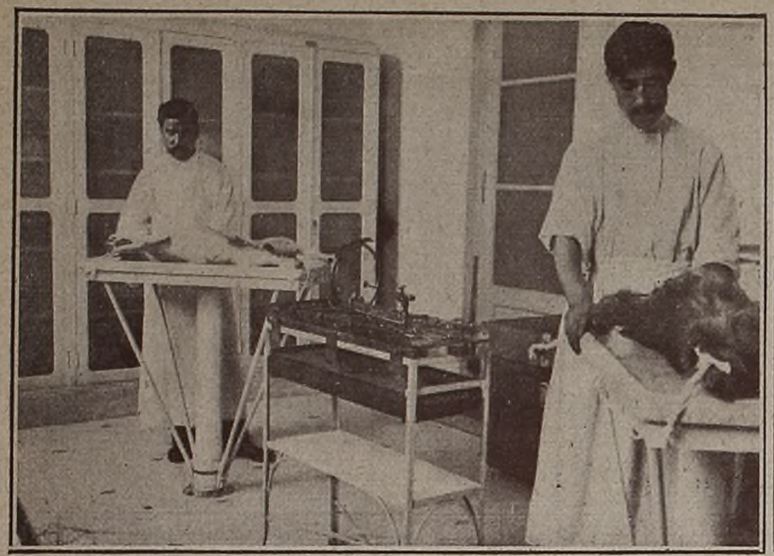
El aparato empleado por el doctor Agote es uno de los que se utilizan para las inyecciones de sueros, en el cual se ha efectuado una pequeña modificación.



Utiles empleados por el doctor Doyen para la transfusión.



Aparato usado por el doctor Luis Agote para la transfusión de la sangre. En él se va depositando la sangre del sano, que se pasa a la vena del enfermo.



Los perros con los que el doctor Agote hizo los ensayos de su método.



El primer perro a quien le inyectaron sangre de otro.



El señor Ciro P. Macchia, primero que dió su sangre para la transfusión por el nuevo sistema.

En definitiva, todo ha consistido en impedir la coagulación de la sangre.

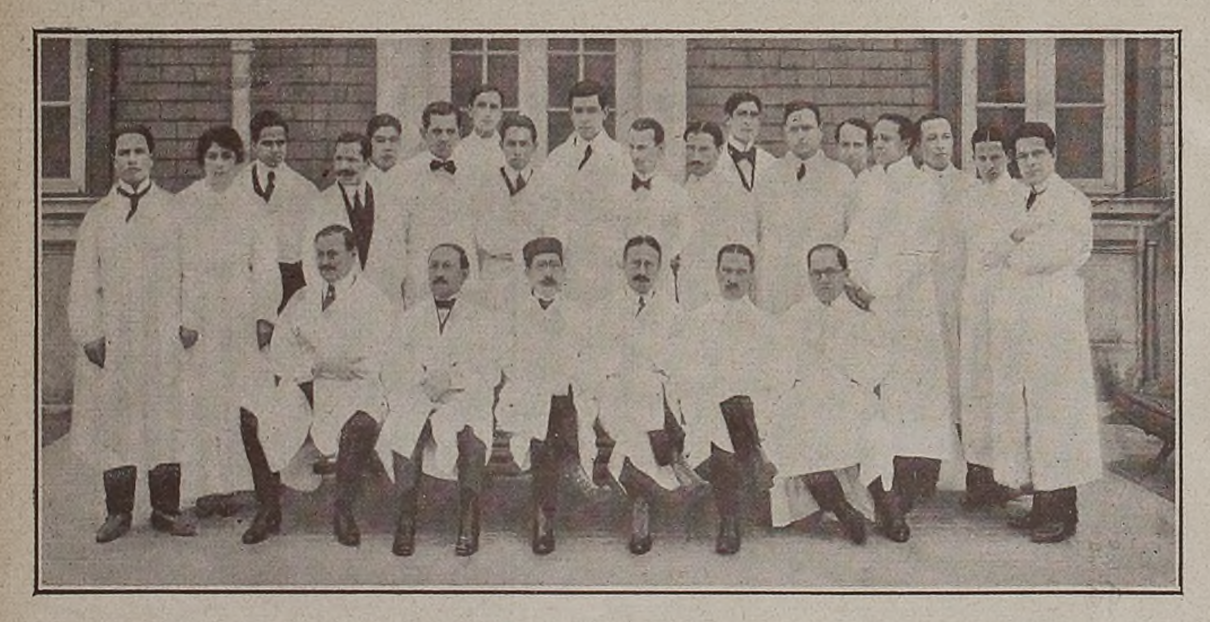
Por medio del citrato neutro de soda, se consigue, fuera del organismo, disminuir la coagulación, hecho descubierto por Vairot. Pues bien, el doctor Agote ha llegado a suprimirla por completo, empleando una gota de solución acuosa por cinco centímetros cúbicos de sangre.

Conseguido esto, la operación se efectuó extrayendo de la vena mediana cefálica del donante unos noventa gramos de sangre, que se recogieron en el recipiente del aparato, cargado ya de la solución anticoagulante, y se pasó esa sangre, acto continuo, a la misma vena del brazo derecho del paciente, mediante la inyección.

Todo ello en menos de veinte minutos y sin la menor dificultad, lo que constituye un verdadero triunfo para la cirugía argentina, que ha despertado la atención del mundo médico.



El señor Boh'gas, primer enfermo a quien el doctor Agote inyectó la sangre según su método.



El doctor Luis Agote con el personal del Hospital Rawson, donde se efectuaron las pruebas del sistema.

FIESTA NACIONAL PARAGUAYA



Celebración del aniversario de la jura de la Constitución en el nuevo local del Centro Paraguayo (Santa Fe 1140), inaugurado con ese motivo.

EL JARDÍN DE LAS ROSAS
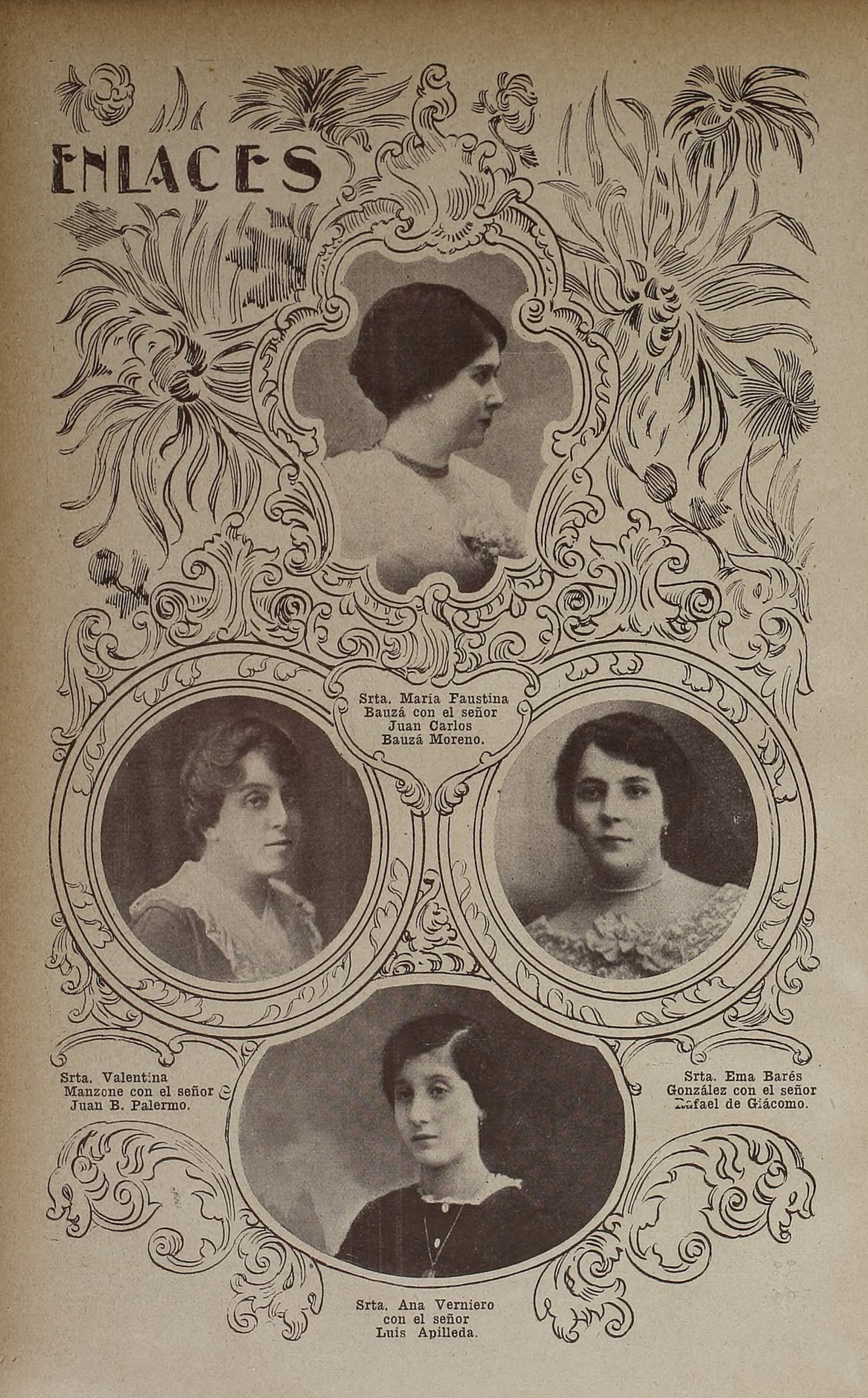




La fiesta con que se inauguró la "roseraie" de Palermo por la sociedad Damas de Caridad. Mesas del "lunch".

REPRESENTACIÓN DE BENEFICENCIA



Escena de la opereta "La Reine des Bois", representada en el Empire Theatre por señoritas, a beneficio de los asilos de huérfanos de las Hermanas de Dolores.

ENLACES



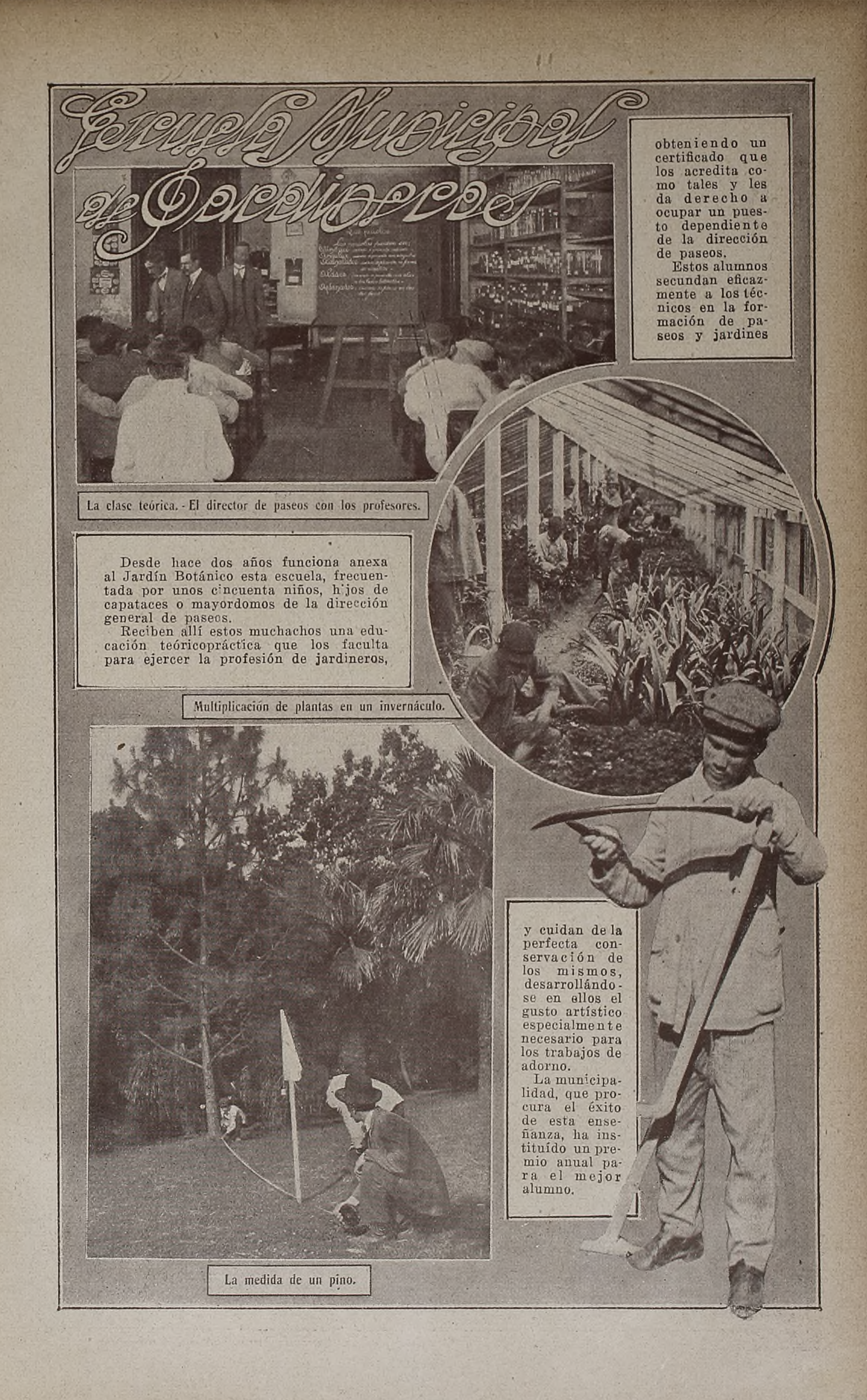
Srta. María Faustina Bauzá con el señor Juan Carlos Bauzá Moreno.

Srta. Valentina Manzone con el señor Juan B. Palermo.

Srta. Ema Barés González con el señor Rafael de Giácomo.

Srta. Ana Verniero con el señor Luis Apilleda.

Escuela Municipal de Jardineros



La clase teórica. - El director de paseos con los profesores.

Desde hace dos años funciona anexa al Jardín Botánico esta escuela, frecuentada por unos cincuenta niños, hijos de capataces o mayordomos de la dirección general de paseos.

Reciben allí estos muchachos una educación teóricopráctica que los faculta para ejercer la profesión de jardineros, obteniendo un certificado que los acredita como tales y les da derecho a ocupar un puesto dependiente de la dirección de paseos.

Estos alumnos secundan eficazmente a los técnicos en la formación de paseos y jardines y cuidan de la perfecta conservación de los mismos, desarrollándose en ellos el gusto artístico especialmente necesario para los trabajos de adorno.

La municipalidad, que procura el éxito de esta enseñanza, ha instituído un premio anual para el mejor alumno.

Multiplicación de plantas en un invernáculo.

La medida de un pino.



Riego por todo lo alto.

Acodadura de rosales.

Transporte de macetas.

Trazando una figura para adorno de jardín.

Plantación de flores.



Poda de un cerco vivo.

Poda de árboles.

Riego de macetas

Arrancando un álamo pára transportarlo a un paseo.

Preparación de una "pelouse"



NOVEDAD TEATRAL





Mameena y el príncipe Umbuyazi.

Nunca hasta ahora se había presentado en el teatro un drama cuya acción se desarrollase entre salvajes con tanta propiedad como el drama "Mameena", estrenado últimamente en el Globe Theatre, de Londres.

"Mameena" es una dramatización de la novela de Sir Rider Haggard titulada "Child of Storm" (Hijo de la Tempestad).

El asunto se refiere al período épico de la historia indígena sudafricana y gira alrededor de la gran guerra civil zulú en 1856. La rivalidad entre los hijos del rey, Umbuyazi y Cetshwayo, desencadenó la lucha y se dió una batalla a la desembocadura del Tugela, donde perecieron millares de hombres. Cetshwayo quedó victorioso; pero no se supo bien lo ocurrido a Umbuyazi, que según algunos fué muerto o se ahogó, aunque el drama describe su fin de modo distinto.

Como se sabe, Cetshwayo reinó sobre los zulúes hasta que el pueblo cayó bajo el dominio británico.

Lo notable del drama es su espléndida presentación y los cuadros de la vida guerrera de los zulúes, expuestos, como se puede notar por las fotografías, de modo muy diferente del ordinario.

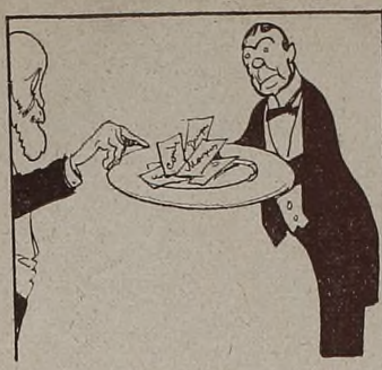
El papel de Mameena fué desempeñado por Miss Lily Brayton, y el de Umbuyazi por Mr. Frederick Worlock.

Esta obra, tanto por su interés dramático como por la propiedad con que fué puesto en escena, ha tenido un éxito muy sonado.



Umbuyazi dejándose caer sobre su lanza.

TÍTULOS Y TRATAMIENTOS



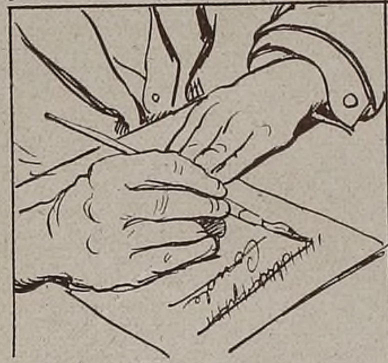
La buena educación y la cortesía **ordenan que se dé a cada persona** en sociedad el título que le corresponde.



Puede suceder muy bien que se encuentre uno con alguna de esas personas atacada de la vanidad de los títulos.



A esa gente hay que frecuentarla lo menos posible, y cuando haya necesidad de hacerlo se le darán los títulos que tiene o pretende tener.



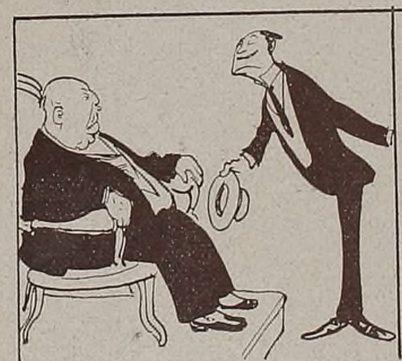
Es muy inconveniente, sin embargo, suprimir títulos a algunos, so pretexto de que se tienen diferentes ideas políticas que ellos.



Cuando se encuentre a una dama o a un caballero de título en alguna recepción oficial, se le dirá sencillamente: "duque", "duquesa", "conde", "condesa", etc.



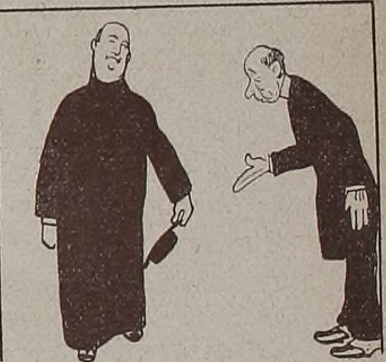
A los militares, sobre todo a los de alta graduación, también debe decírseles: "mi general", "mi coronel".



Al jefe del estado, se le llamará siempre "señor presidente".



En las casas donde son recibidos eclesiásticos, debe irse con mucho tiento, para no herir en lo más mínimo creencias o sentimientos religiosos.



Es una falta de educación llamar secamente "cura" a un sacerdote: deberá decírsele "el señor cura Fulano".



Al sabio, al escritor de fama, al gran artista, lo llamaremos "maestro".



Si hay hijos mayores en la casa, al hablar de ellos con los sirvientes, se dice: "El señor Fulano", "La señorita Mengana".



Aquí los títulos nobiliarios no existen, porque estamos en una democracia, pero hay muchos que tienen títulos de renta, que son más positivos.

DEL PARAGUAY



El célebre aviador Pettirossi en el Club Mbiguá, del que fué nombrado socio honorario, con el presidente, el secretario y un grupo de damas.



La señorita Cristina Bello, que contrajo matrimonio con el señor Enrique Fratta.



El cuadro ''La Paz'', presentado en el Teatro Nacional por el Club de Gimnasia y Esgrima.



El señor Enrique Fratta.

DE RÍO CUARTO



Los alumnos del Conservatorio Musical Santa Cecilia rodeando a sus directores y profesores, al celebrarse el día de la patrona titular de la institución y al reparto de diplomas.

LOS DRAMAS EN LAS SELVAS

(Narraciones de un explorador)

Eran las ocho de la mañana del día 28 de marzo del año 1903.

La densa neblina que en las primeras horas del amanecer había cubierto las elevadas cumbres del cerro de Conchas, disipábase rápidamente por efecto de una fuerte brisa matinal, y sus blancos jirones deshacíanse en la atmósfera como vaporosas imágenes de un ensueño.

La mirada del observador podía contemplar a vista de pájaro un dilatadísimo horizonte, pero en vano buscaría en aquellas accidentadas soledades el más pequeño indicio de vivienda humana.

Sólo la selva, con sus mil tonalidades, respondía a la interrogación de los ojos, inmóvil y silenciosa, cual si en ella faltase el espíritu viviente que todo lo anima.

Por eso causaba singular efecto en aquella altura y entre aquel paisaje salvaje, una carpa de lona con listas blancas y rojas que, con sus alas tendidas, parecía un ave gigantesca descansando de algún largo vuelo.

Delante de ella, y en torno de una gran fogata, hallábanse cuatro hombres de ruda fisonomía y en cuyos rasgados vestidos se veían caracterizados los tipos de la raza quichúa.

Efectivamente: eran indios de las cabeceras del Bermejo, ese gran río que, después de bajar a saltos de las escarpadas serranías bolivianas, parece tenderse con molicie en las inmensas llanuras del gran Chaco.

El día 3 de marzo del año antes mencionado, un explorador español, después de haber recorrido gran parte de ese inmenso desierto cuyos dilatados horizontes mueren en los linderos de la Argentina, el Paraguay y Bolivia, había llegado a Tarija, última ciudad importante del sur boliviano, con ánimo de explorar otra gran zona desierta que encierran entre sus brazos el Bermejo y el Tarija.

Reunió cinco hombres, únicos que se atrevieron a aventurarse con el audaz explorador en aquellas impenetrables selvas, y sin más guía que la brújula, sin más amparo que Dios y su rifle, lanzóse decididamente a las profundidades del desierto.

Era la estación lluviosa, la peor, la más peligrosa, la que llena los ríos y reblandece los pantanos, la que derrumba grandes moles de tierra y rocas en los barrancos y la que, en fin, mantiene en pleno verdor las enmarañadas selvas de sombrío ramaje, haciendo más difícil el paso de los audaces que en ellas penetran.

✡ ✡ ✡

Dados estos ligeros antecedentes, crucemos ríos y montañas, siguiendo la huella trazada por los macheteros del explorador, a través de la inmensa fronda, y alcanzémoslo en los momentos en que se halla acampado sobre una de las altísimas cumbres de los cerros de Conchas.

Como hemos dicho antes, cuatro de los peones se hallaban en torno de la hoguera, en la que preparaban su frugal comida, sosteniendo una conversación por demás interesante.

—Lo mejor, Emilio—decía uno de dichos hombres,—es que abandonemos a ese loco que nos mete en semejantes parajes y demos vuelta para nuestros ranchos. Con ese chisme que trae, que él llama "bruja" (brújula), cree que puede "rumbiar" en estos montes, y lo que va hacer es perdernos a todos. ¿Qué diablos vamos a comer cuando se acabe esa miseria de víveres que traemos?

—Yo creo que es mejor hacer otra cosa—dijo el llamado Emilio.



Los peones y el explorador, a quien quisieron asesinar, sobre una tipa gigantesca.

—¿Cuál?—interrogaron todos.

—¡Carnearlo!

El lúgubre acento con que pronunció el indio esta palabra, produjo un estremecimiento en los que lo escuchaban.

Sombrío silencio reinó por algunos instantes, hasta que Abel, el primero que había hablado, dijo:

—Estoy conforme, con tal de que la plata que tiene nos la repartamos por igual.

—Por mi parte, conforme—replicó Emilio.

—Aceptado—dijeron los demás.

A pocos pasos de distancia, tendido en tierra entre el espeso follaje, un hombre había escuchado silenciosamente la conversación siniestra de los cuatro indios.

—Y con Diego ¿qué hacemos?—dijo de pronto otro de los cuatro individuos, llamado Lucas.

—Tendrá que hacer lo que nosotros hagamos—repuso Abel,—si no dejará también aquí los huesos, aunque sea indio como nosotros.

—Bueno; en ese caso, acordemos la hora.

—Yo creo que lo mejor será aprovechar cuando duerme. Lo sujetaremos entre dos y los demás lo despachan.

Abel, que era el que había hablado, miró a

sus compañeros y todos hicieron con la cabeza una señal afirmativa.

Estaba, pues, decidida la muerte del explorador, que era a quien se referían los cuatro individuos en su siniestro proyecto. En cuanto al quinto peón, llamado Diego, y en quien el explorador tenía suma confianza, había sido enviado por éste para abrir camino en el monte, a fin de que pudiesen cruzar los animales de carga.

☼ ☼ ☼

El hombre que emboscado entre el ramaje había escuchado la anterior conversación, dejóse resbalar sigilosamente por la pendiente que formaba aquel lado del cerro. Sus labios convulsos pronunciaban palabras entrecortadas y sus ojos brillaban con fosforescencias extrañas, bajo el impulso de la indignación y de la cólera. Era el mismo explorador a quien sus peones trataban de asesinar.

Aproximábase lentamente al campamento, de regreso de una excursión por el cerro, cuando algunas palabras, llegadas a su oído, le hicieron detener el paso y escuchar. Así pudo enterarse de la terrible trama contra su vida, y en más de un momento estuvo por presentarse ante aquellos traidores y castigarlos con su rifle.



La quebrada.

Se dominó, sin embargo, y formó en su mente un plan, cuya parte cómica formaba lúgubre contraste con el asunto.

El explorador llegó a la cumbre, y dejando caer la culata del rifle en tierra, exclamó:

—¡Hola, muchachos! ¿Cómo va el almuerzo?

—Ya está, patrón—contestó Emilio.

—Bueno: almorzad, pues, y guardadle su ración a Diego, que ya pronto vendrá.

—Sí, señor—replicó Emilio.

Penetró el explorador tranquilamente bajo la carpa: abrió una "petaca", especie de baúl de cuero muy usual en Bolivia, y sacó del fondo una caja cuadrada de no muy grandes dimensiones. Extrajo también un envoltorio de forma cónica y estuche cuadrado, y cargando con dichos objetos volvió a salir, dirigiéndose cerro abajo.

—¿Adónde irá el "gringo"?—dijo el indio Abel.

—Seguramente a hacer planos con esos "destrumentos" que carga.

—Así ha de ser—dijo otro de los peones.

Entretanto, el explorador continuó descendiendo por la falda del cerro hasta que llegó al pie de una profunda quebrada cuyas aguas se precipitaban, saltando de roca en roca, con infernal estruendo.

Una vez allí se convenció de que nadie había seguido sus pasos, y buscando una roca que formaba una especie de meseta, colocó sobre ella sus envoltorios. Abrió el estuche cuadrado y quedó al descubierto la maquinaria de un fonógrafo. Acto seguido desenvolvió los demás paquetes y extrajo de ellos una bocina y un cilindro de cera, virgen de impresión, que colocó en el aparato, así como el diafragma grabador. Preparado todo, dióle cuerda. Caían las aguas con fragoroso ruido, formando entonaciones diversas, cual si millares de seres invisibles rugieran siniestramente a impulsos de la cólera.

El explorador aproximó los labios a corta distancia de la bocina y, con voz clara y potente que dominaba los ruidos del torrente, comenzó a hablar. Cuando concluyó, detuvo el volante, y una sonrisa burlona rizó sus labios.

Volvió a recoger todos los objetos, que envolvió de nuevo, y regresó al campamento. Los peones almorzaban ya y entre ellos estaba el ausente Diego. El explorador lo miró y vió la fisonomía de éste pálida y contraída.

—Parece que Diego no quiere entrar en la conjura—dijo para sí, mientras penetraba bajo la carpa.

☼ ☼ ☼

Terminado el almuerzo de los peones, el explorador dió la orden de cargar las acémilas y emprender marcha. Cargáronse rápidamente los animales, se recogió la carpa y a la media hora partían todos con rumbo al sur, siguiendo la afilada cuchilla del cerro Conchas.

Al cabo de algunas horas de penosa marcha, cortando el monte con los machetes y descendiendo siempre, llegaron a una profunda y sombría quebrada. El reloj del explorador marcaba las cinco de la tarde.

—¡Alto!—gritó el jefe de la expedición a sus hombres.

Detuviéronse éstos e hicieron lo mismo con las acémilas. Se descargaron éstas, y pocos momentos después la lona de la carpa lucía sus colores listados entre el verdor del follaje. El sitio elegido para campamento era una pequeña planicie, al borde de un torrente pedregoso, cuyas orillas estaban cubiertas de helechos y achiras, que el explorador hizo limpiar con los machetes. Nada más sombrío y siniestro que aquel paraje, muy a propósito para que el crimen premeditado tuviese un escenario adecuado.

El explorador, apoyada la espalda contra el grueso tronco de un quino y empuñando el cañón del rifle, cuya culata descansaba en tierra, contemplaba con ceñudo rostro el trabajo lento de los peones para arreglar el campamento.

—Apresuraos—dijo con voz seca;—la tempes-

tad va a estallar en breve y es preciso que toda la carga esté arreglada bajo la carpa, antes de que caiga el aguacero.

Miráronlo algunos de los peones, sonriendo socarronamente, y el explorador comprendió perfectamente el sentido lúgubre de aquella sonrisa.

—Tardará diez minutos, a lo más, en estallar la tormenta; aprovechad, pues, el tiempo—continuó—y recoged leña seca.

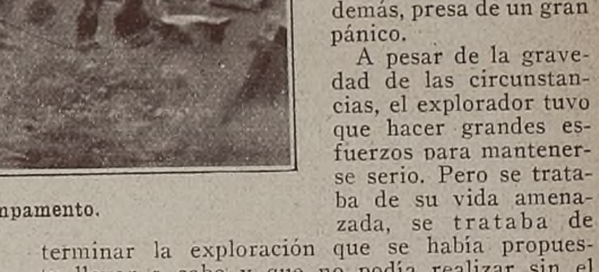
Un calor terrible hacía pesada la atmósfera. La selva no movía una sola hoja del ramaje; y como si el cielo quisiera comprobar la profecía del explorador, un trueno horrendo, que repitieron con mil ecos los cóncavos de la montaña, estalló en la altura, sirviendo de prólogo a la tempestad.

Aquel aviso, contundente, indubitable, que ratificaba lo dicho por el explorador, hizo que los peones, casi espantados, volviesen a él los ojos con cierto terror. Apresuráronse a acomodar las cargas bajo la carpa; y cuando tras el primer trueno el aguacero cayó violento, todo se hallaba ya a resguardo del temporal.

De repente un estallido horrible, ensordecedor como la explosión de cien cañones, resonó a poca distancia del campamento. Un rayo había caído cerca y todos los peones se levantaron despavoridos.

—¡Alto!—gritó el explorador.—Nadie se mueva: la cólera de Dios estalla en estos momentos sobre vosotros porque sois traidores, porque sois asesinos...

Abel levantó la cabeza y miró un segundo al jefe de la expedición; pero la mirada de éste se clavó en él y le hizo bajar los ojos.



El campamento.

—Porque sois asesinos, ¡sí!—continuó el explorador con voz tonante.—Porque habéis tramado mi muerte y el Dios justiciero os va a castigar por vuestra maldad y vuestra traición.

El indio Emilio, al escuchar las palabras de su jefe, que revelaban claramente que su traición estaba descubierta, echó mano al mango del ancho cuchillo que pendía de su cinto. Pero el explorador, rápido como el relámpago, alzó su rifle amartillado.

—¡Quieto, miserable!—gritó al mismo tiempo que apuntaba al traidor.—¡Quietos todos o no dejo uno solo con vida!...

—¡Perdón, patrón!—exclamó Diego.—Yo no soy traidor.

El explorador paseó una mirada de desafío sobre el grupo de los peones, y con voz tranquila dijo:

—Habéis de saber, desdichados, que conmigo llevo encerrado en un estuche un espíritu misterioso que todo me lo revela. Cuanta traición meditéis contra mí, yo la conozco al momento. Si quisiera, podría acabar con vosotros en un instante, pero me dais asco; no quiero vuestras vidas, que valen menos que las de los perros, porque el traidor es inferior a un perro.

—Yo no soy traidor, señor—se atrevió a decir Abel con voz temblorosa.

—¡Calla, desgraciado!—gritó el explorador con indignación.—Voy a probarte que eres traidor lo mismo que tus compañeros. ¡Habla, espíritu, y confunde con tu palabra a los que quieren asesinarme!

Y apoyando el dedo sobre la palanca que movía el volante del fonógrafo, puesto ya sobre una "petaca", dejó que el cilindro girara bajo la aguja del diafragma.

El trueno seguía retumbando ensordecedor y la lluvia torrencial caía. El torrente, acrecido por el turbión, saltaba bramador y furioso, y mientras todos los elementos rugían en discordante son, una voz extraña salió de la bocina del aparato gritando:

"¡Oye, explorador! ¡alerta!: tus peones quieren asesinarte. Esta noche cuando estés dormido clavarán sus cuchillos en tu pecho. Extermínalos sin piedad antes que te maten. Emilio propuso tu muerte: Abel quiere el reparto de tu dinero y equipaje y los demás están conformes y son cómplices en la ejecución del crimen. Si lo llevan a cabo, Dios los castigará con el rayo; pero si desisten y se arrepienten, perdónalos. Yo te avisaré siempre que tramen algo contra ti: no temas sus acechanzas."

Calló el fonógrafo. Los peones, pálidos y temblorosos al escuchar de improviso aquella voz, se arrojaron de rodillas ante el explorador.

—¡Perdónenos, patrón, perdónenos!—gritó Emilio.

—¡Perdónenos, señor!—repitieron los demás, presa de un gran pánico.

A pesar de la gravedad de las circunstancias, el explorador tuvo que hacer grandes esfuerzos para mantenerse serio. Pero se trataba de su vida amenazada, se trataba de terminar la exploración que se había propuesto llevar a cabo y que no podía realizar sin el concurso de aquellos hombres. Así es que hizo un esfuerzo, dominando la parte bufa del papel, y gritó con voz solemne:

—¿Juráis ante el espíritu que nos escucha no atentar contra mi vida?

—¡Lo juramos, señor!—contestaron los peones.

—¿Juráis ser fieles hasta el final de la expedición?

—¡Lo juramos!—repitieron.

El explorador paseó una mirada sobre el grupo y todos inclinaron la cabeza humillados.

—Está bien—dijo.—Si cumplís vuestros juramentos, que Dios os lo premie: pero si faltáis a ellos, que Él os castigue y os persiga con los rayos de su ira.

✡ ✡ ✡

La tempestad en tanto continuaba violenta.

El explorador hizo repartir un poco de aguardiente entre los peones y, sacando de una valija los libros en que anotaba diariamente sus impresiones, encendió una vela de sebo y se puso a escribir las notas de aquel día.

Los peones, al cabo de un rato, se tendieron envueltos en sus ponchos, y parecían entregados al sueño.

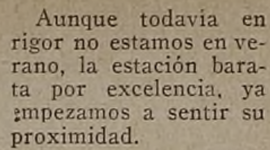
¿Pudo el explorador hacer otro tanto? En su diario consigna que durmió perfectamente.

JUAN G. MONTENEGRO

EL NEGOCIO DEL VERANO



Mientras la mamá se las entiende con Morfeo.
El negocio del "flirt".



Aunque todavia en rigor no estamos en verano, la estación barata por excelencia, ya empezamos a sentir su proximidad.

Sin duda esta estación es la más propicia para los "pichincheros" en general, pues todo cuesta menos y ofrece mil posibilidades de pequeño negocio.

—Sí, mi querido amigo, ya principia la buena estación, la época de las grandes boladas. Mientras en invierno tenemos que descolgarnos con setenta nacionales para un trajecito cualquiera, en esta casi deliciosa estación nos arreglamos con una miseria.

¡Casualidad! tengo en vista un traje de brin que, ¿sabe lo que cuesta?, ¡no lo va a creer!, cuatro pesos noventa. ¡Y qué formas! Vaya anotando usted: un ranchito de uno y sesenta, un par de botines, también de verano, bien blancos, valor tres cincuenta, y me tiene hecho un "dandy", comparable a todos los que lucen su figura por Florida.

—Pero, ¿y el capital?

—Más sencillo todavía, con empeñar la ropa de invierno, ¡arreglado! O mejor aún, se compra a pagar mañana y mañana... ¡al campo de veraneo!



Los estudiantes "garufando" ante las perspectivas del negocio de las vacaciones.



El veraneo, para huir de los ingleses.



Empeño de la ropa de invierno.



La ropa barata.

LA ÉPOCA DE LA AVIACIÓN



— Todo vuela y yo me hundo.

DE SAN JUAN



Los nuevos bachilleres del Colegio Nacional, acompañados del rector señor Merlo y el profesor señor Ayala.

DE SAN JUSTO



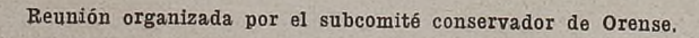
Grupo de la fiesta celebrada con motivo del 51.º aniversario de la Hermandad de Misericordia, a la que asistió monseñor Terrero. Fotografía tomada en la quinta del señor Fontana.

DE LAS PAREJAS (Santa Fe)

Demostración de aprecio a los señores Ferrero, Picconi y Ledesma. Los festejados y concurrencia.

DE TRES ARROYOS



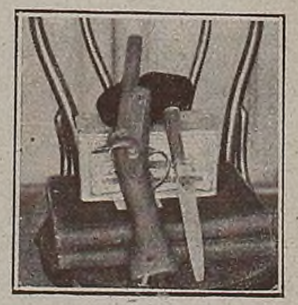


Reunión organizada por el subcomité conservador de Orense.

DE SALDUNGARAY
(Sierra de la Ventana)



Pedro Castro o Ceferino Calderón, a quien la policía perseguía por bandidaje y que cayó al fin en su poder.



Armas que usaba el criminal.

Bruja casamentera

Doce eran las hijas que Dios había concedido a doña Micaela, y siete las que le quedaban solteras; siete que, puestas en el balcón, formaban un ramillete que hacía dar vuelta a medio mundo y hasta bajar a la gente del tranvía, para verdadera mortificación de las demás mamás del barrio con hijas casaderas o solteronas.

—Podía haber tenido otras doce—murmuraban éstas, apenas se reunían; — así no dejaba novio disponible en Buenos Aires e imprimía un catálogo con la colección de yernos.

No les faltaba motivo, en verdad, para sus lamentaciones.

—Es balcón como con pegapega—proseguían, —porque cristiano que se arrima, queda aleteando como chingolo prendido.

—Verdá: hasta ahora no le ha fallado uno solo, ni siquiera el casao con la última, que estaba más acostumbrao a tener novia que a fumar cigarrillos.

—Así es, y no digamos que las muchachas sean más listas que las de Pedro ni las de Diego, porque, fuera de la cara y la compostura, no tienen seña particular ninguna.

—¿Entonces?...

—Es la vieja doña Micaela, la mamá, que les hace un bárbaro tren expreso pa el viaje del casorio y los novios se apuran a sacar boleto, con miedo todavía de perder el viaje.

—¡Debe saber amañarse, entonces!

—¿La vieja? ¡Pchs! Es más vaqueana pa hacerle la reclame a las hijas que pa zurcir medias con mate e hilo negro!

—Verdá: prueba de eso es que en seguida las osequian con el "anello" y pelan pa la ropa porque les ha brotao el entusiasmo apurado como sarampión en verano.

—¡En tres años casó a cinco y ya tiene cuatro comprometidas!

—¡Yo, en cambio, con una sola, ni la esperanza todavía de que me llamen suegra!

—Lo mismo digo; pero, ¡qué se va a hacer, doña Juana; pa esto y la lotería lo que se necesita es suerte!

—Lo que se necesitaría es darle el desalojo del barrio.

Todos estos comentarios los conocía la aludida, ya que nunca faltaba quien se los transmitiese; pero se sonreía y continuaba su obra de casamentera con tanta facilidad que, antes de terminar el año, no sólo había salido de las cuatro, sino que las otras tres ya tenían novio.

Era aquello un caso sin ejemplo, que había puesto al barrio todo en efervescencia.

—Esto es demasiao raro pa que no haya algún misterio—dió en murmurar una.

—Lo mismo digo—añadió otra.

—¡Es mucho casar, casar nueve hijas! — sentenció una tercera.

—Sí, lo es; pero, ¿quieren que les diga una cosa?—susurró entonces doña Antonia.

El aire de misterio que empleaba preocupó a todas, que la rodearon en el acto.

—¿Qué cosa?

—¿No lo han pensao?

—¡No!...

—¡Que es una bruja!

—¡¡Bruja!!...

—¡Sí!

Tras el escalofrío, vino el asentimiento.

—Sí, debe serlo; de otro modo no se explica.

Detalles en los que no se había reparado nunca surgieron entonces.

—Fíjense bien en los ojos—prosiguió doña Antonia.—Son unos ojos de murciélago, que ven en lo oscuro.

—¡Sí, es verdá!

—¡Y la nariz parece un pico de lechuza!

—¡Es verdad!

—Después, fíjense, en la casa; tienen luz siempre a las 12 de la noche.

—¡Es cierto!

—Y tiene barajas.

—¡Y un gato negro!

—Y todos los sábados va al cementerio.

—A llevarle flores al marido.

—A hablar con los muertos.

—¡Jesús!

—No hay que acercársele.

—¡Dios me libre!

De tal manera propaláronse estos rumores, y fué tal la atmósfera que se le formó, que la misma policía creyóse en el caso de clasificarla en sus registros como "adivina".

—Pese a todo esto, sin embargo, al año siguiente casaba doña Micaela sus últimas tres hijas.

—Y ahora que no tiene más — preguntóle alguien—¿qué va a hacer?

—Ahora que casé a todas las mías—contestó ella, sonriente,—voy a ayudar a casar las ajenas.

—¿De veras?

—¡Formalmente!

Así fué, en efecto: un mes después inaugurábase en Buenos Aires la primera "Agencia de Matrimonios", con chapa y todo.

Y cuentan que, pese a los de "ojos de murciélago", al "gato negro", etc., las primeras que acudieron afanosas para que consiguiera marido a sus respectivas hijas, fueron aquellas aprensivas mamás que tan gran fama de bruja le dieron.

Santiago DALLEGRI.

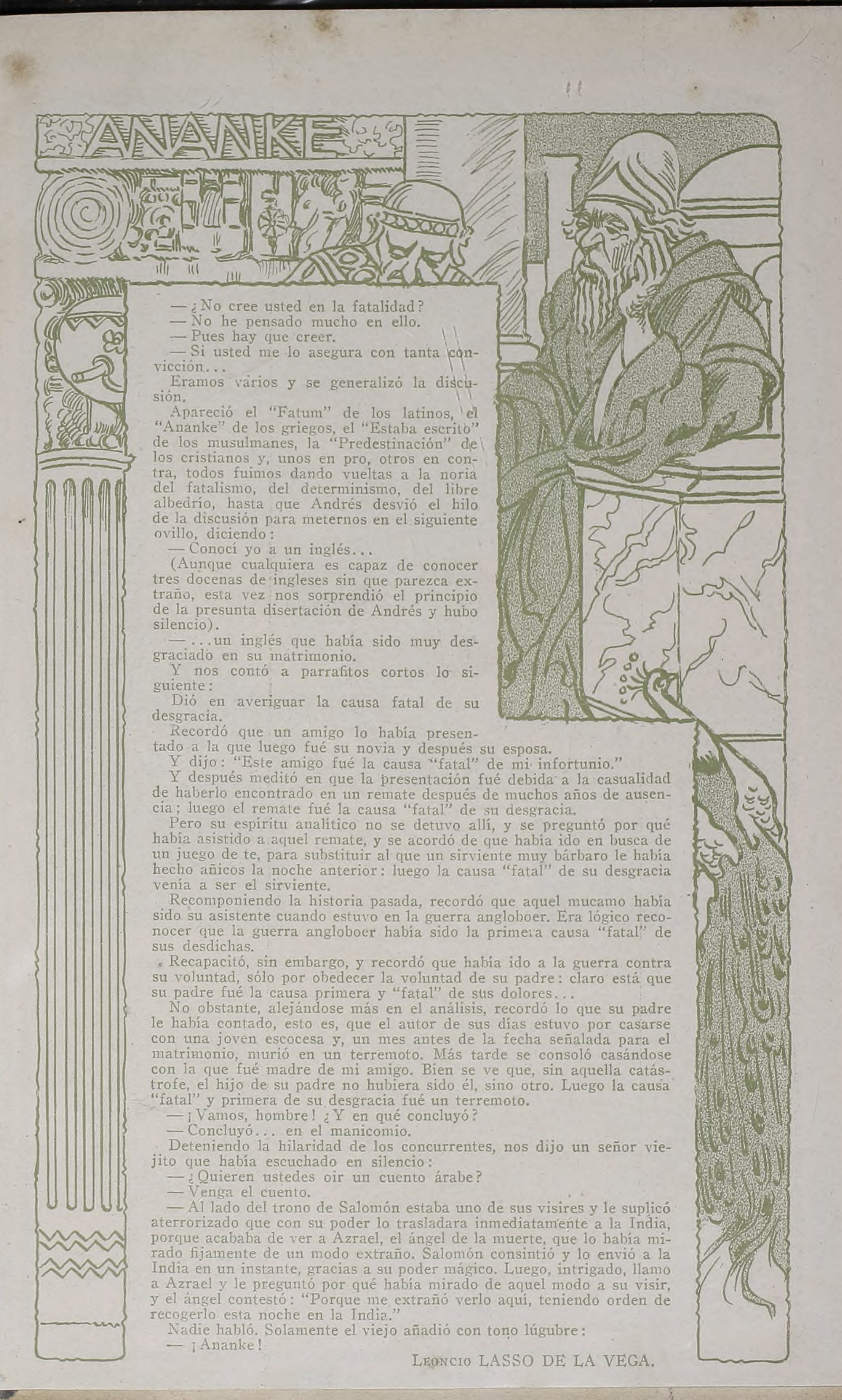
Transeuntes conocidos



El ingeniero Latzina egresó de la Facultad en 1899, laureado con la medalla de oro. En 1911 fué comisionado por el gobierno para estudiar en Europa la organización de las escuelas industriales y laboratorios de ingeniería. Es consejero y profesor de la Facultad de Ingeniería y director de la Escuela Industrial de la Nación.

Ingeniero Eduardo Latzina

DIRECTOR DE LA ESCUELA INDUSTRIAL DE LA NACIÓN



ANANKE

—¿No cree usted en la fatalidad?

—No he pensado mucho en ello.

—Pues hay que creer.

—Si usted me lo asegura con tanta convicción...

Eramos varios y se generalizó la discusión.

Apareció el "Fatum" de los latinos, el "Ananke" de los griegos, el "Estaba escrito" de los musulmanes, la "Predestinación" de los cristianos y, unos en pro, otros en contra, todos fuimos dando vueltas a la noria del fatalismo, del determinismo, del libre albedrío, hasta que Andrés desvió el hilo de la discusión para meternos en el siguiente ovillo, diciendo:

—Conocí yo a un inglés...

(Aunque cualquiera es capaz de conocer tres docenas de ingleses sin que parezca extraño, esta vez nos sorprendió el principio de la presunta disertación de Andrés y hubo silencio).

—...un inglés que había sido muy desgraciado en su matrimonio.

Y nos contó a parrafitos cortos lo siguiente:

Dió en averiguar la causa fatal de su desgracia.

Recordó que un amigo lo había presentado a la que luego fué su novia y después su esposa.

Y dijo: "Este amigo fué la causa "fatal" de mi infortunio."

Y después meditó en que la presentación fué debida a la casualidad de haberlo encontrado en un remate después de muchos años de ausencia; luego el remate fué la causa "fatal" de su desgracia.

Pero su espíritu analítico no se detuvo allí, y se preguntó por qué había asistido a aquel remate, y se acordó de que había ido en busca de un juego de te, para substituir al que un sirviente muy bárbaro le había hecho añicos la noche anterior: luego la causa "fatal" de su desgracia venía a ser el sirviente.

Recomponiendo la historia pasada, recordó que aquel mucamo había sido su asistente cuando estuvo en la guerra angloboer. Era lógico reconocer que la guerra angloboer había sido la primera causa "fatal" de sus desdichas.

Recapacitó, sin embargo, y recordó que había ido a la guerra contra su voluntad, sólo por obedecer la voluntad de su padre: claro está que su padre fué la causa primera y "fatal" de sus dolores...

No obstante, alejándose más en el análisis, recordó lo que su padre le había contado, esto es, que el autor de sus días estuvo por casarse con una joven escocesa y, un mes antes de la fecha señalada para el matrimonio, murió en un terremoto. Más tarde se consoló casándose con la que fué madre de mi amigo. Bien se ve que, sin aquella catástrofe, el hijo de su padre no hubiera sido él, sino otro. Luego la causa "fatal" y primera de su desgracia fué un terremoto.

—¡Vamos, hombre! ¿Y en qué concluyó?

—Concluyó... en el manicomio.

Deteniendo la hilaridad de los concurrentes, nos dijo un señor viejito que había escuchado en silencio:

—¿Quieren ustedes oir un cuento árabe?

—Venga el cuento.

—Al lado del trono de Salomón estaba uno de sus visires y le suplicó aterrorizado que con su poder lo trasladara inmediatamente a la India, porque acababa de ver a Azrael, el ángel de la muerte, que lo había mirado fijamente de un modo extraño. Salomón consintió y lo envió a la India en un instante, gracias a su poder mágico. Luego, intrigado, llamó a Azrael y le preguntó por qué había mirado de aquel modo a su visir, y el ángel contestó: "Porque me extrañó verlo aquí, teniendo orden de recogerlo esta noche en la India."

Nadie habló. Solamente el viejo añadió con tono lúgubre:

—¡Ananke!

Leoncio LASSO DE LA VEGA.



¡Con qué profundo pesar
te contemplo entristecido,
ante los años rendido
viejo y hondo tajamar!
Ya no te van a cantar
los "bienteveos", como antes,
y en tus aguas palpitantes
tan sólo el rumor se escucha
del manso oleaje que lucha
contra las ramas flotantes...

En tus orillas nací
por tu arrullo acariciado,
que fué el único legado
de la suerte para mí.
Como el flamenco viví
solitario en el juncal,
y a la sombra del sauzal
mi nido hice, sin reparo,
ni más ley ni más amparo
que mi flete y mi puñal!

En tus aguas extinguí
la hiel de mis sinsabores,
y con tus blandos rumores
arrullado me dormí.
Con mi pensamiento en ti,
entre el verde gramillal
me despertaba el zorzal
y el jilguero con su canto,
mientras me daba su santo
beso el aura matinal...

Hoy, derrumbados en ti
los sauces vense expirantes,
cual batallón de gigantes
que el pampero venció allí...
Con sus ramas yo lo vi
tus quietas aguas besar,
y su eterno susurrar
para mi alma afligida,
fué música enternecida
que me supo consolar.

Con monótono rumor
van hasta las playas solas
melancólicas las olas
remedando tu dolor;
el huracán silbador
hace el ramaje crujir,
y en tu mísero vivir
dejas ver en un instante,
sombrío y agonizante,
tus deseos de morir...

A veces cuando el pampero
se desata embravecido
y arroja al ave del nido
que fabricó con esmero;
cuando con golpe certero
derrumba al sauce llorón,
más fuerte en esa ocasión
que nadie quisiera verme,
para poder oponerme
a su cobarde traición...

Sobre tu cristal ayer
puso el sol sus rayos de oro,
y hoy sólo deja su lloro
desde que empieza a nacer...
Y, cuando recrudecer
siento tu triste clamor,
con aciago sinsabor
sobre tus aguas serenas
van navegando mis penas
como un barco de dolor...!

Cuando tu verde juncal
de barro se haya cubierto,
y todo parezca muerto
en la selva nacional,
arrojaré mi puñal
sobre tus yertos despojos,
y triste ante ti, de hinojos,
mi adiós eterno he de darte,
al tiempo que ha de regarte
el rocío de mis ojos...

Tú que eres fuente de amor
para el ave pasajera,
donde flotó mi quimera
y se hundió mi sinsabor,
estás sufriendo el dolor
de tu enfermiza vejez;
y al tiempo que en su embriaguez
el progreso te derrumba,
sobre tus aguas retumba
el grito de mi altivez!

JULIO DÍAZ USANDIVARAS.

SMITH Y CHURRASCO

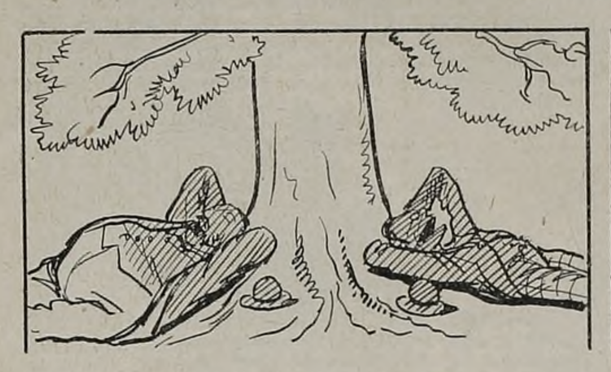
AVENTURAS DE DOS "DETECTIVES"



A Churrasco le gustaba mucho la miel, pero a Smith le daban mucho miedo las abejas.



Un día salieron a ver las colmenas de un amigo; pero por más que las buscaron, no dieron con ellas.



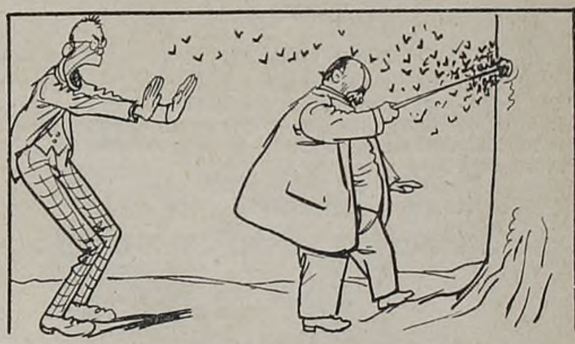
Cansados, se tendieron al pie de un árbol, cuyas frondosas ramas ofrecían seductora sombra.



Un zumbido de abejas les llamó la atención, y entonces vieron que un pequeño enjambre había hecho su nido en un hueco del árbol.



La alegría de Churrasco no tuvo límites, pues veía realizados sus deseos de hartarse de miel. Tocó con el bastón y...



...las abejas, molestadas, empezaron a salir.



Tantas salieron y tantas fueron las picaduras que sufrieron los "detectives"...



...que después de una lucha terrible con los insectos, ni Churrasco conocía a Smith, ni Smith conocía a Churrasco.



Tierra para los desocupados

Dice un diario de la capital que la triste situación de los desocupados debía solucionarse enviándolos a la campaña y dándoles tierra, cosa que muy fácilmente podría hacer el gobierno si se interesara por los pobres, lo que no hace.

Mas a los desocupados
no les preocupa esto,
porque saben que si ahora
no les "da tierra" el gobierno,
tiene que llegar el día,
antes de muy poco tiempo,
en que habrán de "darles tierra"
algunos sepultureros
cuando, por no hallar trabajo,
todos de hambre se hayan muerto.

☼ ☼ ☼

Yerba venenosa

Se ha comprobado que, con el fin de aumentar la utilidad en su negocio, algunos expendedores de mate adulteran dicha yerba mezclándola con otras que, por ser venenosas, comprometen la salud de la muchísima gente que consume ese producto.

Y como es un botarate,
así a su cara mitad
decía don Cucufate:
—No lo dudes, Trinidad,
los que hacen tal disparate
lo hacen porque, con maldad,
han decidido que el mate
mate a media humanidad.

☼ ☼ ☼

¡Pobres animales!...

Según comunicaron ha poco de Paraná, un comisionado del gobierno inglés ha adquirido gran cantidad de caballos, que serán embarcados inmediatamente con destino al ejército de operaciones en la guerra europea.

Y más de un pobre rocín,
al ver con pesar profundo
su triste y próximo fin,
relincha asaz iracundo
y "piensa" con retintín,
que habla al "cuete", en este mundo,
el doctor Albarracín.

☼ ☼ ☼

La higiene por los suelos

Algunas dependencias de la casa de Correos de la capital federal son una desdicha en lo tocante a la higiene, pues según la confesión que días pasados hizo un cartero, por medio de la prensa, se nota allí un abandono que pone en peligro la salud de los empleados.

Pues bien pudiera emplear
la dirección de Correos
el importe de las multas
que les pone a los carteros
por la más mínima cosa,
en higienizar aquello.

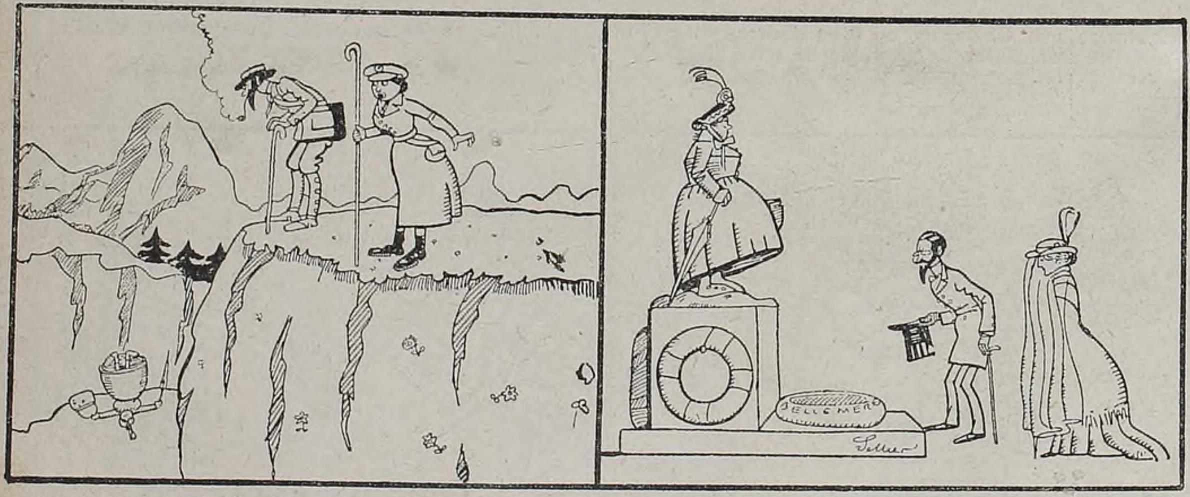
☼ ☼ ☼

Fiestas y ayunos

Diariamente publican los periódicos telegramas dando cuenta de los festejos celebrados en las escuelas de provincias con motivo de la distribución de premios de fin de curso, y dando cuenta al mismo tiempo de que los profesores se hallan punto menos que muriéndose de necesidad porque no cobran el sueldo.

Como verá el más otario,
porque no es ningún misterio,
las fiestas en que a diario
toma parte el magisterio,
causarán mil sinsabores,
igual a hombres que a mujeres,
a todos los profesores
que no cobran sus haberes;
pues es cosa muy molesta
aparentar alegría,
cuando se asiste a una fiesta
con la barriga vacía.

ESTATUA ECONÓMICA



La señora. — ¡Ay, mamá se ha caído en esa agua, que petrifica!
El yerno (para sí). — **¡Negocio!**

En efecto, de esa manera se ahorró hacerle la estatua que quería la señora.

DIÓGENES

SON LA ÚLTIMA PALABRA



DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

Frases Cómicas



El perro roncador.
Cómo sale por la noche el señor Despiertino, sin que su señora lo advierta.

☼ ☼ ☼

— No beba usted tantos licores — decía un médico a un comandante retirado. — La bebida abreviará su existencia.

— ¡Déjeme en paz con sus consejos! A mí me va bien, y ya tengo sesenta y cuatro años.

— Bueno; pero, ¿quién le dice a usted que, si no bebiese, no tendría a estas horas ochenta o noventa?...



La señora. — No hago más que cocinar y cocinar para ti y, ¿qué tengo con eso? ¡Nada!

El esposo. — Eres feliz. Yo con eso tengo siempre indigestión.



— He traído a tía para que nos acompañe. Donde van dos, van tres.

☼ ☼ ☼

En la sala de espera de un dentista hay varios clientes. Sale el sirviente y dice:

— Puede pasar el que sea el primero.

— Pase usted — dice un individuo al que tiene al lado. — Yo esperaré.

— De ningún modo; usted primero.

— No, si yo no vengo a operarme; vengo a cobrar una cuenta y espero a que usted pague para que tenga dinero el dentista.

— Es que yo vengo a eso también.

☼ ☼ ☼

Un matrimonio llama para un trabajo a un changador, cuya cara justifica la teoría de Darwin.

— ¿Pero qué diferencia hay entre este hombre y un mono? — pregunta la mujer al marido.

— La de que este hombre se emborracha cada día y el mono no.



P B T. — Pedagogía Casera.
Núm. 523.

Para optar a los premios es necesario acompañar con las soluciones el recorte de este cupón.

Premios:

En el próximo número publicaremos los nombres de los niños premiados por haber resuelto las cuestiones planteadas en el número 522.

Las soluciones de los asuntos de esta página se recibirán hasta el día miércoles 9 del corriente, publicándose los nombres de los ganadores en el P B T del día 19 del mismo. Los solucionistas deberán enviar su correspondencia a VOCALES, Piedras, 150, escribiendo con claridad el nombre y dirección. Los del interior añadirán la indicación de su edad.

Tierras llanas



Colocar en este mapa, o en otro dibujado por los niños, los nombres que corresponden a las llanuras y a los valles más nombrados de nuestro país.

Algo de gramática

I

Entre las partes variables de la oración se encuentra una llamada preposición, que empleamos cuando se establecen relaciones entre las demás palabras del discurso. La manera más sencilla de conocer la preposición es ensayar si puede ponérsele delante uno de los tres pronombres **mí, ti, sí**. Ejemplos: ''Pesa **sobre** mí una pena''. ''Lo escribió **para** ti''. ''Atrajo **hacia** sí la puerta''. Las palabras en negrita son preposiciones. Veamos si, como ejercicio, quieren los lectores de esta página indicar las que faltan en este párrafo, entresacado del Quijote: ''Quiso bien, fué aborrecido, adoró, fué desdeñado, rogó — una fiera, importunó — un mármol, corrió — el viento, dió voces — la soledad, sirvió — la ingratitud, — quién alcanzó —— premio ser despojo — la muerte, — la mitad — la carrera — su vida, — la cual dió fin una pastora — quien él procuraba eternizar — que viviera — la memoria — sus gentes.''

II

I. ¿Cuál es el comparativo de **bueno** y el superlativo?
II. ¿El positivo de **peor** y el superlativo?
III. ¿El positivo y comparativo de **máximo**?
IV. ¿El comparativo y positivo de **mínimo**?
V. Búsquese el comparativo y superlativo de **alto**.
VI. El positivo y superlativo de **inferior**.

Charadita

Si repito **prima prima**, formaré un calificativo femenino equivalente a extraño; y si a **prima** le agrego **tercia**, tendré el mismo calificativo masculino. **Segunda** y **tercera** es el nombre común abreviado de un ave zancuda, muy chillona, que se domestica y cuida la casa tan fielmente como un perro. El **todo** es un trisílabo que denota malos instintos en el varón que lo llega a merecer como adjetivo de calidad.

De verso a prosa

Escribir en prosa, como ejercicio de redacción y construcción, el fragmento siguiente de Obligado:

Figúrate un domingo: el aire en calma,
mucho sol, mucha luz, mucha alegría,
una de esas mañanas en que ansía
verse trocada en golondrina el alma.
Verás aquí y allá, por los senderos,
confundidos los pobres y los ricos,
la madre, las amigas y los chicos
con sus lucientes trajes domingueros.
Se oye el rumor del ''biznagal'' que abrasa
el adobe en los hornos; el ligero
grato sonar de tarros de lechero
que a trote largo por las quintas pasa.

SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL N.º 521

Uso del diccionario:

Hiendo, del verbo hendir. — **Hierva**, del verbo hervir. — **Hinca**, se arrodilla. — **Hoces**, plural de hoz. — ¡**Hola!**, interjección. — **Holló**, es lo mismo que pisó. — **Hondear**, reconocer el fondo con la sonda. — **Horografía**, arte de hacer relojes de sol. — **Hoya**, lecho de un río. — **Hunos**, tribu asiática antigua. — **Huso**, instrumento que sirve para hilar.

Productos nacionales:

I. El ombú. — II. El algarrobo. — III. El quebracho. — IV. El naranjo. — V. El paraíso. — VI. La acacia. — VII. El estaño. — VIII. El oro. — IX. El mármol. — X. La cal. — XI. Piedras basálticas. — XII. El guanaco y el ñandú. — XIII. El pato. — XIV. El pinguino. — XV. El loro. — XVI. El cóndor —XVII. La vizcacha.

¿Qué provincia es?:

Tucumán.

Entre vegetales:

La caña de azúcar y el tabaco.

Un programa:

El mejor presentado es el de la niña Magdalena E. Testoni.

Los niños que se expresan a continuación pueden pasar a recoger los premios obtenidos en el sorteo de solucionistas a nuestras oficinas, de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

CAPITAL

Paúl de Albuquerque, Olinda Allonca, José Aguilar, Susana Alsina, Alfredo Bousquet, Ermelinda Besana, Teresa Blanco, Augusto Bacci, Delia Craviño, Josefina Canale, Amelia Carrizo, Luisa Coudoleo, Eduardo Caballero, Deolinda Caffaro, Otello Corçecti, Emilio Caviecchio, Carlota Chevalier, Alfredo del Castillo, Ema de Gregorio, Luis D'Andrea, Rogelio Díez, Antonio De Mauro, Miguel Espina, Beatriz Turió, Alba Fredes, J. Frumento, M. Franciscovich, Enzo Ferrari, Fernando Figueroa, Antonio Forrucheli, Luisa Carrizo, Rosa Guiliodori, María Galván, Julio Gómez, E. Gavia, María Goñi, Marta García, Manuel González, María Gómez, F. Gallo, Zulema Gómez, Anselmo Fernández, Julieta Israel, Bartolito Tuota, Pedro López, Haydée Luraschi, A. Melsheiner, Juan Mariani, Lola Rodríguez, María Mendiondo, José Miguel, L. Malieni, María Nahory, Ambrosio Nijensohn, Jeremías Nastri, Germán Ordóñez, Lucas Palacios, Juan Paolisso, Amelia Pettevello, María Guiuta, Pedro Rossi, Luis Rastrelli, Rosalía Runín, Sara Romeo, Enrique Ricardo, Abelardo Soladini, Fernando Solari, Margarita Seintongel, Carlos Terzano, Adela Tovina, Flora Trein, Juan Tagliaferro, Rosa Turrillas, Jacinto Torres, María Varese, Adela Vicent, María Vallejo, Pedro Vázquez, María Wazocki, A. Zeitrogel, Rosa Zavalía.

PROVINCIAS

Alejandro Aliano, Raúl Ferreter, Antonio Altieri, Eugenio Donati, Clotilde Almada, Lorenzo Tovel, Angel Mazzolini, Adela Acuña, Celia Castro, Cándida Amato, Delia Dulam, Josefa Sánchez, Clara Stanicio, Aurelia Hernández, Dora Goytia, Dora Arzac, María Clou, Vicente Cáceres, Carmen Crespo, Gabriel Ferreyra, Simona González, R. Valsangiacomo, Federico Vallini, Alicia Lanús, Antonio Greaven, Amelia Berho, Víctor Pigarsi, Bernardo Presa, Emilio Delmonico, Luisita Pomar, Juan Sassi, Eusebia Olguín, José Quintela, Ramón Vergara, Vicente Provesa, Miguel Fernández, Laura Martinengo, José Arturo, Humberto Ipolone, Pedro Braganzi, Luisa Cassain, María Rodríguez María Cortazar, José Olavarría, Ida Quintemo, Guina Biocca, Juana Mitidiero, Juan Sassi, Héctor Sanfelici, Cándido Alzúa, Roberto López, Arturo Rodríguez, Fortunato Vega, Ana Kuen.

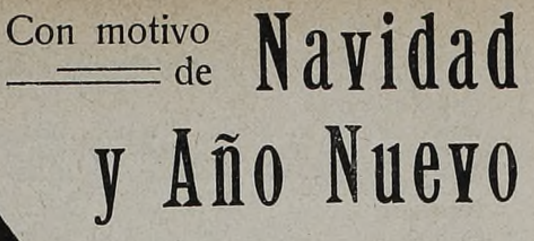
EXTRANJERO

Paulino Tiorio, Manuel Bruno, Zulema Borrazas, Eduardo Irastorga, Juan Pérez.

Gratis

para los lectores de **P B T**

este hermoso molde de batón de última moda, cuyo modelo describe el grabado de este aviso



La MEJOR PROPAGANDA de las

Modas de Butterick



Recorte usted el cupón de este aviso y remítalo acompañado **de un peso moneda nacional** a nuestra agencia, C. Pellegrini 144, Buenos Aires, y le **remitiremos un hermoso molde de vestido de última moda, cuyo modelo describe el grabado de este aviso,** y además quedará usted subscripta por un año a nuestra gran revista de modas, que aparece todos los meses.

Esta hermosa revista, la más interesante, útil y económica de todas las publicaciones femeninas, se recomienda por su competencia en todas las cuestiones que interesan a la mujer. Contiene infinidad de grabados de modelos nuevos, inmejorables y elegantísimos; su ilustración muestra la última moda reconocida en los grandes centros del arte de vestir, y contiene, además, todos los detalles de la "toilette" que interesa a las damas elegantes, con su insuperable colección de vestidos de todo género y de ropa exterior.

MODAS de BUTTERICK

que tienen la gran ventaja de que cada patrón que ilustra nuestra revista de modas pueden obtenerse sus moldes en todos los tamaños y para todas las edades.

Nuestros moldes son los más perfectos del mundo y los más prácticos de cuantos se han puesto en venta hasta hoy.

Son de una interpretación tan fácil y sencilla, que la persona más inexperta puede cortar lo que desee, con la misma facilidad que si lo hiciera el más acabado de los artistas de corte.

Agencia de Modas de Butterick

PETIT PARIS

144, C. Pellegrini, 144, B. Aires — Casa en Montevideo: Calle 18 de Julio 942.

La casa mejor surtida en CORSÉS y FAJAS. Nuestros modelos son la distinción y suprema elegancia para las señoras de buen gusto, y confeccionamos sobre medida lo más artístico de cuanto se ha concebido en los ANALES de la MODA.

Variado surtido en PORTASENOS, CORPIÑOS y CORSELETES, FAJAS ORTOPÉDICAS, ESPALDERAS y MEDIAS PARA VÁRICES, etc., etc.

CUPÓN

Nombre ....

Calle ....

Ciudad o pueblo ....

Ferrocarril o provincia ....

(Escríbase claro). 4|12|914.



Consultorio Femenino

Sabina J. J. Valenzuela, Chacabuco. — Puede salir de dudas, solicitando asistir de oyente a las clases durante dos o tres días. Si es una academia como debe, no se le negará el pedido. Si se lo niegan, es que no vale.

Pedro Romanof. — Por lo menos, la trompeta está muy bien dibujada. Ahora hace falta ver la espada esa.

La Varita de las Virtudes, Buenos Aires. — Ese es un caso en que lo mejor es obedecer, porque ese es un caso en que un padre no puede ni debe explicar el fundamento de su mandato. Y yo tampoco puedo explicártelo... porque tus 15 años lo impiden. ¿Pero, no dices que me tienes fe? Pues resígnate y obedece. Ten la seguridad de que es tu mejor partido.

Rosa Lía, Buenos Aires. — Si no siente la raza tiene menos valor su patriotismo. ¿Pero no tienes otra cosa que hacer con tu novio que discutir si los alemanes, si los franceses?... Si acabáis aprendiendo geografía, menos mal.

Loto, Buenos Aires. — Pues en unos nace y en otros se hace. Hay de todo en la viña del Amor.

Curiosa Z. — ¡Qué equivocadita! Durmiendo tranquilamente. Lavarse los ojos con agua de sal todas las noches.

Chichita, Buenos Aires. — Temperamento blando, dulzura, orden, disciplina, equilibrio, tendencias a la humildad, generosidad, melancolía.

Jaleo, Buenos Aires. — Eso se llama inconstancia. Es este un momento universal de tragedia y luto, en que la risa es un delito.

Victoria?..., Buenos Aires. — Verdaderamente me parecen tus papás demasiado precavidos; y es posible que con tanta precaución te dejen para vestir santos. Ciertamente que estando tan cerca el estómago del corazón, no hay que olvidarlo; pero de aquí a convertirlo todo en estómago... Persuádelos de ese riesgo de matarte a precauciones. La razón, fríamente esgrimida, suele prestar grandes servicios al corazón.

Noemia de Lis.

VALIJA POSTAL

E. R. F., Ciudad. — Rasgado el velo... resultó que lo que había detrás caía bajo la jurisdicción del canasto, que, celoso de sus derechos, hizo en seguida la oportuna reclamación.

M. P., Capital. — En efecto, la letra y el papel de su composición "El Mendigo" dejan bastante que **desear. La composición es más aceptable**; pero, aparte de lo tristona, puede inducir al error de que en este país se deja morir de hambre a los héroes, lo que dista de ser exacto. Fíjese usted en las **pensiones votadas** por las Cámaras y se convencerá de que **no sería discreto pedir más.**

Heptacorde, Buenos Aires. —

"POR QUE RIO

Me veis alegre;
riendo siempre, cristal la risa, de hondo contento.
Parece el canto un envidiable poema, goce
de un mundo lejos."

¿Qué necesidad tiene usted de formar versos de 15 sílabas, cuando podía arreglarlos de modo que resultasen de 10 y hasta de 5? ¿No comprende usted que líneas tan desmesuradamente largas no caben en una columna, por ancha que sea? Por lo demás, esta composición revela un progreso notable sobre la del "pájaro que llamaba usted "canor".

Soñé, Buenos Aires. —

¡Oh, mancebo! Los empeños
de publicar ciertas cosas,
son visiones caprichosas
sólo admisibles en sueños.

K. O. P. T., Buenos Aires. — Es posible que los versos a que usted se refiere sean los de la célebre décima de Calderón, que empieza:

Cuentan de un sabio, que un día
tan pobre y mísero estaba,
que sólo se sustentaba
de una yerbas que cogía...

C. S. Saavedra. —

"Grazna el buho con siniestro acento
junto a mi estancia solitaria y triste,
con hórrido ropaje el cielo viste
y azota con furia aterradora el viento.
Cae la lluvia... Al firmamento
un relámpago amenazador embiste,
y con austero fragor el trueno asiste
a la ciclópea lucha del elemento.
Cae la lluvia... jocosa mi alma
se extasía y se deleita y sueña,
cual si recuperara la perdida palma.
Y mientras colérico el cielo enseña
su reto feroz, mi corazón en calma
se baña de júbilo y a soñar se empeña."

Catorce versos dicen que es soneto... pero aquí no aparecen los versos por ninguna parte. Cualquiera creería que ha querido usted hacerlo mal a propósito y que el éxito ha ido más allá de sus esperanzas.

J. B. N., Lomas. —

Por esa mágica senda
que describe en octavillas,
se contemplan maravillas
que el diablo que las entienda.

La "Compañía Internacional de Vigilancia del Plata"

Vigilará sus intereses morales y materiales



Sin necesidad de recurrir a la policía oficial, cualquiera persona puede hacer vigilar sus intereses, morales y materiales, con una honradez y seguridad insuperables. Si una persona quiere evitarse la molestia de sufrir las angustias a que le obligan los manejos secretos de sus enemigos, la "Compañía Internacional de Vigilancia del Plata" cuenta con medios seguros para eso.

Autorizado ampl'amente el funcionamiento de esta institución modelo por el jefe de policía de la capital, señor Eloy Udabe, de conformidad con los decretos del P. E. que reglamentan los servicios de vigilancia particular.

¿Qué importancia tiene la "Compañía Internacional de Vigilancia del Plata"?

Vigilancia particular de empleados

Los Bancos, Ferrocarriles, Agencias de Vapores, Sociedades Anónimas, las grandes casas de comercio y en general todas las personas que tienen a sus órdenes empleados a los que está confiado el manejo de fondos, deben tener la absoluta certeza de la moral'dad de aquéllos en cuyas manos están sus intereses, y les conviene averiguar datos sobre su vida privada, sobre sus gastos y otros pormenores, que nadie con mayor seguridad, reserva y discreción puede suministrar que la "Compañía Internacional de Vigilancia del Plata".

Investigaciones comerciales

Si el dueño de una casa de comercio desea conocer la MORALIDAD de alguno de sus empleados o si supiera QUE LO ESTAN ROBANDO, la "Compañía" coloca una vigilancia severa y disimulada hasta la plena comprobación de los hechos.

Investigaciones particulares

Si una persona desea saber la moralidad de otra, ya sea por asuntos de interés entre ambos, o en que interviene como parte, la "Compañía" hace una severa investigación, de éxito seguro, a base de perseguimiento, con paciencia y perspicacia.

Investigaciones civiles y criminales

Robos, hurtos, defraudaciones y estafas, falsificaciones de marcas de fábrica, incendios provocados y herencias en litigio o tenebrosas... Estas son materias para las cuales tenemos un núcleo de detectives prácticos y vinculados en todos los rangos sociales, desde la aristocracia hasta los bajos fondos.

Servicio de serenos y guardianes

Ofrecemos con todas las garantías comprobadas por la policía de la Capital, un servicio de serenos y guardianes para casas alquiladas y desalquiladas, así como también para vigilar, externa o internamente un domicilio cuando la familia se ausenta al campo o a Europa. Si una obra está en construcción, y por ciertas razones necesita ser vigilada o cuidada, pueden pedirnos un guardián o sereno.

Nuestra "Compañía" garantiza la honradez de sus pesquisas y empleados.

Las personas interesadas por estos servicios, pueden solicitar prospectos a estas oficinas, que se remiten gratis.

Vigilancia nocturna

Este servicio está a cargo de serenos, quienes a su vez están sometidos a un estricto control por un servicio de inspectores que los visita cada media hora.

Consultorio jurídico gratuito

Esta "Compañía" se encarga también de informar sobre toda clase de asuntos civiles, judiciales, testamentarios, comerciales y criminales, hipotecas, disponiendo de un consultorio jurídico y personal profesional para cobros de cuentas y pagarés a protestar, con sólo una pequeña comisión. Guardamos absoluto secreto de todos los asuntos que se encargan a esta "Compañía".

No dando resultado las gestiones encomendadas, se efectuará la devolución del precio estipulado; esto lo hacemos en garantía de la seriedad de la "Compañía". Oficinas: LAVALLE 1481. U. Telef. 595, Libertad. Dirección telegráfica: Vigilanc'a. Casilla de correo N.º 1616, Buenos Aires.

Raro y Curioso

MONO JINETE. — El mono es dominador, pues no en balde se parece al hombre. Un mono que tienen en el Zoológico de Londres con un fascolómido, mamífero marsupial, usa a éste como cabalgadura. Tan pronto como los pusieron en la misma jaula, el simio dominó a su compañero.

COSTUMBRE OSCULATORIA. — Hungerford, localidad del condado inglés de Berkshire, conserva una extraña costumbre. Cierto día se ve a unos hombres en las calles que reclaman un beso a cada mujer y un penique a cada hombre, en cambio de una naranja. Esto se hace en recuerdo de la antigua victoria de los ingleses contra los dinamarqueses, que los habían molestado durante 255 años. Aquella población tuvo el privilegio de celebrar así el suceso.



Mono de caballería.



Beso a una joven, permitido por antigua costumbre.

La historia al día

5 de diciembre de 1832. — Con la cesación en el mando de la provincia de don Juan Manuel de Rozas, la legislatura da por terminadas las facultades extraordinarias con que se había investido al gobierno de Buenos Aires, a fin de vigorizar el poder para que pudiera restablecer el orden en la provincia.

☼ ☼ ☼

6 de diciembre de 1810. — A consecuencia de un brindis dirigido al presidente de la junta, don Cornelio Saavedra, por el oficial Duarte, en que éste lo proclama emperador, los patriotas deciden suprimir todos los honores que se hicieran a cualquier miembro de la junta, por considerarlo un servilismo, y declaran que sólo se podrá brindar por la patria y por la gloria de sus armas.

☼ ☼ ☼

7 de diciembre de 1817. — Hallándose la fragata La Argentina detenida por las calmas en el estrecho de Macasar (entre Célebes y Borneo), avista cinco buques piratas de vela y libra con ellos sangriento combate, quedando vencedor el capitán Buchardo, que mandaba La Argentina.

Don Cornelio Saavedra.

8 de diciembre de 1816. — En Buenos Aires se extiende un acta por la cual el territorio de la Banda Oriental del Uruguay, que se hallaba momentáneamente separado de la comunidad argentina, queda reincorporado a las provincias del Río de la Plata y sometido al congreso y director supremo de la nación.

☼ ☼ ☼

9 de diciembre de 1864. — En el cuartel del Retiro (Buenos Aires) hace explosión un polvorín, causando más de cien víctimas. El pueblo en masa acudió en socorro de los heridos y se produjeron actos de verdadero heroísmo.

☼ ☼ ☼

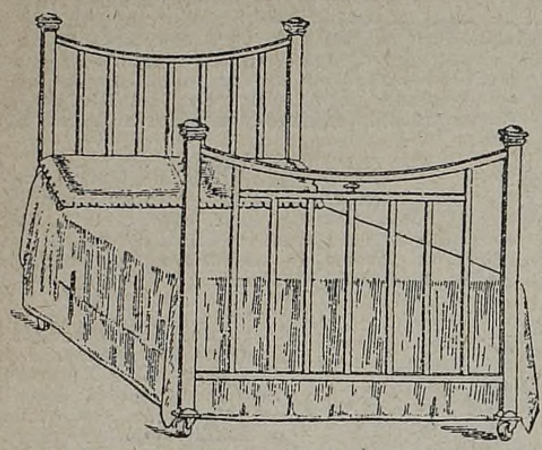
10 de diciembre de 1876. — Después del combate de Alcaracito y de haber licenciado a su gente, el general don Ricardo López Jordán, con quince jefes y oficiales que le seguían, se interna en la provincia de Corrientes, donde se entrega al alcalde Zárate, en el paraje denominado Las Tunas.

☼ ☼ ☼

11 de diciembre de 1827. — Se firma en la capital de Corrientes, entre esta provincia y la de Buenos Aires, un pacto de amistad, a efecto de restablecer la recíproca confianza, propender a la reconstrucción nacional y proseguir la guerra empeñada con el Brasil.

Ahí tiene usted tres modelos de

MODELO No. 364



1 plaza, $ 125. 2 plazas, $ 135

Camas de bronce

Las mejores que se importan al país.

Las vendemos al contado y a pagar en

MENSUALIDADES

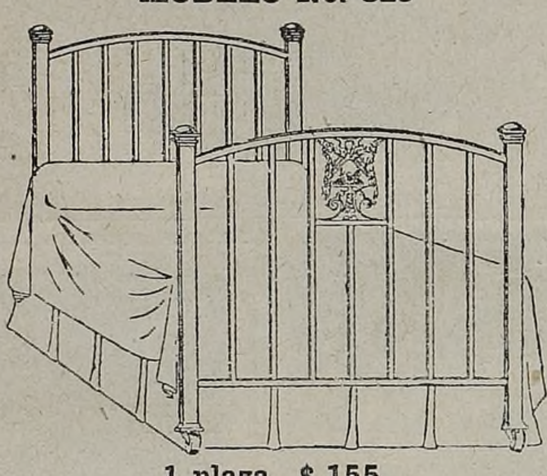
MODELO No. 329

Las CAMAS DE BRONCE son

INGLESAS

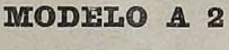
y se venden con su correspondiente elástico universal.

Embalaje gratis.



1 plaza, $ 155.

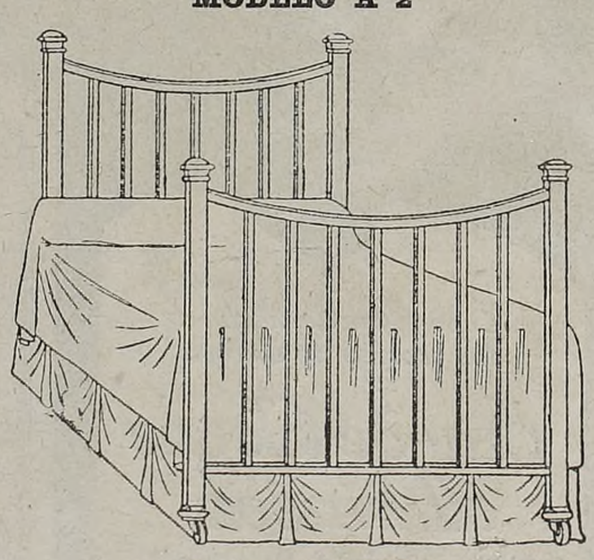
Abonando la cuarta parte al contado, usted tendrá la cama que le agrade, y el resto lo pagará en cuotas mensuales.



MODELO A 2

Estas mismas camas se pueden obtener en nuestra casa o en el

BANCO PROVEEDOR
DEL RÍO DE LA PLATA
Sarmiento 757



2 plazas, $ 125

Kerrin y Hudson

Importadores

Sarmiento 951 — Bs. Aires



Consultorio de Agricultura y Veterinaria

a cargo del doctor A. Grossi

Víctor B. A. y Aurelia R. D. — Tratarán sus jazmines con la siguiente fórmula: petróleo, 150 gramos; jabón común, 100 gramos; carbonato de sodio, 50 gramos; agua, 5 litros. La preparación de esta fórmula la encontrarán en los últimos números de esta revista. Respecto a la amarillez de las hojas, eviten el exceso de humedad.

M. A. V., Capital. — Sus rosales requieren una poda y luego ser injertados con variedades seleccionadas. Los jazmines necesitan más amplitud para sus raíces; evite la humedad excesiva.

L. Dolliab, Montevideo. — La consulta que usted hace no es posible evacuarla, dada su extensión, en esta revista. Si tiene interés puede dirigirse a mi consultorio particular.

Subscriptor de P B T. — Sobre las regiones lesionadas que tiene su perro aplicará con frecuencia fomentos tibios de bicloruro de mercurio al 1 por 1000 en agua.

Pastorcillo. — Aplicará sobre la matadura del lomo de su caballo, sulfato de cobre en polvo y duchas de agua fría.

José Valpor. — Las palmeras y eucaliptos requieren tierra fresca y abono vegetal. Los helechos, tierra de jardín, humedad y en macetas.

N. Barbosa, La Plata. — Si la acción de los desinfectantes no le resultaran, conviene que haga amputar la parte lesionada de la cola de su gato.

D. Pereyra, Rosario. — La afección que padece su caballo exige una pronta intervención quirúrgica, que extirpe radicalmente el mal.

J. C. Galdós, Paysandú. — El vicio que padecen sus gallinas desaparecerá proporcionándoles mayor espacio.

A. T., Pergamino. — No es posible prescribir tratamiento curativo para sus caballos enfermos, sin antes examinar la clase de afección que padecen.

J. Lizardi, Catamarca. — Los conejos se pueden castrar antes de los cuatro meses. En cuanto a los caracteres diferenciales entre el macho y la hembra de los patos de Pekín, los encontrará en los libros que tratan de su explotación.

C. B. de Galli. — La solución de yoduro de potasio se prepara del siguiente modo: yodo, un gramo; yoduro de potasio, 5 gramos; agua destilada, 100 gramos. Desinfecte bien la herida y extirpe la vegetación; empleará solución de lisol.

Bijou, Belgrano. — A su gatito enfermo, le hará aspirar vapores de hojas de eucalipto hervidas en agua, dos veces al día. Los ojos los lavará con una solución boricada al 1 por 100.

Chichito. — Por la mañana, en ayunas, el siguiente purgante: aceite de ricino, 5 gramos, jarabe. Q. S.

Gutiérrez, Tostado. — A los pichones canarios los aislará en jaulas, proporcionándoles como alimento yema de huevo, galleta raspada o bizcochos desechos.

Susana. — La caza del pájaro que menciona es difícil, por sus medios de vida, y en caso de que consiga cazarlo, se morirá en la cautividad.

E. Lyvios, Larrechea. — Para combatir la infección parasitaria de sus gallinas, procederá: como tratamiento profiláctico: mucha higiene del gallinero, el que lavará con una lechada de cal; los alimentos los recibirán en recipientes limpios, no en el suelo. Como tratamiento curativo: empleará semencontra, 5 gramos; además ajo picado mezclado con la pasta alimenticia para cada diez gallinas.

☼ ☼ ☼

La correspondencia será dirigida así: Doctor Antonio Grossi. Consultorio de Agricultura y Veterinaria de P B T, Piedras, 150.

Consultorio particular: Maza, 188, (Unión Telefónica 3773 (Mitre).

PROFESIONALES RECOMENDADOS

Médicos especialistas

Dr. E. F. POLITO
Especialista en enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias. De 4 a 8 p. m. Entre Ríos 624. U. Telef. 2602, Libertad.

Dr. Antonino de Nucci
Internas y del estómago. Rayos X, radioscopia y radiografía. Charcas 1464. De 2 a 4. U. T. 4767, Juncal.

Dr. Aurelio Gómez
Enfermedades del estómago, hígado e intestinos. Consultas de 3 a 5 p. m., menos los miércoles. Unión Telef. 1695, Libertad. Bartolomé Mitre 2055.

Dr. CHABROUX. Del Hospital Alvear. Diplomado en los hospitales de París, (St. Louis-Urologie, etc.). Piel, sífilis y génitourinarias. Se trasladó a Bartolomé Mitre 872. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

Venéreas, Sífilis, Piel.-Dr. Saraceni
Ex primario especialista del Hospital Italiano. Aplicación del 606-914. 8 a 11 a. m. y 1 a 9. Corrientes 1777.

DR. F. J. ARRIGHI
Tratamiento racional del asma. **Enfermedades internas y endocrínicas.** Rayos X. Paraguay 977. Consultas de 4 a 6 p. m. U. T. 5386, Juncal.



Dr. REZAVAL. Afecciones de la garganta, nariz y oídos. Corrección de las deformidades nasales.
MAIPU 657. De 2 a 5.

SEÑORAS. PARTOS, CIRUGÍA
Dr. GÓMEZ. Profesor titular de la Facultad de Medicina, cirujano jefe del servicio de señoras del Hospital Alvear. Consultas de 3 a 5 de la tarde. Cangallo 1373. U. Telef. 4223, Libertad.

Tratamientos Preventivos y Curativos
Enfermedades de señoras. Partos sin dolor. Secretas, tuberculosis y paludismo (chucho), según los últimos descubrimientos. **Dr. VALLES. Junín 153.** De 1 a 4 p. m.



O ' DONNELL Dentista
Trasladó su consultorio a Estados Unidos 984. Consultas de 8 a 10 y de 1 a 7.

DENTISTAS



J. BONANSEA
Cirujano dentista de las Facultades de Bolonia y Buenos Aires. **Moreno 990.**

Dr. M. KUTYN Dentista norteamericano
Diplomado en las Universidades de N. York, Búfalo y Bs. Aires. Ultimos adelantos. Horas: de 10 a 11 y de 2 a 5. Cerrito 67.

E. y T. Améndola y J. J. Varsi
Cirujanos dentistas
Dientes fijos sin paladar
Se han mudado | **MORENO, esq. SOLÍS 306**
Unión Tel. 1468, Libertad



M. A. GALAN. Cirujano dentista. Rivadavia 5306. U. T. 531, Flores. Libertad 210. U. T. 2929, Libertad. Buenos Aires.



Parteras Especialistas

Señora Holst.-Partera Atiende **PARTOS SIN DOLOR** y afecciones de señoras. Recibe pensionistas. Consultas a toda hora. Suplentas para el exterior. Sin chapas. **Entre Ríos 1183, primer piso. U. T. 1481, B. Orden.**

Magdalena R. de Fernández
Ex partera en jefe de la Maternidad Escuela de Parteras, ex primera partera del Hospital Rivadavia. Recibe pensionistas. Paraguay 2446. **U. T. 3742,** Juncal.

Emilia P. de Lucchini
PARTERA. Recibida en las Facultades de Padua y de B. Aires. Consultas de 1 a 3 p. m. Gratis: lunes y jueves. Estados Unidos 959. U. T. 1474, B. Orden.

PARTERA Partos, hemorragias, enfermedades de la matriz. Se reciben pensionistas. Precios módicos. Paraguay 2446. Sin chapas. Unión Telefónica 3742, Juncal.

Secretas — **CURATORIO POLICLÍNICO. - Córdoba 1246** — **SÍFILIS**
Abonos de 20, 30 y 60 $ por 8, 15 y 30 días, para curaciones de enfermedades secretas. De 8 a. m. a 10 p. m. Pobres gratis, jueves y domingos.
Aplicación SIN dolor del **914** — Ampolla.. **$ 10** — Aplicación **$ 20**

RECOMENDADOS



Maison Reine C. G. de ARRIGOTTI
CASA DE CONFIANZA
Antes de comprar sombreros y vestidos, visite esta casa. Encontrará los últimos modelos de París, a precios sin competencia.
Lutos en 24 horas. - Lavalle 962



Dr. G. FASCE. Dientes $ 5 c|u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. De 9 a 11 y de 2 a 5. **Rivadavia 3907, esq. Medrano.**



FAJA "Duquesa"
Premiada en París. Para caballeros y señoras que padecen de riñón y vientre caído, hernia y caderas; disimula el abdomen. Precio: $ 20, 30 y 40. Tacuarí 486. MARÍA G. DE BADÉS. Fajista de los hospitales.



grabadas: 2 de 24x14 a $ 8. Una de 20x30, $ 8. 40x30, $ 12. 40x50, $ 20. 60x60, $ 36. 60x70, $ 42. Cualquier sello de goma, $ 2.
Sáenz Peña 153. P. Barreiro.



LA ESPÍA DEL FUERTE

POR MAX PEMBERTON

(Continuación)

La "Petite" asintió con un leve movimiento de cabeza, y se dirigió al piano. Entonces se levantaron las "Muñecas" y, con paso de automátas, se acercaron a la institutriz. Esta se sentó en el taburete y, tras breve preludio, empezó a cantar la "Balada del Rey de Tule".

Era la voz de Mariana una voz dulce, exquisitamente timbrada y de regular extensión. Además, la música era para la bella extranjera algo más que un adorno; era el ejercicio de un arte. Aquella noche cantaba mejor que nunca; había más pasión en sus acentos, ternura infinita en sus frases, algo indefinible que debía ser reflejo de las intensas emociones experimentadas una hora antes. El mismo Nikolai Stefanovich, que en cuestiones musicales no distinguía colores, se hallaba extasiado.

—¡Magnífico!... ¡Soberbio!...—gritaba, entusiasmadísimo.—Esta chica es un genio... Me atrevo a vaticinarte, "Petite", un éxito completo el día que te decidas a presentarte en público. Toda Rusia te aplaudirá frenéticamente, empezando por el mismo emperador.

El viejo decía luego, encarándose con sus hijas, a las que intentaba hacer partícipes de su entusiasmo artístico:

—¿Eh, qué tal, niñas?... ¿Cuándo cantaréis como "mademoiselle"?... Probablemente nunca... nunca.

Y el buen señor aplaudía con estrépito, mientras las "Muñecas", con sus vocecillas de fonógrafo, pequeñas y metálicas, hacíanse lenguas de la habilidad de su profesora. Nikolai interrumpió el coro de elogios infantiles, para decir a Mariana:

—¡Preciosa canción!... ¡El rey de Tule!... La canción de la hermosa Margarita en el jardín de sus amores... Por cierto que tienes que contarme la historia de esos devaneos del doctor Fausto...

Luego, bajando la voz, y aproximándose al oído de la institutriz, añadió:

—Me la contarás, naturalmente, cuando no estén las niñas delante.

—¡Y tanto que se la contaría!—pensaba Mariana, levantándose del piano, con una sonrisa de aquiescencia.—¡Lástima era que no pudiese meterle la historia a puñetazos bajo la innoble calva a aquel viejo libidinoso y autocrático!... Pero había que dominarse, que continuar sonriendo y disimulando. Le importaba mucho contar con la amistad del amo de Cronstadt.

Las "Muñecas" no apartaban ahora la mirada de su severo progenitor. En aquellas cabecitas de pájaro danzaba una pregunta: ¿a qué se debía que el papá se quedaba dormido cuando estaba solo con ellas, luego de gruñirles hasta por las cosas más insignificantes?... En cambio, no bien entraba la institutriz en el saloncillo de música, el papá era todo ojos, todo mieles, todo júbilo; otro hombre, en fin. También "mademoiselle" se transformaba en tales ocasiones, dejándose en la puerta de la pequeña estancia su estiramiento y sequedad profesionales. La intransigente "governess" desaparecía, para convertirse en una señorita coqueta y desenvuelta en términos inadmisibles. Al fin y al cabo, no dejaba de ser una sirviente más del palacio. De ahí que Rina y Varia sintieran algún alivio a sus molestias de amor propio cuando vieron entrar al coronel Bonzo y poner término a la extraña escena.

—¿Está usted ocupado, mi general?—preguntó, deteniéndose en el marco de la puerta.

Stefanovich se puso de pie en un segundo. Le desagradaba que Bonzo lo sorprendiese allí, en pleno "flirt".

—¿Ocurre algo, coronel?

—Sí, señor, y de importancia.

—¿Alguna nueva noticia?

—Gravísima, Nikolai.

Mariana se hallaba en aquel momento hojeando un libro de música. El tono en que se expresaba Bonzo, su evidente propósito de no entrar en el saloncillo a fin de evitarse el saludo obligado, de cruzar la palabra con ella, fueron una revelación. Entonces sintió que una oleada de sangre invadía sus mejillas; las manos, trémulas, empezaron a pasar páginas y páginas en un movimiento inconsciente. Una voz intensa le gritaba: "¡Pablo ha revelado tu secreto!..." Sí; aquello era la ruina, el deshonor y tal vez la muerte... ¿Cómo había podido olvidarse de su situación?... ¡Y ella, que pensaba media hora antes que todo, todo, eran creaciones de su imaginación excitada por el miedo!

Pero ya no era posible la duda: Bonzo estaba allí en actitud fría y hostil, contemplándola fijamente con sus ojillos grises y de mirar durísimo. Era su acusador, que llegaba dispuesto a arrojarle a la cara toda la ignominia de su espionaje. Se avecinaba la catástrofe.

—"Mademoiselle, voulez-vous venir?"

—"Mademoiselle, I will go to bed."

Las "Muñecas" querían retirarse, y lo manifestaban en francés é inglés para demostrar sus conocimientos lingüísticos. Mariana se levantó haciendo un penoso esfuerzo. Volvióse para saludar a los dos hombres, pero ambos habían desaparecido. No se daba cuenta de lo que habían durado aquellos minutos de angustiosa incerti-

dumbre. Ni había visto el ceremonioso saludo que le dirigiera el amo de Cronstadt al despedirse de ella. Parecíale que los ojos escudriñadores del viejo Bonzo estaban aún desnudándole el pensamiento, y esta impresión siguió luego dominando su espíritu en el dormitorio de las "Muñecas", en los largos pasillos del caserón, en su mismo aposento, donde la llevó aterrorizada aquel extraño fenómeno engendrado por el miedo.

Entró allí pálida, convulsa, fuera de sí, arrojándose sobre el lecho, con las manos puestas sobre los ojos, como si se hubiese arrojado a un abismo. El silencio de la noche fué desgarrado de improviso por el áspero sonido de las cornetas, imponiendo sobre la población militar de Cronstadt la tiranía del sueño. Mariana las había oído muchas noches cuando se iba a acostar, y las había oído con complacencia, porque le parecían honores rendidos a su belleza por aquellas manadas de hombres amontonados en cuarteles, bastiones y casamatas. Pero en la noche triste de su vida, los militares ecos sonábanle con acentos fúnebres, hablándole de algo muy tremendo y muy próximo: de consejos de guerra, de interrogatorios implacables, de sentencias de muerte, de espantosas ejecuciones en los fosos de la fortaleza a la luz parpadeante de un farol...

Presa de mortal angustia, se levantó del lecho y dirigió sus inseguros pasos hacia una ventana. La congelada superficie del mar, con sus rugosidades bruscas y sus afiladas cresterías de hielo, antojábasele infranqueable barrera tendida ante ella por el destino para separarla eternamente de la libertad y de la vida. A ser verano, quizá algún buque inglés hubiera estado allí en la rada ofreciéndole refugio seguro contra las persecuciones. Pero entonces, cuando el golfo se debatía impotente contra las cadenas del hielo, no había que esperar aquella probabilidad de salvación.

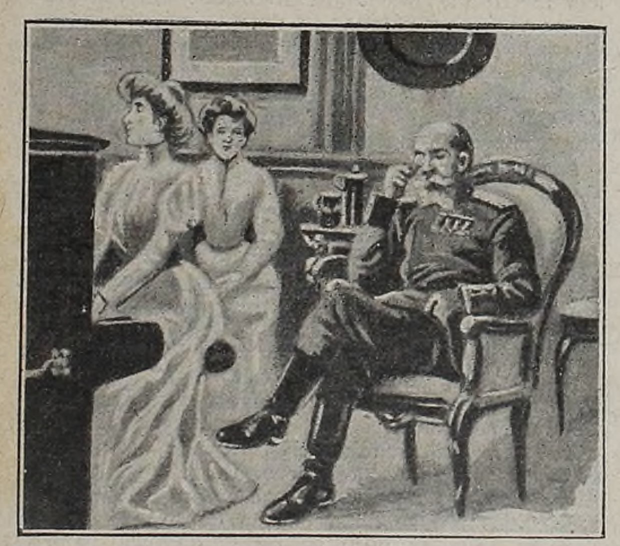
Hubo un instante en que se le ocurrió descolgarse por una ventana al patio y huir, huir muy de prisa y buscar un rincón ignorado entre las rocas de la orilla, ocultándose en él, con la complicidad de alguien comprado por un poco de dinero, y esperar allí la aparición de barcos extranjeros en la bahía. Esto no era posible, sin embargo. Y no era posible, porque allá abajo, en las profundidades del patio, se veía brillar a intervalos, herido por los rayos de la luna, el fusil de un centinela. Luego, en toda la inacabable serie de bastiones entre el palacio y el mar, otros fusiles y otros centinelas habrían de cerrarle el paso inexorables. El sepulcro no guardaba un cadáver más seguramente que Cronstadt a la débil mujer que la había traicionado. La media noche daba en los relojes de la ciudadela, cuando Mariana, con la muerte en el alma, comenzó a desnudarse junto al lecho. En el momento de colgar sus modestas galas en la percha, se preguntó si sería aquélla la última vez que las habría vestido. Tan intensa era su agitación, que no sabía si acostarse o permanecer sentada en un sillón hasta que vinieran a prenderla. Ello había de ocurrir de un momento a otro. El menor ruido en el pasillo parecíale pataleo de soldados y crujir de armas.

—¡Vendrán, vendrán!... ¡Quizá dentro de cinco minutos estén ahí los tigres!—se decía la infeliz, castañeteándole los dientes.

Pero los "tigres" tardaban en llegar, y este compás de espera lo aprovechaba Mariana para planear su defensa ante las gentes que iban a juzgarla. Otras veces se acordaba del amor de Pablo, pensando en que habría de salvarla a todo trance, en que no la entregaría indefensa en manos de sus enemigos. Ella no quería creer que la fatalidad la apartase de un golpe de los goces de la vida, del amor y de todo aquel pequeño mundo de dulces sensaciones que se había creado. Su mirada iba posándose en cuanto la rodeaba, en el alegre fuego de la estufa, en el lindo mobiliario, en el blanco lecho donde tantas veces soñara con el pequeño Dick, y se preguntaba cuánto tiempo tardaría la vara mágica de la desgracia en transformar aquel ambiente de bienestar en las negruras de un calabozo.

Los largos y negros rizos de la cabellera acariciaban ahora libremente los albos hombros de la espía, quien, con tardo paso, se encaminaba al lecho para pedirle al sueño, pasajero refugio contra los horribles presentimientos que la atenaceaban.

Pero el sueño piadoso no llegó tan pronto como ella ansiaba. Durante horas y horas permaneció Mariana con los ojos desmesuradamente abiertos en la sombra, y evocando en su imaginación fantasmas y recuerdos. Ya comenzaban a filtrarse por las ventanas las primeras luces del alba, cuando se le cerraron los párpados. Un instante después soñaba que su pequeño Dick estaba en sus brazos, que lo besaba con infinita ternura, y que ambos dicurrían libres y felices por los encantados jardines del Devonshire. La desventurada no sospechaba que su próximo sueño sería en los lóbregos calabozos del Fuerte Alejandro, en Cronstadt.



...''Mademoiselle'' se transformaba en tales ocasiones...

CAPÍTULO VI

EL HONOR DE PABLO ZASSULIC

El capitán Pablo cruzó el patio del gobierno y se encaminó rápidamente hacia la ciudad de Cronstadt. Su cabeza era un verdadero caos. Su voluntad estaba rota, inerte, como la voluntad de un imbécil. Ni sabía adónde iba, ni cuál era su propósito. El centinela del primer bastión se quedó mirando fijamente a Zassulic, cuyos pasos eran inciertos e irregulares. Lo creyó, sin duda, borracho. Pablo no vió a aquel hombre, a pesar de casi haber tropezado con él.

La nieve, blanca y aguanosa, se hundía bajo los pies del oficial. El viento norte, agudo como un cuchillo, azotaba la cara de Pablo, clavándole con beso brutal en los labios y en los ojos, impalpables agujas de hielo. En su intensa preocupación, no se había cuidado Zassulic de defenderse de aquellos invisibles pero mortíferos enemigos, y avanzaba impávido con el capote desabrochado y el cuello de pieles pendiente de un ojal.

(Continuará).

Algunas ideas para REGALOS de Navidad y Año Nuevo

Tenemos un surtido especial de Aparatos fotográficos de todas clases

El REGALO más INSTRUCTIVO

para niños, niñas y adultos

Precios desde pesos 5

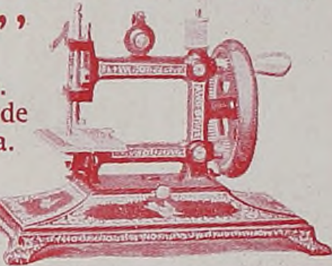
Pidan catálogo P B T núm. 2



La preciosa MAQUINITA de coser "LILIPUT"

cose perfectamente. Es muy elegante y de construcción sólida.

Precio:
Con tapa $ 12
Sin tapa $ 10



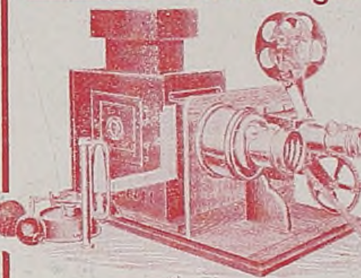
VELOCÍPEDOS de todas clases

Triciclos para niños y tricicletas para niñas.

Modelos nuevos con llantas de goma especiales: asientos y manubrios ajustables

Precios: desde $ 8.50

Novedad **Cinematógrafo para familias**



Completo con su pequeño dinamo eléctrico, produciendo la luz automáticamente.

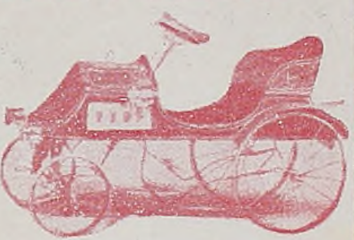
Hermoso regalo de actualidad

Precio desde $ 50

AUTOMÓVILES

Tenemos 15 modelos artísticos y elegantes, que reúnen a la solidez de sus materiales la modicidad del precio.

DESDE $ 20



Más de diez modelos diferentes

Enorme surtido recién llegado para este verano. Construcción norte-americana

"English Mail"

Modelo especial

PRECIO desde $ 15



Novedad Andador **STAR** PLEGADIZO



Las partes de madera pintadas color cerezo.

Partes de metal electro - galvanizadas, no oxidables.

El asiento está suspendido por resortes de acero y correas.

Precio $ 10

HAMACA para quintas y jardines



STAR

BONITAS
ELEGANTES
CONFORTABLES

Con su toldo correspondiente

Precio $ 70

Anderson, Clerget y Cía.

47, Calle MAIPÚ, 49 — Buenos Aires



Precio del ejemplar: En la Capital, $ 0.20. — En el interior. $ 0.25